

CARATTERE



SCAVOLINI™



La ricerca stilistica di Scavolini approda
con questo nuovo modello ad un alto livello
estetico, in cui bellezza, classe e design si fondono
per valorizzare con equilibrio lo spazio dedicato
all’ambiente cucina.

Carattere, Vuesse Design, rappresenta un modello
di eleganza, rigoroso ma raffinato: l’anta telaio
ne costituisce la cifra stilistica, tipologia di anta
che è capace di riunire in sé l’equilibrio delle proporzioni
classiche e la pulizia delle forme propria del gusto
contemporaneo. E col suo appeal internazionale
Carattere riesce a parlare a un pubblico che ama linee
essenziali pur non rinunciando alla raffinatezza
né tantomeno alla funzionalità. Per vestire con stile
sia spazi ridotti sia ambienti di grandi dimensioni.

Scavolini’s stylistic research leads to the launch of this new highly attractive model, where beauty, class and design merge together to embellish and enhance the value of the space dedicated to the kitchen.

Carattere, Vuesse Design, is an elegant, meticulous yet sophisticated model: the frame door is the model’s signature, a type of door designed to bring together classical proportions and contemporary, clean-cut shapes. And its international appeal allows Carattere to speak to a public that appreciates elemental silhouettes without wishing to sacrifice refinement, let alone functionality. Furnishing both limited spaces and large expanses with style.

Avec ce nouveau modèle, la recherche stylistique de Scavolini atteint un niveau esthétique inégalé, où beauté, classe et design fusionnent pour mettre en valeur l’espace cuisine de manière équilibrée.

Carattere, de Vuesse Design, représente un modèle d’élégance rigoureux mais raffiné : la porte avec cadre en est la parfaite expression, réunissant l’équilibre des proportions classiques et les formes épurées du style contemporain. Avec son charme international, Carattere s’adresse à un public qui aime les lignes essentielles sans renoncer pour autant au raffinement ni à la fonctionnalité. Pour apprêter avec style aussi bien les espaces réduits que les pièces de grandes dimensions.

Das stilistische Engagement von Scavolini erreicht mit diesem neuen Modell in puncto Ästhetik höchstes Niveau. Durch die Verschmelzung von Schönheit, Klasse und Design ist ein ausgewogenes und hochwertiges Küchenambiente entstanden.

Carattere im Design von Vuesse repräsentiert ein rigoroses und gleichzeitig raffiniertes Modell von höchster Eleganz: Die Rahmenfront wird zum charakteristischen Stilelement. Sie vereint in sich das ausgewogene Verhältnis klassischer Proportionen und die Klarheit zeitgenössischer Formen. Mit seinem internationalen Appeal spricht das Modell Carattere ein Publikum an, das essenzielle Linien bevorzugt, auf Raffinesse und Funktionalität jedoch nicht verzichten möchte. Für die stilvolle Gestaltung kleiner und großer Räume.

La búsqueda estilística de Scavolini alcanza con este nuevo modelo un alto nivel estético, en el que belleza, clase y diseño se unen para valorizar con equilibrio el espacio dedicado a la cocina.

Carattere, de Vuesse Design, representa un modelo de elegancia, sobrio pero sofisticado: la puerta con bastidor constituye su código de estilo, el tipo de puerta que es capaz de reunir en sí mismo el equilibrio de las proporciones clásicas y la limpieza de las formas, típicos del gusto contemporáneo. Y con su atractivo internacional Carattere logra conectar con un público que prefiere las líneas limpias, pero sin renunciar a la sofisticación y mucho menos a la funcionalidad. Para vestir con estilo tanto espacios pequeños como ambientes de grandes dimensiones.

Стилистический поиск Scavolini, благодаря этой новой модели, восходит на еще более высокий эстетический уровень, на котором красота, элегантность и качественный дизайн сочетаются, чтобы подчеркнуть гармоничность пространства кухни.

Кухня Carattere, созданная студией Vuesse Design, представляет собой элегантную, строгую, но изысканную модель: створки с рамочным фасадом отражают стилистическую концепцию кухни, воплощают равновесие классических пропорций и чистоту форм в современном духе. Новая кухня Carattere вызывает интерес клиентов по всему миру, привлекая любителей строгих линий, не отказывающих себе в изысканности и высокой функциональности. Эта кухня подойдет для стильного оформления интерьера как ограниченных, так и широких пространств.

SCAVOLINI™

SOMMARIO
CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO
СОДЕРЖАНИЕ

SEGNİ PARTİCOLARI - “MUST”
“MUST” DISTINGUISHİNG FEATURES
SIGNES PARTICULIERS « MUST »
BESONDERHEİTEN „MUST“
RASGOS CARACTERÍSTICOS “MUST”
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ “MUST”

4 / 5

6 / 15



Composizione con isola con ante laccato opaco Grigio Ferro
Composition with island and Iron Grey matt lacquered doors
Composition en îlot avec portes laqué mat Gris Fer
Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Eisengrau
Composición con isla con puertas en lacado mate Gris Hierro
Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Серый Железный

38 / 41



Composizione ad angolo con ante impiallacciato Frassino Avorio
Corner composition with Ivory Ash veneered doors
Composition d'angle avec portes plaqué Frêne Ivoire
Eckkomposition mit furnierten Fronten in Esche Elfenbein
Composición rinconera con puertas en enchapado Fresno Marfil
Угловая композиция с шпонированными створками Ясень Слоновая кость

60 / 65



Composizione lineare con ante laccato opaco Grigio Chiaro e armadio Switch con ante impiallacciato Noce Saxony
Linear composition with Light Grey matt lacquered doors and Switch cupboard with Saxony Walnut veneered doors
Composition linéaire avec portes laqué mat Gris Clair et armoire Switch avec portes plaqué Noyer Saxony
Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Hellgrau und Switch-Schrank mit furnierten Fronten in Nussbaum Saxony
Composición lineal con puertas en lacado mate Gris Claro y armario Switch con puertas en enchapado Nogal Saxony
Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Светло-серый и шкаф Switch с шпонированными створками Орех Saxony

16 / 21



Composizione con isola con ante laccato opaco Bianco Prestige
Composition with island and Prestige White matt lacquered doors
Composition avec îlot avec portes laqué mat Blanc Prestige
Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Prestigeweiß
Composición con isla con puertas en lacado mate Blanco Prestige
Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Белый Prestige

42 / 47



Composizione ad angolo con ante impiallacciato Frassino Arena e laccato opaco Tortora; sistema parete “Fluida” Grigio Gabbiano con schiene Grigio Gabbiano
Corner composition with Arena Ash veneered and Dove Grey matt lacquered doors; “Fluida” wall system in Seagull Grey with Seagull Grey back panels
Composition d'angle avec portes plaqué Frêne Arena et laqué mat Tourterelle, système paroi « Fluida » Gris Mouette avec dossier Gris Mouette
Eckkomposition mit furnierten Fronten in Esche Arena und matt lackierten Fronten in Taubengrau; Stollenwandssystem „Fluida“ in Möwengrau mit Rückwänden, ebenfalls in Möwengrau
Composición rinconera con puertas en enchapado Fresno Arena y en lacado mate Tórtola; sistema modular de pared “Fluida” Gris Gaviota con paneles posteriores Gris Gaviota
Угловая композиция с шпонированными створками Ясень Агеп и лакированной матовой отделкой цвета Сери-Коричневый; система стенок “Fluida” цвета Серая Чайка с задними стенками цвета Серая Чайка

66 / 71



Composizione lineare con ante laccato opaco Grigio Titanio e Grigio Chiaro
Linear composition with Titanium Grey and Light Grey matt lacquered doors
Composition linéaire avec portes laqué mat Gris Titane et Gris Clair
Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Titangrau und Hellgrau
Composición lineal con puertas en lacado mate Gris Titanio y Gris Claro
Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Серый Титан и Светло-серый

22 / 27



Composizione con isola con ante laccato opaco Tortora e Grigio Ferro
Composition with island and Dove Grey and Iron Grey matt lacquered doors
Composition avec îlot avec portes laqué mat Tourterelle et Gris Fer
Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Taubengrau und Eisengrau
Composición con isla con puertas en lacado mate Tórtola y Gris Hierro
Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Сери-коричневый и Серый Железный

48 / 55



Composizione lineare con ante laccato opaco Visone
Linear composition with Mink matt lacquered doors
Composition linéaire avec portes laqué mat Vison
Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Nerz
Composición lineal con puertas en lacado mate Visón
Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Норковый мех

72 / 77



Composizione con isola con ante lacato opaco Nero Ardesia e sistema parete “Fluida” in decorativo Grigio Ferro
Composition with island and Slate Black matt lacquered doors and “Fluida” wall system in Iron Grey decorative melamine
Composition avec îlot avec portes laqué mat Noir Ardoise et système paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer
Inselkomposition mit matt lackierten Fronten in Schieferschwarz und Stollenwandssystem „Fluida“ in Melaminharz Eisengrau
Composición con isla con puertas en lacado mate Negro Pizarra y sistema modular de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Hierro
Композиция с островом с лакированными матовыми створками цвета Черный Сланец и система стенок “Fluida” с декоративной облицовкой цвета Серый Железный

28 / 37



Composizione ad angolo con ante laccato opaco Bianco Prestige, armadi Switch con ante impiallacciato Noce Ulster e sistema parete “Fluida” decorativo Grigio Ferro
Corner composition with Prestige White matt lacquered doors, Switch cupboards with Ulster Walnut veneered doors and “Fluida” wall system in Iron Grey decorative melamine
Composition d'angle avec portes laqué mat Blanc Prestige, armoires Switch avec portes plaqué Noyer Ulster et système paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer
Eckkomposition mit matt lackierten Fronten in Prestigeweiß, Switch-Schränke mit furnierten Fronten in Nussbaum Ulster und Stollenwandssystem „Fluida“ in Melaminharz Eisengrau
Composición rinconera con puertas en lacado mate Blanco Prestige, armarios Switch con puertas en enchapado Nogal Ulster y sistema modular de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Hierro
Угловая композиция с лакированными матовыми створками цвета Белый Prestige, шкафы Switch с шпонированными створками Орех Ulster и система стенок “Fluida” с декоративной облицовкой цвета Серый Железный

56 / 59



Composizione lineare con ante laccato opaco Bianco Prestige
Linear composition with Prestige White matt lacquered doors
Composition linéaire avec portes laqué mat Blanc Prestige
Linearkomposition mit matt lackierten Fronten in Prestigeweiß
Composición lineal con puertas en lacado mate Blanco Prestige
Линейная композиция с лакированными матовыми створками цвета Белый Prestige

Esempi per composizioni “Living”
“Living” composition examples
Exemples pour compositions “Living”
Beispiele für „Living“-Kompositionen
Ejemplos para composiciones “Living”
Примеры для композиций “Living”

Complementi: tavoli, sedie e sgabelli
Matching furniture: tables, chairs and stools
Compléments : tables, chaises et tabourets
Zubehöre: Tische, Stühle und Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Аксессуары: столы, стулья и табуреты

Cucina: ante, maniglie e zoccoli
Kitchen: doors, handles and plinths
Cuisine : portes, poignées et socles
Küche: Fronten, Griffe und Sockel
Cocina: puertas, tiradores y zócalos
Кухня: створки, ручки и цоколи

Modularità e scheda prodotto
Modularity and product specifications
Modularité et fiche produit
Modulbauweise und Produktdatenblatt
Modularidad y ficha producto
Модульность и спецификации продукта

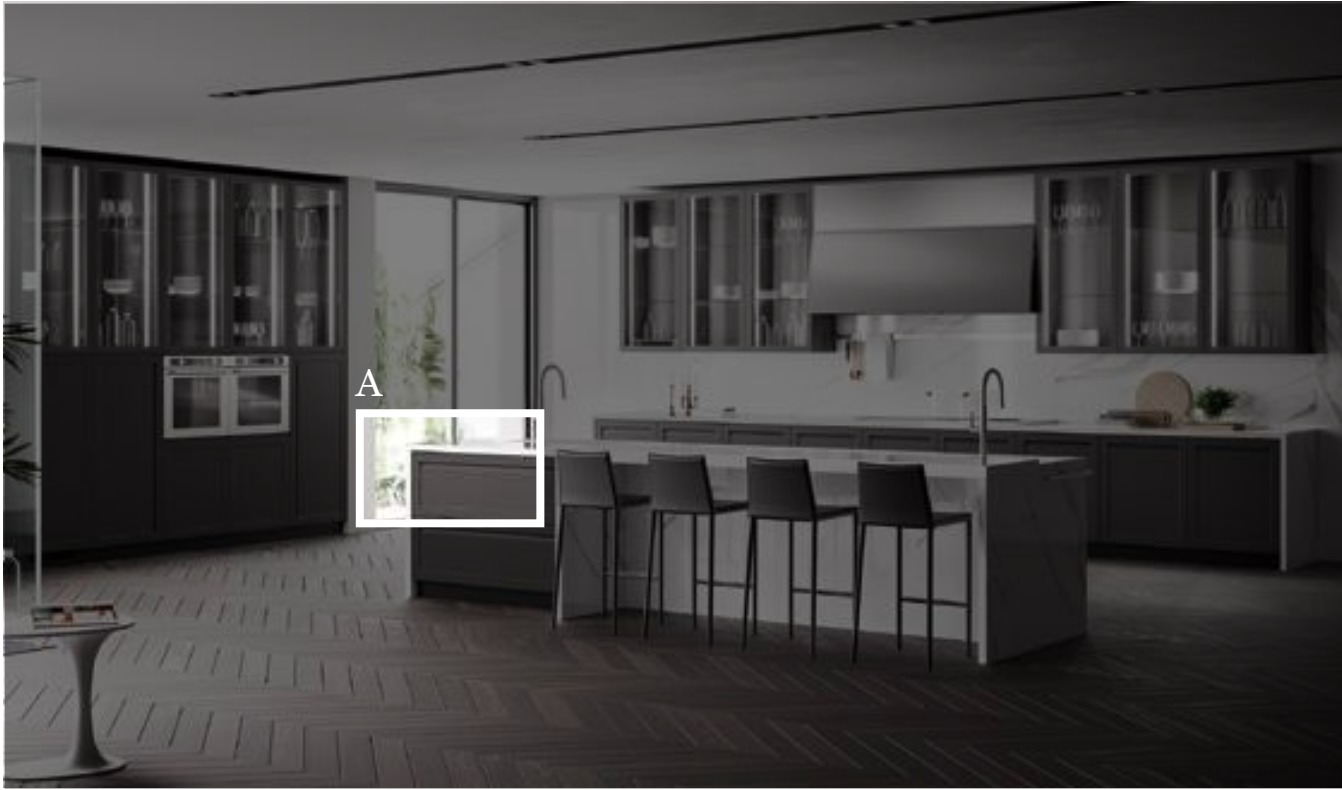
78 / 83

84 / 87

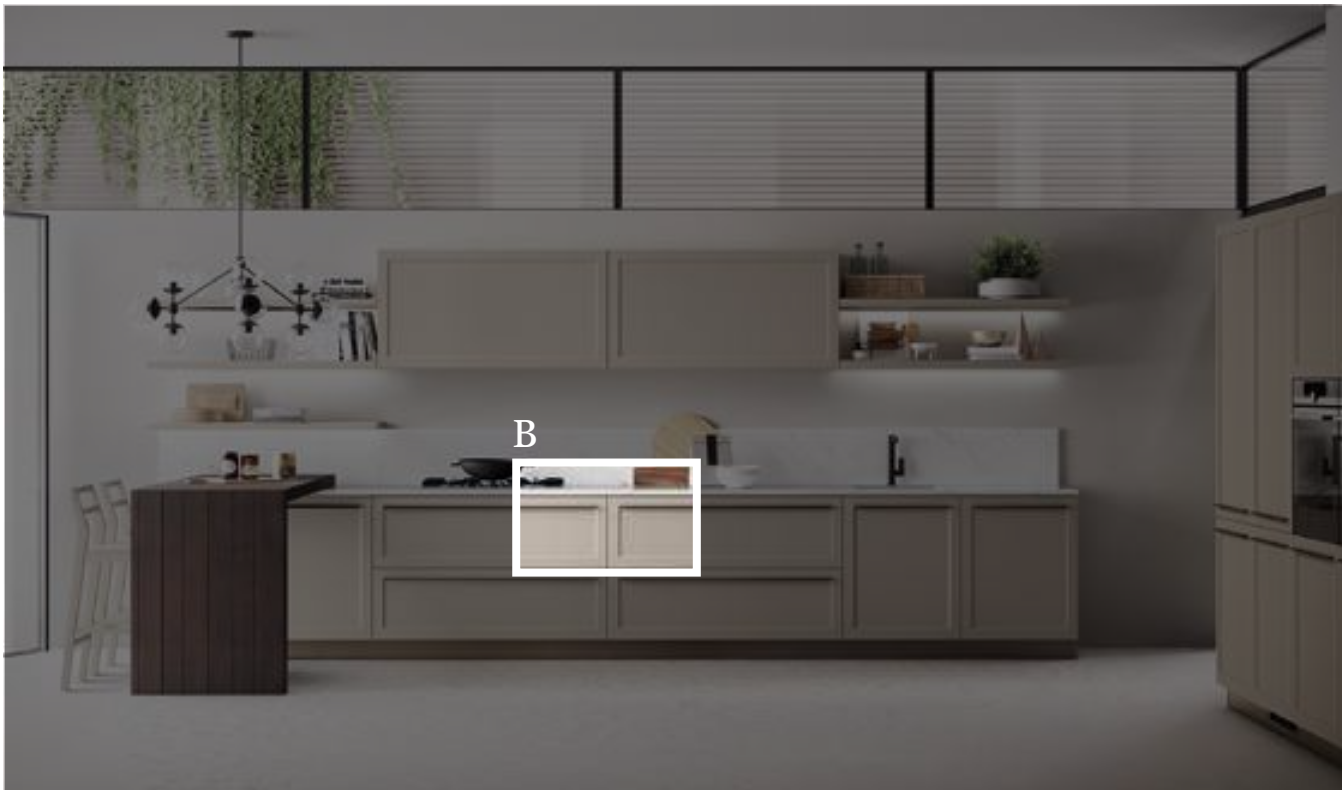
88 / 91

92 / 99

SEGNİ PARTICULARI - “MUST”
“MUST” DISTINGUISHING FEATURES
SIGNES PARTICULIERS « MUST »
BESONDERHEITEN „MUST“
RASGOS CARACTERÍSTICOS “MUST”
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ “MUST”



ANTA TELAIO CON PRESA MANIGLIA
FRAME DOOR WITH HANDLE GRIP
PORTE AVEC CADRE AVEC PRISE POIGNÉE
RAHMENFRONT MIT GRIFFMULDE
PUERTA CON BASTIDOR CON TIRADOR UÑERO
СТВОРКА С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ С ВРЕЗНОЙ РУЧКОЙ



ANTA TELAIO
FRAME DOOR
PORTE AVEC CADRE
RAHMENFRONT
PUERTA CON BASTIDOR
СТВОРКА С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ



C
ACCESSORI
SOTTOPENSILI “ALLINEA”
“Allinea” midway accessories
Accessoires sous-meubles
hauts « Allinea »
Zubehöre Nischenelement
„Allinea“
Accesorios bajo muebles
altos “Allinea”
Рейлинги “Allinea”



D
CAPPA E SOPRACAPPA
IN ACCIAIO
Steel hood and hood top box
Hotte et élément à poser
sur hotte en Acier
Dunstabzugshaube
und Aufsatzelement aus Stahl
Campana y elemento sobre
campana de Acero
Вытяжка и антресоль
вытяжки из стали



E
CAPPA “FUNZIONE”
“Funzione” hood
Hotte « Funzione »
Dunstabzugshaube „Funzione”
Campana “Funzione”
Вытяжка “Funzione”



F
MANIGLIA PASSO
VARIABLE
Variable pitch handle
Poignée à pas variable
Griff mit variablem Abstand
Tirador de paso variable
Ручка с регулируемым шагом



G
PIEDINO “SLENDER”
“Slender” foot
Pied « Slender »
Fuß „Slender“
Pata “Slender”
Ножка “Slender”



H
SCHIENALE IN VETRO
MAGNETICO LUMINOSO
“ORIZZONTE”
“Orizzonte” illuminated
magnetic glass wall panel
Crédence en verre magnétique
lumineux « Orizzonte »
Beleuchtetes Magnet-Wandpaneel
„Orizzonte“ aus Glas
Panel posterior de cristal magnético
luminoso “Orizzonte”
Магнитная стеклянная стеновая
панель с подсветкой “Orizzonte”



I
ACCESSORI MAGNETICI
PER SCHIENALE IN VETRO
Magnetic accessories
for glass wall panel
Accessoires magnétiques
pour crédence en verre
Magnet-Zubehör für
Wandpaneel aus Glas
Accesorios magnéticos para
panel posterior de cristal
Магнитные аксессуары для
стеклянной стеновой панели



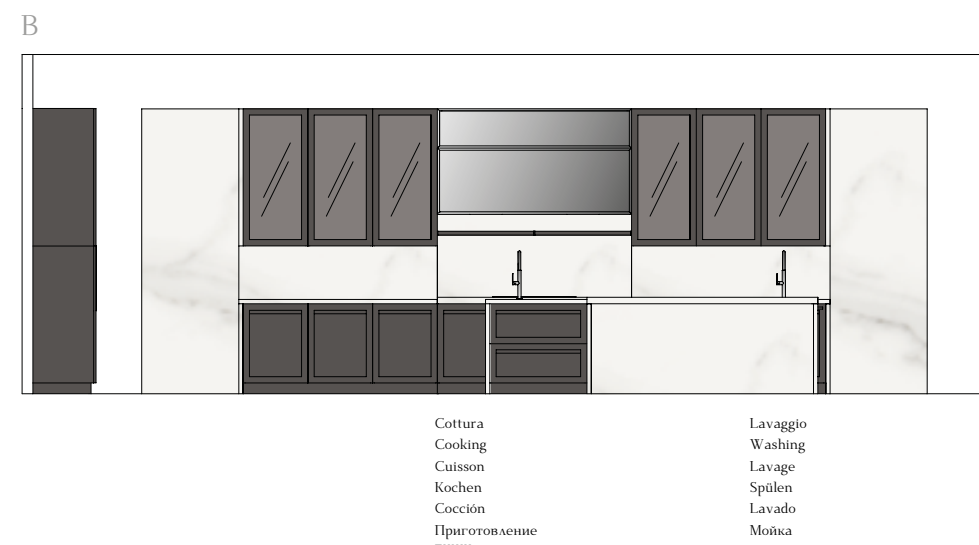
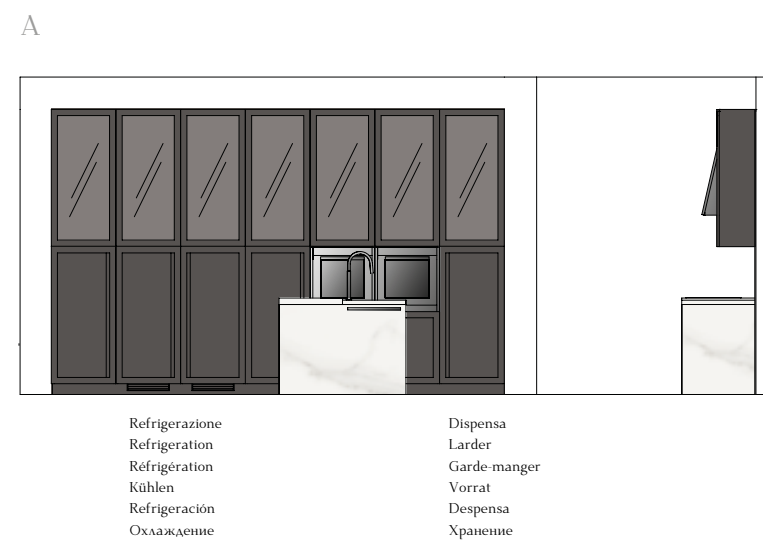
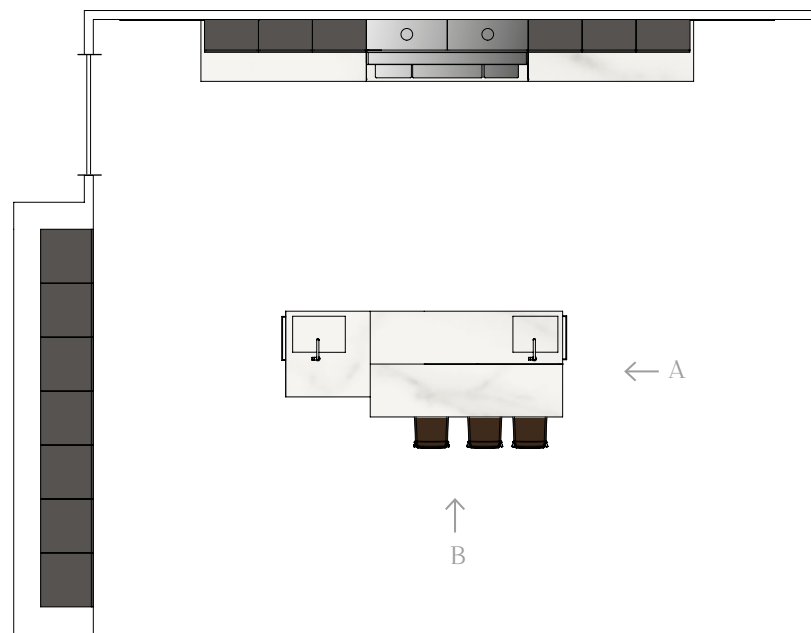
L
PENSILI E ARMADI
h.127 CM
Wall units and larder units
H. 127 cm
Meubles hauts et armoires
h.127 cm
Oberschränke und Schränke
H.127 cm
Muebles altos y armarios
de 127 cm de altura
Навесные шкафы и шкафы
в.127 см



M
VETRINA
Glass fronted unit
Vitrine
Vitrine
Vitrina
Сервант



N
PORTACANOVACCI “PLANA”
“Plana” cloth holder
Porte-torchons « Plana »
Geschirrtuchhalter „Plana“
Colgador de paños de cocina “Plana”
Держатель кухонных
полотенец “Plana”



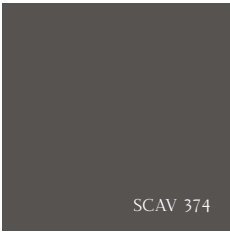


STRUTTURA CUCINA: Textstyle Sabbia
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Textstyle Sand
CAISSON CUISINE : Textstyle Sable
KÜCHEN-KORPUS: Textstyle Sand
ESTRUCTURA COCINA: Textstyle Arena
КОРПУС КУХНИ: Textstyle Песок



STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite
KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА

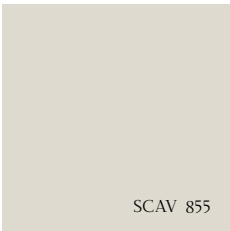


ANTA: Laccato Opaco Grigio Ferro
DOOR: Iron Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Gris Fer
FRONT: Matt lackiert Eisengrau
PUERTA: Lacado mate Gris Hierro
СТВОРКА: лакированная матовая отделка цвета Серый Железный

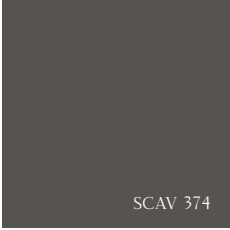


SCHIENALI: Gres Porcellanato Extra White
WALL PANEL: Extra White Porcelain Stoneware
CRÉDENCES : Grès Cérame Extra White
WANDPANEEL: Feinsteinzeug Extra White
PANELES POSTERIORES: Gres Porcelánico Extra White
СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ: Керамогранит Extra White

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА



ANTA: Laccato Opaco Tortora
DOOR: Dove Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Tourterelle
FRONT: Matt lackiert Taubengrau
PUERTA: Lacado mate Tórtola
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Серо-коричневый



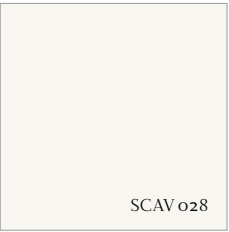
ANTA: Laccato Opaco Grigio Ferro
DOOR: Iron Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué Mat Gris Fer
FRONT: Matt lackiert Eisengrau
PUERTA: Lacado mate Gris Hierro
СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Серый Железный



SCHIENALI: Gres Porcellanato Onice Perla
WALL PANEL: Onice Perla Porcelain Stoneware
CRÉDENCES : Grès Cérame Onice Perla
WANDPANEEL: Feinsteinzeug Onice Perla
PANELES POSTERIORES: Gres Porcelánico Onice Perla
СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ: Керамогранит Onice Perla

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

LACCATO OPACO
MATT LACQUERED
LAQUÉ MAT
MATT LACKIERT
LACADO MATE
ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА



ANTA / MENSOLE : Laccato Opaco Bianco Prestige
DOOR / SHELVES: Prestige White Matt Lacquered
PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Blanc Prestige
FRONT / BORDE: Matt lackiert Prestigeweiß
PUERTA/REPISAS: Lacado mate Blanco Prestige
СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige



SCHIENALI: Impiallacciato Noce Tussah
WALL PANEL: Tussah Walnut Veneered
DOSSERETS : Plaqué Noyer Tussah
WANDPANEEL: Furniert Nussbaum Tussah
PANELES POSTERIORES: Enchapado Nogal Tussah
СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ: шпон Орех Tussah

UN PROGETTO RIGOROSO, CHIC E DI TENDENZA.

A trendy, chic and meticulous design.
Un projet rigoureux, chic et tendance.
Ein rigoroses Projekt: Chic und trendy.
Un proyecto sobrio, elegante y a la moda.
Строгий, изысканный и современный проект.

1





La cappa in acciaio “Carattere”, su disegno esclusivo, rappresenta l'ideale complemento di una casa che ama mostrarsi. Disponibile a parete nelle dimensioni cm 90 e cm 180, può essere abbinata a un sopra-cappa che garantisce un perfetto allineamento coi pensili h. 127 cm. L'illuminazione permette di creare progetti esclusivi. Le luci “Velo”, a incasso verticale nei pensili in vetro, producono sofisticate alternanze di luce e ombra. ♦ The steel “Carattere” hood, boasting an exclusive design, is the ideal addition for any home that likes to show off. Available wall-mounted in both 90 cm and 180 cm sizes, it can be teamed with a hood top box to guarantee maximum alignment with the H. 127 cm wall units. The lighting makes for exclusive projects. The “Velo” lights, which are vertically built into the glass wall units, cast sophisticated alternating games of light and shadow. ♦ La hotte en acier « Carattere », réalisée sur dessin exclusif, représente le complément idéal pour une maison qui se met en valeur. Disponible en version murale dans les dimensions 90 cm et 180 cm, elle peut être associée à un élément à poser sur hotte garantissant un parfait alignement avec les meubles hauts h. 127 cm. L'éclairage permet de créer des projets exclusifs. Les lumières « Velo », à encastrement vertical dans les meubles hauts en verre, génèrent des alternances sophistiquées entre ombre et lumière. ♦ Die Stahl-Dunstabzugshaube „Carattere“ im exklusiven Design hat wahren Vorzeigecharakter. Als Wandhaube in den Abmessungen 90 und 180 cm lässt sie sich mit dem Aufsatzelement kombinieren, das die perfekte Anpassung an die Oberschränke mit H. 127 cm garantiert. Die Beleuchtung sorgt für einen exklusiven Projektcharakter. Die senkrechten Einbauleuchten „Velo“ in den Oberschränken aus Glas erzeugen ein gelungenes Wechselspiel von Licht und Schatten. ♦ La campana de acero “Carattere”, de diseño exclusivo, es el complemento ideal de una casa que disfruta lucíendose. Disponible de pared en las medidas 90 cm y 180 cm, puede combinarse con un elemento sobre campana que asegura una alineación perfecta con los muebles altos de 127 cm de altura. La iluminación permite crear proyectos exclusivos. Las luces “Velo”, empotradas en vertical en los muebles altos de cristal, producen sofisticadas alternancias de luces y sombras. ♦ Стальная вытяжка “Carattere”, созданная по эксклюзивному дизайну, представляет собой идеальный аксессуар для дома, который любит себя показать. Вытяжка выполняется в настенном варианте в размерах 90 и 180 см и может сочетаться с антресолю вытяжки, гарантирующей идеальное размещение на уровне навесных шкафов высотой 127 см. Подсветка позволяет создавать эксклюзивные проекты. Светильники “Velo”, вертикально встраивающиеся в стеклянные навесные шкафы, создают изысканные чередования света и тени.



Segno distintivo di Carattere la presa integrata nell'anta telaio (in finitura laccato Grigio Ferro, nuance di tendenza), capace di amplificare la pura essenza del modello. La presa maniglia viene proposta in orizzontale per le basi, mentre per le armadiature si presenta in senso verticale: raffinatezza e ordine formale che vanno a disegnare l'arredamento.

A distinguishing feature of Carattere, the grip built into the frame door (in Iron Grey lacquered finish, a very trendy shade), is capable of amplifying the unadulterated essence of the model. The handle grip is fitted horizontally on the base units, whereas on the cabinets it is arranged vertically: sophistication and clean-cut shapes that outline the furnishings.

Le signe distinctif de Carattere est la prise intégrée dans la porte avec cadre (en finition laqué Gris Fer, nuances tendance), qui amplifie la pureté du modèle. La prise poignée est horizontale pour les meubles bas, et verticale pour les armoires : un raffinement et un ordre formel qui dessinent l'ameublement.

Besonderes Merkmal von Carattere ist die in der Rahmenfront (im Finish lackiert Eisengrau, Trendfarbe) integrierte Griffmulde zur Betonung des reinen Modellcharakters. Die Griffmulde wird in waagerechter Ausführung für Unterschränke und in senkrechter Ausführung für die Schrankwand im Bildhintergrund angeboten: Raffinesse und formaler Charakter prägen diese Einrichtung.

El rasgo característico de Carattere es el tirador uñero integrado en la puerta con bastidor (en acabado lacado Gris Hierro, tonalidad de moda), capaz de amplificar la esencia pura del modelo. El tirador uñero se ofrece en horizontal para los muebles bajos, mientras que para los armarios se presenta en vertical: sofisticación y orden formal que diseñan la decoración.

Отличительная особенность Carattere заключается в ручке, встроенной в створку с рамочным фасадом (с актуальной лакированной отделкой цвета Серый Железный), позволяющей подчеркнуть стилистическую чистоту модели. Врезная ручка предлагается в горизонтальном варианте для тумб и в вертикальном - для модульных шкафов: изысканность и формальная упорядоченность проецируются на все пространство.



AMBIENTE ELEGANTE E LUMINOSO PER LA FAMIGLIA.

A bright, stylish setting for the family.
Une pièce élégante et lumineuse pour la famille.
Elegantes und strahlendes Ambiente für die ganze Familie.
Ambiente elegante y luminoso para la familia.
Эlegantное и светлое пространство для всей семьи.

2





Forme semplici, materiali innovativi e colori di tendenza. Laccato opaco Bianco Prestige per basi, pensili e colonne; quarz Blanc Breeze per i piani; impiallacciato Noce Tussah per lo schienale. Ecco come creare piacevoli spazi per tutta la famiglia, accoglienti e dinamici.



Simple shapes, innovative materials and trendy colours. Prestige White matt lacquered base, wall and tall units; Blanc Breeze quartz tops; Tussah Walnut veneered wall panel. Here's how to create welcoming, enjoyable and dynamic ambiances for the entire family. ♦ Des formes simples, des matériaux innovants et des coloris tendance. Laqué mat Blanc Prestige pour les meubles bas, les meubles hauts et les colonnes ; quartz Blanc Breeze pour les plans de travail, plaqué Noyer Tussah pour le dossier. C'est ainsi que l'on crée d'agréables espaces, accueillants et dynamiques, pour toute la famille. ♦ Einfache Formen, innovative Materialien und Trendfarben. Matt lackiert Prestigeweiß für Unterschränke, Oberschränke und Hochschränke; Quarz Blanc Breeze für Platten; furniert Nussbaum Tussah für das Wandpaneel. So entstehen dynamische Wohlfühlräume für die ganze Familie. ♦ Formas sencillas, materiales innovadores y colores de moda. Lacado mate Blanco Prestige para muebles bajos, altos y columnas; Quarz Blanc Breeze para las encimeras; enchapado Nogal Tussah para el panel posterior. Así es como se crean espacios agradables para toda la familia, acogedores y dinámicos. ♦ Простые формы, инновационные материалы и актуальные цвета. Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige для тумб, навесных шкафов и колонн; кварц Blanc Breeze для столешниц; шпон Орех Tussah для стеновых панелей. Вот так можно создать приятные, уютные и динамичные пространства для всей семьи.

La composizione, che nasce dal sapiente accostamento di forme semplici, trova nella cappa “Funzione” un alleato per rendere elegante anche questa parte della casa dedicata alla convivialità. È disponibile in un’unica dimensione (90 cm) nella versione parete e isola, in bianco o acciaio, insieme al vetro trasparente che dona leggerezza all’elemento. Effetto scenografico in cucina grazie alle luci “Show”, integrate alla mensola di spessore 4 cm. Per coniugare bellezza e stile con qualità e funzionalità.



The composition is the result of a clever combination of simple shapes, finding the perfect ally in the “Funzione” hood, making this part of the house dedicated to conviviality all the more elegant. It is available in a single size (90 cm) in the wall-mounted and island version, in steel or white, together with transparent glass that lends the element lightness. Scenic effects can be created in the kitchen thanks to the “Show” lights which are built into the 4 cm thick shelf. Combining beauty and style with quality and functionality. ♦ La composition, fruit d’une savante combinaison de formes simples, trouve dans la hotte « Funzione » un allié pour exalter l’élégance de cette partie de la maison, lieu de convivialité. Elle est disponible en une seule dimension (90 cm), dans la version murale et en îlot, en blanc ou acier, dotée d’un verre transparent qui donne de la légèreté à l’élément. Effet sensationnel garanti dans la cuisine, avec les lumières « Show », intégrées à l’étagère d’une épaisseur de 4 cm. Pour combiner beauté et style avec qualité et fonctionnalité. ♦ Die Komposition, die durch die gelungene Kombination einfacher Formen entsteht, findet in der Dunstabzugshaube „Funzione“ einen geeigneten Partner, um auch diesen Bereich als Treffpunkt geselliger Begegnungen voller Eleganz zu gestalten. Sie ist in Wand- und Insel-Version in einer Abmessung (90 cm) in Weiß oder Stahl verfügbar. Das transparente Glas verleiht dem Element seine Leichtigkeit. Die Leuchten „Show“, die in das 4 cm starke Bord eingelassen sind, sorgen für starke Effekte. So vereinen sich Schönheit und Stil mit Qualität und Funktionalität. ♦ La composición, resultado de la sabia combinación de formas sencillas, encuentra en la campana “Funzione” un aliado para que esta parte de la casa dedicada a la convivencia también resulte elegante. Está disponible en una sola medida (90 cm) en versión pared e isla, en blanco o acero, junto con el cristal transparente que otorga ligereza al elemento. Efecto escenográfico en la cocina gracias a las luces “Show”, integradas en la repisa de 4 cm de espesor. Para combinar belleza y estilo con calidad y funcionalidad. ♦ Композиция, рожденная из умелого сочетания простых форм, находит в вытяжке “Funzione” союзника для придания элегантности и этому пространству дома для совместного времяпрепровождения. Вытяжка представлена в одном размере (90 см), в настенном и островном варианте, в белом или стальном цвете, вместе с прозрачным стеклом, которое придает элементу легкость. Живописный эффект на кухне обеспечивают светильники “Show”, интегрированные в полки толщиной 4 см. Решение для сочетания красоты и стиля с высоким качеством и функциональностью.



PAROLA D'ORDINE: GRANDI E ACCURATI VOLUMI IN CUCINA.

Keywords: large, impeccable volumes in the kitchen.
Le mot d'ordre : une cuisine faite de grands volumes soignés.
Das Motto: Küche mit großen und akkuraten Formen.
Santo y seña: volúmenes grandes y precisos en la cocina.
Девиз: большие и аккуратные объемы на кухне.

3



La leggerezza di un'isola centrale. Il sostegno singolo "Slender", disponibile nelle finiture Acciaio Soft e Bronzo, si abbina al piano in Gres Porcellanato Onice Perla, spessore 18,5 cm. Interessante il banco altezza tavolo, impiallacciato Rovere Nabuk, che abbraccia l'isola stessa, creando un sofisticato gioco di linee e altezze.



The lightness of a central island. The "Slender" single support, which is available in Soft Steel and Bronze finishes, is teamed with the 18,5 cm thick Onice Perla Porcelain Stoneware top. The table-height Nabuk Oak veneered bench embraces the island itself to create a sophisticated game of lines and heights. ♦ La légèreté d'un îlot central. Le support simple « Slender », disponible dans les finitions Acier Soft et Bronze, se combine au plan de travail en Grès Cérame Onice Perla, épaisseur 18,5 cm. Élément intéressant, le plan à hauteur de la table, en plaqué Chêne Nabuk, qui entoure l'îlot, créant un jeu recherché de lignes et de hauteurs. ♦ Leichtigkeit der zentralen Insel. Die Einzelstütze „Slender“, verfügbar in den Finishes Stahl Soft und Bronze, wird mit der 18,5 cm starken Platte aus Feinsteinzeug Onice Perla kombiniert. Interessant die tischhohe furnierte Frühstückstheke in Eiche Nabuk, die für ein gelungenes Spiel von Linien und Höhen sorgt. ♦ La ligereza de una isla central. El soporte individual "Slender", disponible en los acabados Acero Soft y Bronze, se combina con la encimera de Gres porcelánico Onice Perla de 18,5 cm de espesor. Interesante el banco con altura de mesa, enchapado Roble Nabuk, que abraza la isla, creando un sofisticado juego de líneas y alturas. ♦ Легкость центрального острова. Одинарный опорный элемент "Slender", представленный с отделкой Сталь Soft и Бронза, сочетается со столешницей из керамогранита Onice Perla толщиной 18,5 см. Интересно выглядит и стойка на уровне стола с отделкой шпоном Дуб Nabuk, огибающая остров и создающая изысканную игру линий и перепадов высоты.





A corredo di questo progetto proponiamo le ampie armadiature Switch con anta telaio laccato opaco Grigio Ferro, ottima soluzione per sfruttare al meglio lo spazio a disposizione, anche grazie all'utilizzo di comodi moduli sopra colonna che vestono l'intera parete. Dettaglio interessante: la presa maniglia ricavata nell'anta, il volto caratteristico di Carattere.



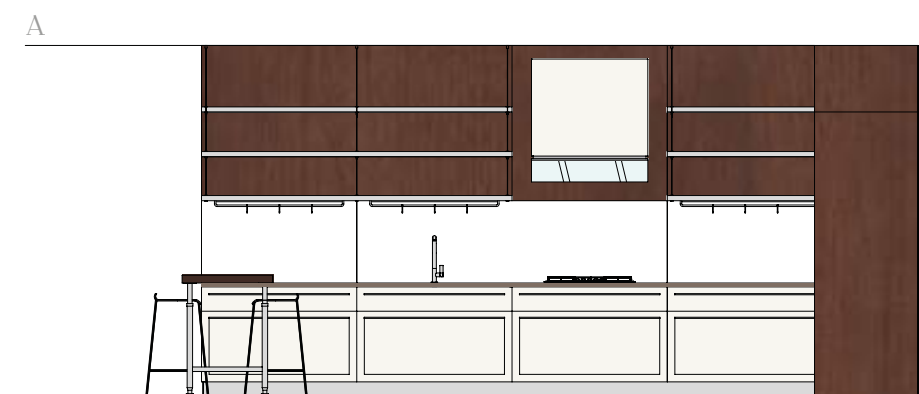
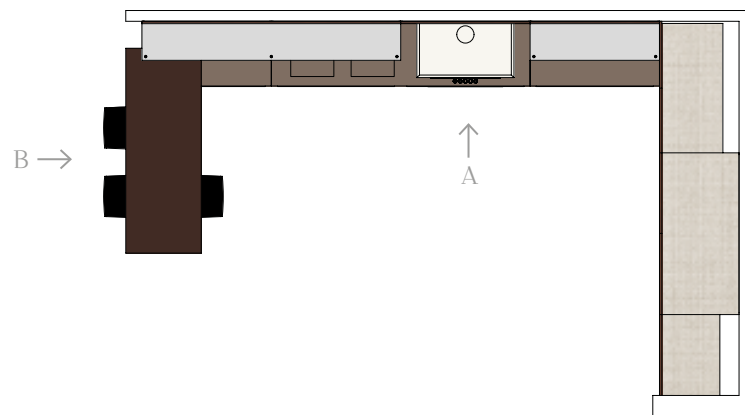
This design is accompanied by generously-sized Switch cupboards with Iron Grey matt lacquered frame door, an excellent solution better to exploit all the available space, thanks also to the use of convenient tall unit top modules that adorn the entire wall. An interesting detail: the handle grip recessed into the door is a signature feature of Carattere.

Pour compléter ce projet, nous proposons les grandes armoires Switch à porte avec cadre laqué mat Gris Fer, excellente solution pour exploiter au mieux l'espace à disposition, notamment grâce à l'utilisation de modules très pratiques à poser sur les colonnes qui revêtent toute la paroi. Détail intéressant : la prise poignée insérée dans la porte, particularité de Carattere.

Im Rahmen dieses Projekts bieten wir geräumige Switch-Schränke mit matt lackierten Rahmenfronten in Eisengrau für die optimale Nutzung des Platzangebots. Hierfür sorgen auch die praktischen Hochschrank-Aufsatzmodule, die sich über die gesamte Länge der Wand erstrecken. Interessantes Detail ist die Griffmulde in der Front, die dem Modell Carattere sein typisches Gesicht verleiht.

Completan este proyecto los grandes armarios Switch con puerta con bastidor en lacado mate Gris Hierro, solución excelente para sacar el máximo partido al espacio disponible, gracias también al uso de cómodos módulos sobre columna que visten toda la pared. Detalle interesante: el tirador uñero obtenido en la puerta, aspecto distintivo de Carattere.

В дополнение к этому проекту мы предлагаем просторные модульные шкафы Switch с лакированными матовыми створками с рамочным фасадом цвета Серый Железный, представляющие собой оптимальное решения для наилучшего использования имеющегося пространства, в том числе благодаря использованию удобных модулей антресолей колонн, которые украшают всю стену. Интересная деталь: вырезанная в створке ручка, характерная особенность модели Carattere.



Lavaggio	Cottura	Preparazione
Washing	Cooking	Preparation
Lavage	Cuisson	Préparation
Spülen	Kochen	Vorbereiten
Lavado	Cocción	Preparación
Мытьё	Приготовление пищи	Подготовка



Dispensa	Elettrodomestici	Refrigerazione
Larder	Appliances	Refrigeration
Garde-manger	Électroménagers	Refrigeration
Vorrat	Haushaltsgeräte	Kühlen
Despensa	Electrodomésticos	Refrigeración
Хранение	Бытовые электроприборы	Охлаждение



STRUTTURA CUCINA: Bianca KITCHEN CABINET STRUCTURE: White CAISSON CUISINE : Blanc KÜCHEN-KORPUS: Weiß ESTRUCTURA COCINA: Blanca КОРПУС КУХНИ: Белый		In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.	
STRUTTURA CUCINA: Texstyle Sabbia KITCHEN CABINET STRUCTURE: Texstyle Sand CAISSON CUISINE : Texstyle Sable KÜCHEN-KORPUS: Texstyle Sand ESTRUCTURA COCINA: Texstyle Arena КОРПУС КУХНИ: Texstyle Песок		STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит	
4 LACCATO OPACO / IMPIALLACCIATO MATT LACQUERED / VENEERED LAQUÉ MAT / PLAQUÉ MATT LACKIERT / FURNIERT LACADO MATE/ENCHAPADO ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА / ШПОН		5 IMPIALLACCIATO VENEERED PLAQUÉ FURNIERT ENCHAPADO ШПОН	
SCAV 028 ANTA: Laccato Opaco Bianco Prestige DOOR: Prestige White Matt Lacquered PORTE : Laqué Mat Blanc Prestige FRONT: Matt lackiert Prestigeweiß PUERTA: Lacado mate Blanco Prestige СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige		SCAV 909 ANTA: Frassino Avorio DOOR: Ivory Ash PORTE : Frêne Ivoire FRONT: Esche Elfenbein PUERTA: Fresno Marfil СТВОРКА: Ясень Слоновая кость	
SCAV 799 ANTA / SCHIENALE / MENSOLE: Noce Ulster DOOR / WALL PANEL / SHELVES: Ulster Walnut PORTE / DOSSERET / ÉTAGÈRES : Noyer Ulster FRONT / WANDPANEEL / BORDE Nussbaum Ulster PUERTA/PANEL POSTERIOR/REPISAS: Nogal Ulster СТВОРКА / СТЕНОВАЯ ПАНЕЛЬ / ПОЛКИ: Орех Ulster		SCAV 041 MENSOLE: Laccato Opaco Panna Porcellana SHELVES: Porcelain Cream Matt Lacquered ÉTAGÈRES : Laqué Mat Crème Porcelaine BORDE: Matt lackiert Porzellan Creme REPISAS: Lacado mate Crema Porcelana ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Кремовый фарфор	
SCAV 374 FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE “FLUIDA”: Decorativo Grigio Ferro “FLUIDA” WALL SYSTEM SHELVES AND SIDE PANELS: Iron Grey Decorative Melamine CÔTÉS ET RAYONS SYSTÈME PAROI « FLUIDA » : Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer SEITENPANEEL UND EINLEGEBÖDEN STOLLENWANDSYSTEM „FLUIDA”: Melaminharz Eisengrau COSTADOS Y BALDAS DEL SISTEMA MODULAR DE PARED “FLUIDA”: Melamina decorativa Gris Hierro БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СИСТЕМЫ СТЕНКИ “FLUIDA”: Декоративная облицовка цвета Серый Железный		SCHIENALE: Quarz Amazon WALL PANEL: Amazon quartz CRÉDENCE : Quartz Amazon WANDPANEEL: Quarz Amazon PANEL POSTERIOR: Quarz Amazon СТЕНОВАЯ ПАНЕЛЬ: Кварц Amazon	
6 LACCATO OPACO / IMPIALLACCIATO MATT LACQUERED / VENEERED LAQUÉ MAT / PLAQUÉ MATT LACKIERT / FURNIERT LACADO MATE/ENCHAPADO ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА / ШПОН			
SCAV 996 ANTA: Frassino Arena DOOR: Arena Ash PORTE : Frêne Arena FRONT: Esche Arena PUERTA: Fresno Arena СТВОРКА: Ясень Arena			
SCAV 855 ANTA: Laccato Opaco Tortora DOOR: Dove Grey Matt Lacquered PORTE : Laqué mat Tourterelle FRONT: Matt lackiert Taubengrau PUERTA: Lacado mate Tórtola СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Серо-коричневый			
SCAV 380 FIANCHI, RIPIANI E SCHIENE SISTEMA PARETE “FLUIDA”: Decorativo Grigio Gabbiano “FLUIDA” WALL SYSTEM SHELVES, SIDE AND BACK PANELS: Seagull Grey Decorative Melamine CÔTÉS, RAYONS ET DOSSERETS SYSTÈME PAROI « FLUIDA » : Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette SEITENPANEEL, EINLEGEBÖDEN UND RÜCKWÄNDE STOLLENWANDSYSTEM „FLUIDA”: Melaminharz Möwengrau COSTADOS, BALDAS y PANELES POSTERIORES DEL SISTEMA MODULAR DE PARED “FLUIDA”: Melamina decorativa Gris Gaviota БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ЗАДНИЕ СТЕНКИ СИСТЕМЫ СТЕНКИ “FLUIDA”: Декоративная облицовка цвета Серая Чайка			

LA LEGGERA ELEGANZA DI UNA CUCINA SENZA PENSILI.

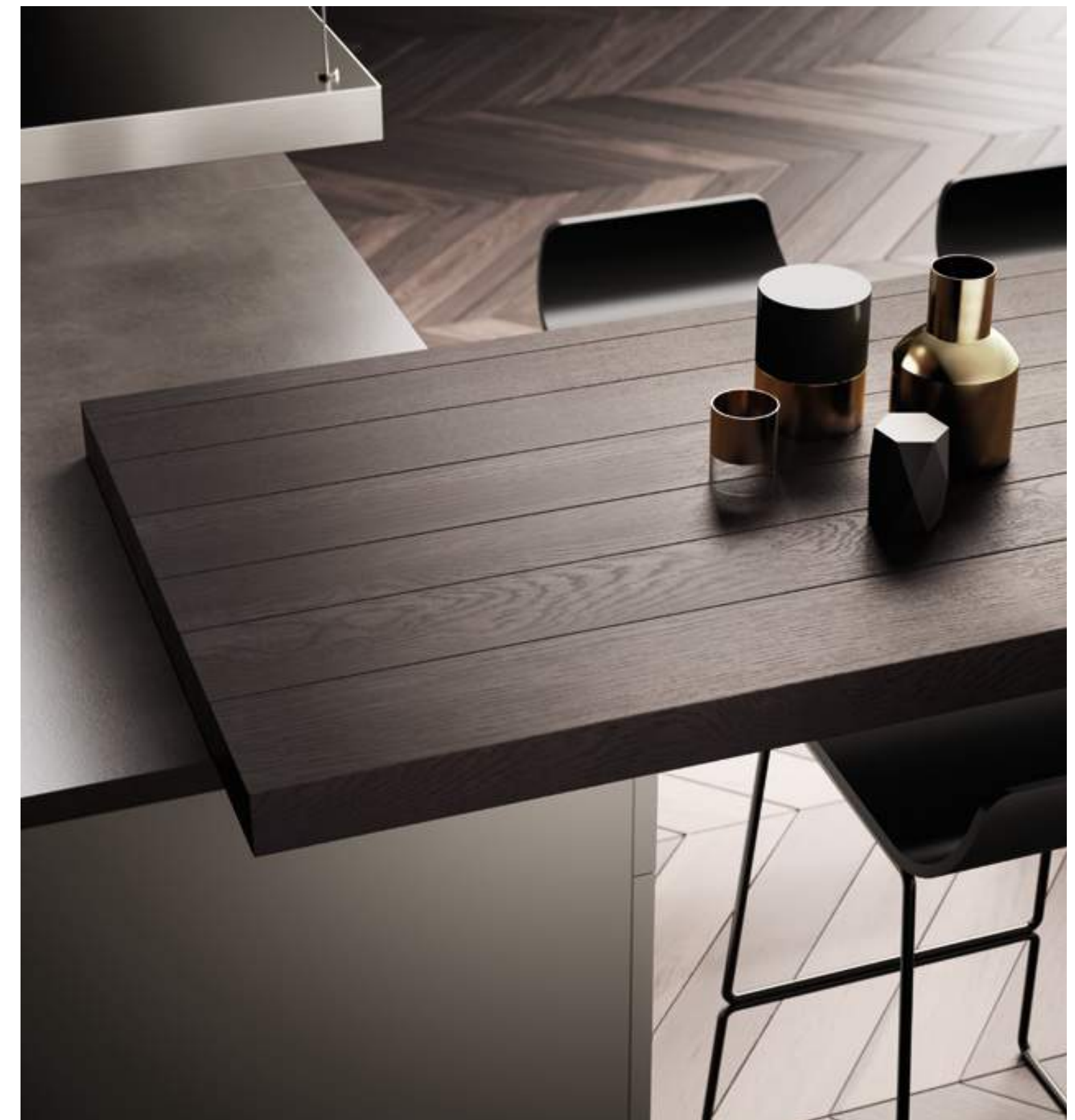
The light-weight elegance of a wall unit free kitchen.
L'élégance légère d'une cuisine sans meubles hauts.
Küche ohne Oberschränke. Für eine elegante Leichtigkeit.
La elegante ligereza de una cocina sin muebles altos.
Легкая элегантность кухни без навесных шкафов.

4





Alternativa di tendenza: il banco colazione a sbalzo. Qui viene proposto il banco snack, spessore 6 cm, nella calda finitura Rovere Nabuk, che si coordina col piano delle basi in Gres Porcellanato Avenue Amber.



A trendy alternative: the cantilever breakfast bench. Here, the 6 cm thick snack bench is presented in the warm Nabuk Oak finish, which matches the Avenue Amber Porcelain Stoneware base unit top. ♦ Alternative tendance : le plan petit déjeuner en porte-à-faux. Ici, nous proposons le plan snack, épaisseur 6 cm, dans la chaude finition Chêne Nabuk, qui se combine avec le plan de travail des meubles bas en Grès Cérame Avenue Amber. ♦ Trendy Alternative: Die freitragende Frühstückstheke. Hier wird die 6 cm starke Frühstückstheke im warmen Finish Eiche Nabuk mit der Feinsteinzeugplatte Avenue Amber der Unterschränke kombiniert. ♦ Alternativa que marca tendencia: el banco desayuno voladizo. Aquí se ofrece el banco snack, de 6 cm de espesor, en el cálido acabado Roble Nabuk, que se combina con la encimera de los muebles bajos en Gres porcelánico Avenue Amber. ♦ Актуальная альтернатива: выступающая стойка для завтрака. Здесь предлагается стойка для перекуса толщиной 6 см с теплой отделкой Дуб Nabuk, которая сочетается со столешницей тумб из керамогранита цвета Avenue Amber.

Scegliere lo stile contemporaneo significa scegliere anche accessori di alta tecnologia che, oltre ad arredare, garantiscono un alto grado di efficienza: nuove prese da incasso su top, piano cottura con i fuochi integrati nel piano, di grande effetto, e schienale magnetico in vetro luminoso “Orizzonte”, disponibile unicamente nella colorazione Bianco Prestige, insieme agli accessori sottopensile “Allinea” in finitura Acciaio Satinato.

Choosing contemporary style also means choosing high-tech accessories which not only furnish but also guarantee superior levels of efficiency: new power outlets recessed into the top, a very attractive hob with burners built into the top, and the “Orizzonte” illuminated magnetic glass wall panel, which is only available in Prestige White, together with the “Allinea” satin finish steel midway accessories.

Choisir le style contemporain signifie choisir aussi des accessoires haute technologie qui, en plus de meubler, garantissent une bonne efficacité : nouvelles prises à encastrer sur plan, sensationnel plan de cuisson à feux intégrés dans le plan de travail, et crédence magnétique en verre lumineux « Orizzonte », disponible uniquement dans le coloris Blanc Prestige, avec les accessoires sous-meuble haut « Allinea » en finition Acier Satiné.

Entscheidung für einen zeitgenössischen Stil. Das bedeutet auch die Wahl von technisch anspruchvollstem und effizientem Ausstattungszubehör: neue Einbausteckdosen in den Tops, in die Platte eingelassene Kochfelder mit effektvollen Kochstellen und beleuchtetes Magnet-Wandpaneel „Orizzonte“ aus Glas, das ausschließlich in Farbe Prestigeweiß verfügbar ist, gemeinsam mit dem Zubehör für Nischenelement „Allinea“ im satinierten Stahl-Finish.



Elegir el estilo contemporáneo significa elegir también accesorios de alta tecnología que, además de decorar, aseguran un alto grado de eficiencia: nuevas tomas empotradas en la encimera, placa de cocción con los fuegos integrados en la encimera, de gran efecto, y panel posterior magnético de cristal luminoso “Orizzonte”, disponible únicamente en la coloración Blanco Prestige, junto con los accesorios bajo muebles altos “Allinea” en acabado Acero satinado.

Выбрать современный стиль - означает выбрать также высокотехнологичные аксессуары, которые, кроме оформления интерьера, гарантируют высокий уровень эффективности: новые встроенные в столешницы розетки, варочную панель с интегрированными в столешницу конфорками, производящими большое впечатление, и магнитную стеклянную стеновую панель “Orizzonte”, представленную только в цвете Белый Prestige, вместе с рейлингами “Allinea” с отделкой Сталь сатинированная.



LA NUOVA ANIMA DI UNA CONFIGURAZIONE TRADIZIONALE.

The new-look traditional configuration.
La nouvelle âme d'une configuration traditionnelle.
Die neue Seele einer traditionellen Konfiguration.
La nueva alma de una configuración tradicional.
Новая душа традиционной конфигурации.

5



Il volto caldo e accogliente della cucina. È possibile vestire Carattere con finiture impiallacciate che declinano il modello verso uno stile “classico-contemporaneo”: Frassino Avorio per le ante, top e schienale in quarz Amazon e mensole laccato opaco Panna Porcellana. Una struttura compositiva tradizionale che si contamina con una sensibilità più minimal.



The warm and welcoming appearance of the kitchen. Carattere can be clad with veneered finishes that adorn the model with a “classical-contemporary” style: Ivory Ash veneer for the doors, top and wall panel in Amazon quartz and Porcelain Cream matt lacquered shelves. A traditional composition structure that is contaminated by a more minimal feel. ♦ L'apparence chaude et accueillante de la cuisine. Il est possible d'apprêter Carattere avec des finitions plaquées qui donnent au modèle un style « classique-contemporain » : Frêne Ivoire pour les portes, plan et crédence en Quartz Amazon et étagères laqué mat Crème Porcelaine. Une structure à la composition traditionnelle qui se laisse envahir par une sensibilité plus essentielle. ♦ Küche, die Wärme und Behaglichkeit ausstrahlt. Das Modell Carattere wartet mit furnierten Finishes für einen klassisch-zeitgenössischen Stil auf: Esche Elfenbein für Fronten, Tops und Wandpaneele aus Quarz Amazon und matt lackierte Borde in Porzellan Creme. Traditionelle Kompositionsstruktur verbindet sich mit minimalistischer Note. ♦ El rostro cálido y acogedor de la cocina. Se puede vestir Carattere con acabados enchapados que vinculan el modelo a un estilo “clásico-contemporáneo”: Fresno Marfil para las puertas, encimera y panel posterior en Quarz Amazon y repisas en lacado mate Crema Porcelana. Una estructura de composición tradicional que se contagia de una sensibilidad más minimalista. ♦ Теплый и уютный облик кухни. Кухню Carattere можно облачить в шпонированную отделку, которая придаст современной кухне более классическую атмосферу: Ясень Слоновая кость для створок, столешница и стеновая панель из кварца Amazon и лакированные матовые полки цвета Кремовый фарфор. Традиционная композиционная структура в минималистичном воплощении.



MASSIMO CONTENIMENTO SENZA DIMENTICARE LO STILE.

Maximum storage without forgoing style.
De grands espaces de rangement sans négliger le style.
Maximale Funktionalität und stilvoll zugleich.
Máximo almacenaje sin olvidar el estilo.
Максимальное увеличение пространств для хранения без ущерба для стиля.

6





Strutture, materiali e nuances in perfetta armonia. Basi con anta telaio Frassino Arena, di gusto più tradizionale, vengono abbinate a pensili e colonne con ante piane laccato opaco Tortora. Interessante il gioco di trasparenze che regala il vetro satinato dei pensili di questa composizione di Carattere.



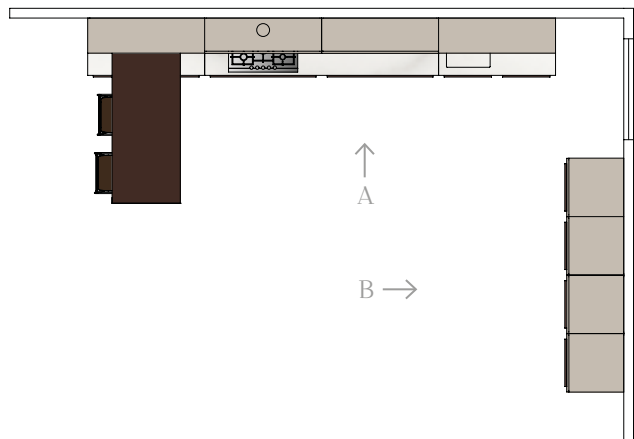
Structures, materials and nuances in perfect synch. Base units with Arena Ash frame door, with a more traditional feel, are teamed with wall and tall units with Dove Grey matt lacquered plain doors. The satin finish glass used on the wall units of this Carattere composition creates an appealing game of transparencies. ♦ Caissons, matériaux et nuances en parfaite harmonie. Les meubles bas dotés de portes avec cadre Frêne Arena, en style plus traditionnel, sont combinés à des meubles hauts et des colonnes avec portes lisses laqué mat Tourterelle. Intéressant jeu de transparences proposé par le verre satiné des meubles hauts de cette composition de Carattere. ♦ Strukturen, Materialien und Nuancen in perfekter Harmonie. Unterschränke mit Rahmenfronten Esche Arena im traditionellen Stil werden mit Ober- und Hochschränken mit matt lackierten glatten Fronten in Taubengrau kombiniert. Ein interessantes Spiel von Transparenz entsteht durch das satinierte Glas der Oberschränke aus der Komposition Carattere. ♦ Estructuras, materiales y matices en perfecta armonía. Los muebles bajos con puerta con bastidor de Fresno Arena, con un gusto más tradicional, se combinan con muebles altos y columnas con puertas lisas en lacado mate Tórtola. Interesante el juego de transparencias que brinda el cristal satinado de los muebles altos de esta composición de Carattere. ♦ Копныца, материалы и детали в идеальной гармонии. Тумбы со створками с рамочным фасадом цвета Ясень Арепа в традиционном стиле сочетаются с навесными шкафами и колоннами с лакированными матовыми створками с плоским фасадом цвета Серо-коричневый. Сатинированное стекло навесных шкафов композиции Carattere создает интригующую игру прозрачности.

Il Sistema Parete “Fluida” in decorativo Grigio Gabbiano, sistema modulare che amplifica le possibilità arredative del modello Carattere, raccorda la cucina vera e propria alla zona living, senza soluzione di continuità tra spazi e funzioni. Nuova libertà compositiva è data dai divisori verticali da posizionare a piacere all’interno dei vani del sistema “Fluida”.

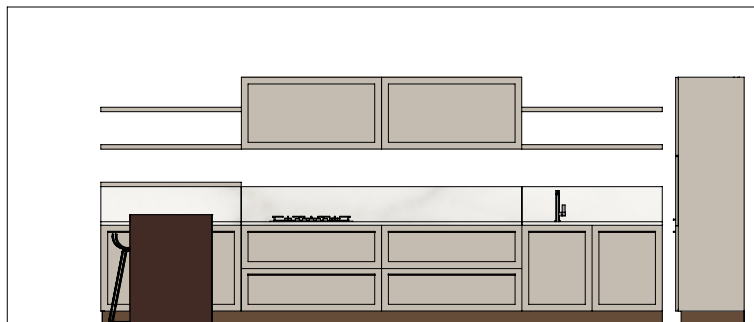


The “Fluida” Wall System in Seagull Grey decorative melamine is a modular system that enhances the furnishing possibilities granted by Carattere, linking the genuine kitchen with the living room in a seamless and fluid arrangement that combines space and function impeccably. A novel freedom of composition is afforded by the vertical partitions which can be positioned freely within the compartments of the “Fluida” system. ♦ Le Système Paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette, système modulaire qui amplifie les possibilités d'ameublement du modèle Carattere, relie la cuisine à proprement parler à la zone salon, sans solution de continuité entre les espaces et les fonctions. Une nouvelle liberté de composition est offerte par les séparateurs verticaux à placer selon vos goûts à l'intérieur des niches du système « Fluida ». ♦ Dem Stollenwandssystem „Fluida“ in Melaminharz Möwengrau verdankt das Modell Carattere zahlreiche Einrichtungsmöglichkeiten. Es verbindet mit durchgängiger räumlicher und funktionaler Kontinuität die eigentliche Küche mit dem Wohnbereich. Durch senkrechte Trennelemente, die ganz nach Belieben in den Nischen des Stollenwandsystems „Fluida“ platziert werden können, entsteht eine neue Kompositionsfreiheit. ♦ El Sistema de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Gaviota, sistema modular que aumenta las posibilidades de decoración del modelo Carattere, conecta la cocina en si misma con la zona sala de estar, sin solución de continuidad entre espacios y funciones. Nueva libertad de composición gracias a los tabiques verticales que se colocan a placer en el interior de los compartimentos del sistema “Fluida”. ♦ Система стенки “Fluida” с декоративной облицовкой цвета Серая Чайка, модульная система, расширяющая интерьерные возможности модели Carattere, объединяет кухню с гостиной, сохраняя при этом их пространства и функции отдельными. Новая композиционная свобода обеспечивается вертикальными перегородками, которые можно устанавливать по своему усмотрению в ниши системы стенки “Fluida”.



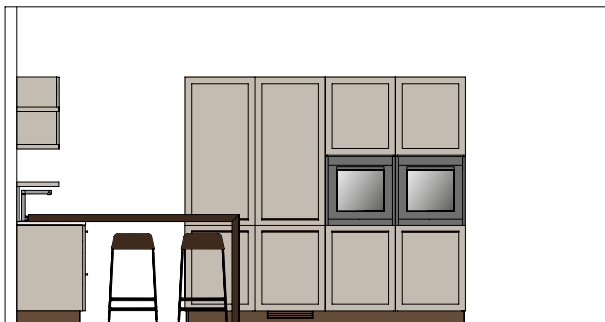


A



Cottura	Preparazione	Lavaggio
Cooking	Preparation	Washing
Cuisson	Préparation	Lavage
Kochen	Vorbereiten	Spülen
Cocción	Preparación	Lavado
Приготовление пищи	Подготовка	Мытье

B



Refrigerazione	Cottura
Refrigeration	Cooking
Réfrigération	Cuisson
Kühlen	Kochen
Refrigeración	Cocción
Охлаждение	Приготовление пищи



STRUTTURA CUCINA: Bianca KITCHEN CABINET STRUCTURE: White CAISSON CUISINE : Blanc KÜCHEN-KORPUS: Weiß ESTRUCTURA COCINA: Blanca КОРПУС КУХНИ: Белая		In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.	
STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит			
7 LACCATO OPACO MATT LACQUERED LAQUÉ MAT MATT LACKIERT LACADO MATE ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА		8 LACCATO OPACO MATT LACQUERED LAQUÉ MAT MATT LACKIERT LACADO MATE ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА	
SCAV 856 ANTA / MENSOLE: Laccato Opaco Visone DOOR / SHELVES: Mink Matt Lacquered PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Vison FRONT / BORDE: Matt lackiert Nerz PUERTA / REPISAS: Lacado mate Visón СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Норковый мех		SCAV 028 ANTA / MENSOLE: Laccato Opaco Bianco Prestige DOOR / SHELVES: Prestige White Matt Lacquered PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Blanc Prestige FRONT / BORDE: Matt lackiert Prestigeweiß PUERTA / REPISAS: Lacado mate Blanco Prestige СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige	
9 LACCATO OPACO / IMPIALLACCIATO MATT LACQUERED / VENEERED LAQUÉ MAT / PLAQUÉ MATT LACKIERT / FURNIERT LACADO MATE / ENCHAPADO ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА / ШПОН		10 LACCATO OPACO MATT LACQUERED LAQUÉ MAT MATT LACKIERT LACADO MATE ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА	
SCAV 301 ANTA / SCHIENALE: Laccato Opaco Grigio Chiaro DOOR / WALL PANEL: Light Grey Matt Lacquered PORTE / DOSSERET : Laqué Mat Gris Clair FRONT / WANDPANEEL: Matt lackiert Hellgrau PUERTA / PANEL POSTERIOR: Lacado mate Gris Claro СТВОРКА / СТЕНОВАЯ ПАНЕЛЬ: Лакированная матовая отделка цвета Светло-серый		SCAV 375 ANTA: Laccato Opaco Grigio Titanio DOOR: Titanium Grey Matt Lacquered PORTE : Laqué Mat Gris Titane FRONT: Matt lackiert Titangrau PUERTA: Lacado mate Gris Titanio СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Серый Титан	
SCAV 800 ANTA / MENSOLE: Noce Saxony DOOR / SHELVES: Saxony Walnut PORTE / ÉTAGÈRES : Noyer Saxony FRONT / BORDE: Nussbaum Saxony PUERTA / REPISAS: Nogal Saxony СТВОРКА / ПОЛКИ: Орех Saxony		SCAV 301 ANTA / MENSOLE: Laccato Opaco Grigio Chiaro DOOR / SHELVES: Light Grey Matt Lacquered PORTE / ÉTAGÈRES : Laqué Mat Gris Clair FRONT / BORDE: Matt lackiert Hellgrau PUERTA / REPISAS: Lacado mate Gris Claro СТВОРКА / ПОЛКИ: Лакированная матовая отделка цвета Светло-серый	
11 LACCATO OPACO MATT LACQUERED LAQUÉ MAT DÉCORATIF MATT LACKIERT LACADO MATE ЛАКИРОВАННАЯ МАТОВАЯ ОТДЕЛКА			
SCAV 424 ANTA: Laccato Opaco Nero Ardesia DOOR: Slate Black Matt Lacquered PORTE : Laqué Mat Noir Ardoise FRONT: Matt lackiert Schieferschwarz PUERTA: Lacado mate Negro Pizarra СТВОРКА: Лакированная матовая отделка цвета Черный Сланец			
SCAV 374 FIANCHI E RIPIANI SISTEMA PARETE “FLUIDA”: Decorativo Grigio Ferro “FLUIDA” WALL SYSTEM SHELVES AND SIDE PANELS: Iron Grey Decorative Melamine CÔTÉS ET RAYONS SYSTÈME PAROI « FLUIDA » : Revêtement décoratif en mélamine Gris Fer SEITENPANEEL UND EINLEGEBODEN STOLLENWANDSYSTEM „FLUIDA”: Melaminharz Eisengrau COSTADOS Y BALDAS DEL SISTEMA MODULAR DE PARED “FLUIDA”: Melamina decorativa Gris Hierro БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СИСТЕМЫ СТЕНКИ “FLUIDA”: Декоративная облицовка цвета Серый Железный			

COLORI DI TENDENZA PER LINEE RIGOROSE E IMPECCABILI.

Trendy colours for striking and impeccable silhouettes.
Des coloris tendance pour des lignes rigoureuses et impeccables.
Trendfarben für klare und tadellose Linien.
Colores de moda para líneas sobrias e impecables.
Актуальные цвета для строгих безупречных линий.

7





In una cucina di design convergono in totale armonia leggerezza e simmetria, spiccano forme geometriche pulite e gli angoli risultano ben definiti. In questa proposta di Carattere in finitura laccato opaco Visone ben si inseriscono dettagli che rendono lo spazio assolutamente esclusivo: maniglie in finitura Bronzo, che appaiono come un elegante segno grafico, e la lavorazione a 45° dell'importante piano colazione in Rovere Nabuk.

In a designer kitchen, light weight and symmetry cohabit in complete harmony, and clean-cut geometries stand out, along with well-defined corners. In this Mink matt lacquered version of Carattere, the details make the space utterly exclusive: Bronze finish handles, which look like an elegant graphic sign, and the 45-degree processing of the imposing Nabuk Oak breakfast bench.

Dans une cuisine design, la légèreté et la symétrie convergent en parfaite harmonie, des formes géométriques nettes se dessinent et les angles sont bien définis. Dans cette proposition de Carattere en finition laqué mat Vison, les détails s'insèrent parfaitement, rendant l'espace absolument exclusif : poignées en finition Bronze - élégant élément graphique - et usinage à 45° de l'important plan petit déjeuner en Chêne Nabuk.

In einer Design-Küche vereinen sich auf vollendete Weise Harmonie, Leichtigkeit und Symmetrie. Auffallend sind die klaren geometrischen Formen und Kanten. Hier präsentiert sich Carattere im matt lackierten Finish Nerz mit Details für ein Ambiente von höchster Exklusivität: elegant und grafisch anmutende Griffe im Finish Bronze und die 45°-Bearbeitung der imposanten Frühstückstheke in Eiche Nabuk.

En una cocina de diseño convergen en total armonía ligereza y simetría, destacan las formas geométricas limpias y las esquinas están bien definidas. En esta propuesta de Carattere en acabado lacado mate Visón se insertan a la perfección detalles que hacen que el espacio resulte absolutamente exclusivo: tiradores en acabado Bronce, que lucen como un elegante elemento gráfico, y la elaboración a 45° de la imponente barra de desayuno en Roble Nabuk.



В дизайнерской кухне в абсолютной гармонии сочетается легкость и симметрия, выделяются чистые геометрические формы и четко очерчиваются углы. В этом предложении Carattere с лакированной матовой отделкой цвета Норковый мех хорошо взаимодействуют детали, делающие пространство эксклюзивным: ручки с отделкой Бронза, элегантная графическая деталь интерьера, и профилирование 45° внушительной стойки для завтрака цвета Дуб Nabuk.

L'ECCEZIONALE MODERNITÀ DI UNA CONFIGURAZIONE LINEARE.

The exceptional modernity of a linear configuration.
L'exceptionnelle modernité d'une configuration linéaire.
Linearkomposition von außergewöhnlicher Modernität.
La modernidad excepcional de una configuración lineal.
Исключительная современность линейной конфигурации.

8



Dettagli esclusivi per una cucina raffinata. Gli accessori “Allinea”, in finitura acciaio satinato, sono disponibili nelle misure L 70 -100 cm: un tocco personale allo spazio cucina. Così come arredano con stile le armadiature con comodi terminali a giorno in finitura laccato opaco Bianco Prestige.



Exclusive details for a sophisticated kitchen. The “Allinea” accessories in satin finish steel finish are available in sizes L. 70-100 cm: giving the kitchen a personal touch. Stylish furnishings include the cabinets with convenient open-fronted end units in Prestige White matt lacquered finish. ♦ Des détails exclusifs pour une cuisine raffinée. Les accessoires « Allinea » en finition acier satiné sont disponibles dans les dimensions L. 70-100 cm : une touche personnelle apportée à l'espace cuisine. De même, les armoires sont ornées de pratiques meubles hauts terminaux ouverts, en finition Laqué mat Blanc Prestige. ♦ Exklusive Details für eine raffinierte Küche. Die Zubehöre „Allinea“ im satinierten Stahl-Finish sind in den Abmessungen L70-100 cm verfügbar und verleihen diesem Raum einen wahrlich zauberhaften persönlichen Touch. Stilvoll präsentieren sich auch die Schränke mit praktischen offenen Abschlusselementen im matt lackierten Finish in Prestigeweiß. ♦ Detalles exclusivos para una cocina sofisticada. Los accesorios “Allinea”, en acabado acero satinado, están disponibles en las medidas 70-100 cm de longitud: un toque personal al ambiente cocina. Al igual que decoran con estilo los armarios provistos de cómodos terminales abiertos en acabado lacado mate Blanco Prestige. ♦ Эксклюзивные детали изысканной кухни. Аксессуары “Allinea” с отделкой цвета сатинированной стали, представленные в размерах Ш 70-100 см, позволяют придать индивидуальность пространству кухни. Также, как и стильные модульные шкафы с удобными крайними открытыми элементами с лакированной матовой отделкой цвета Белый Prestige.



ISPIRAZIONE MINIMAL PER LA CUCINA SOSPESA.

Minimal inspiration for the wall-mounted kitchen.
Inspiration minimaliste pour la cuisine suspendue.
Hängeküche im minimalistischen Design.
Inspiración minimalista para la cocina suspendida.
Минималистичное вдохновение для подвесной кухни.

9





Funzionalità e leggerezza per le basi sospese con anta telaio laccato opaco Grigio Chiaro, che rendono ancor più dinamica la cucina. Di contro, il capiente armadio Noce Saxony si accosta alla composizione con un bell'effetto materico. Le maniglie abbinate sono una novità introdotta con questo modello e sono disponibili nelle finiture Bianco Prestige, Acciaio, Bronzo e Nero.

Functionality and light weight for the wall-mounted base units with Light Grey matt lacquered frame door, which make the kitchen even more dynamic. Also, the roomy Saxony Walnut larder unit matches the composition to create an attractive textured effect. The matching handles are a novelty introduced with this model, and they are available in Prestige White, Steel, Bronze and Black.



Fonctionnalité et légèreté pour les meubles bas suspendus à porte avec cadre Laqué mat Gris Clair, pour une cuisine encore plus dynamique. Ci-contre, la grande armoire Noyer Saxony s'associe à la composition, pour un bel effet matériel. Les poignées combinées – nouveauté introduite sur ce modèle – sont disponibles dans les finitions Blanc Prestige, Acier, Bronze et Noir.

Funktionalität und Leichtigkeit für die Hänge-Unterschranke mit matt lackierter Rahmenfront in Hellgrau, die den dynamischen Charakter der Küche betonen. Dagegen sorgt der geräumige Schrank in Nussbaum Saxony für einen interessanten Materialeffekt. Die mit diesem Modell neu eingeführten Griffe sind auch im Finish Prestigeweiß, Stahl, Bronze und Schwarz verfügbar.

Funcionalidad y ligereza para los muebles bajos suspendidos con puerta con bastidor en lacado mate Gris Claro que hacen que la cocina resulte aún más dinámica. En contraste, el gran armario Nogal Saxony combina con la composición creando un precioso efecto texturado. Los tiradores combinados son una novedad introducida con este modelo y están disponibles en los acabados Blanco Prestige, Acero, Bronce y Negro.

Функциональность и легкость подвесных тумб с лакированными матовыми створками с рамочным фасадом цвета Светло-серый делает кухню еще более динамичной. Просторный шкаф цвета Орех Saxony, напротив, уравновешивает композицию. Подобранные ручки - одна из новинок, представленных вместе с этой моделью. Ручки выполняются с отделкой цвета Белый Prestige, Сталь, Бронза и Черный.

Elemento di grande impatto visivo è il sistema di tiranti in acciaio, ancorati al soffitto e abbinati a mensole Noce Saxony. Quando il valore dei dettagli e delle forme rivoluziona il concetto di cucina contemporanea.

Creating a high visual impact, the system of steel tie rods anchored to the ceiling and teamed with Saxony Walnut shelves. When the value of the details and shapes revolutionises the concept of the contemporary kitchen.

Un des éléments à fort impact visuel réside dans le système de tirants en acier, accrochés au plafond et combinés à des étagères Noyer Saxony. Ou quand la valeur des détails et des formes révolutionne le concept de cuisine contemporaine.

Zu den optischen Highlights zählen die an der Decke befestigten Stahlseile, mit denen die Borde in Nussbaum Saxony ausgestattet sind. Der Wert von Details und Formen revolutioniert das Konzept der zeitgenössischen Küche.

El elemento de gran impacto visual es el sistema de tirantes de acero, fijados al techo y en combinación con las repisas de Nogal Saxony. Cuando el valor de los detalles y de las formas revoluciona el concepto de cocina contemporánea.

Система стальных растяжек, прикрепленных к потолку и полкам цвета Орех Saxony - элемент производящий сильное визуальное впечатление. Это тот случай, когда ценность отдельных деталей и форм революционизирует концепцию современной кухни.



IL LATO RICERCATO DELLA QUOTIDIANITÀ.

The sophisticated side of everyday life.
Le côté recherché du quotidien.
Alltag im anspruchsvollen Design.
La cara sofisticada de la cotidianidad.
Изысканная сторона повседневности.

10





Atmosfere accoglienti e familiari. Spessore 3 cm per il piano di lavoro in finitura quarz Pearl Breeze che ben si abbina alle nuances delicate ed essenziali di questa composizione. E il banco colazione, in Rovere Nabuk, risponde alle esigenze di calda ospitalità.



Welcoming, familiar atmospheres. The Pearl Breeze quartz finish worktop is 3 cm thick, and it blends in seamlessly with the delicate and elemental hues of this composition. The breakfast bench, in Nabuk Oak, accommodates the need for warm hospitality. ♦ Des atmosphères accueillantes et familiales. Épaisseur 3 cm pour le plan de travail en finition Quartz Pearl Breeze qui se marie bien avec les nuances délicates et essentielles de cette composition. Le plan petit déjeuner en Chêne Nabuk répond quant à lui aux exigences d'une chaude hospitalité. ♦ Ambiente mit behaglicher und familiärer Atmosphäre. 3 cm starke Arbeitsplatte aus Quarz im Finish Pearl Breeze in Kombination mit den feinen und essentiellen Nuancen dieser Komposition. Die Frühstückstheke in Eiche Nabuk erfüllt alle Anforderungen an behagliche Gastlichkeit. ♦ Ambientes acogedores y familiares. Espesor de 3 cm para la encimera en acabado Quarz Pearl Breeze que combina bien con los matices delicados y esenciales de esta composición. Y el banco desayuno, en Roble Nabuk, satisface las necesidades de una cálida hospitalidad. ♦ Уютная семейная атмосфера. Рабочая поверхность толщиной 3 см с отделкой из кварца цвета Pearl Breeze великолепно сочетается с эссенциальными деликатными элементами этой композиции. А стойка для завтрака с отделкой Дуб Nabuk создает атмосферу теплой гостеприимности.



Per lo schienale magnetico luminoso “Orizzonte” sono disponibili svariati accessori magnetici in finitura Acciaio Satinato: barra accessori, mensola porta oggetti, mensola portarotolo e mensola porta tablet o libro. Soluzioni intelligenti, di grande flessibilità e ottima qualità che consentono di ottenere un alto grado di efficienza in cucina.



The “Orizzonte” illuminated magnetic wall panel comes with a host of magnetic accessories in Satin finish steel: an accessory bar, a storage shelf, a kitchen roll holder shelf and a tablet or book rest shelf. Clever solutions, affording the utmost flexibility and impeccable quality, making it possible to achieve a high degree of efficiency in the kitchen.

Pour la crédence magnétique lumineuse « Orizzonte », divers accessoires magnétiques en finition Acier Satiné sont disponibles : barre à accessoires, étagère porte-objets, étagère porte-rouleau et étagère porte-tablette ou livre. Des solutions intelligentes à combiner, et une excellente qualité, pour une cuisine efficace.

Für das beleuchtete Magnet-Wandpaneel „Orizzonte“ steht diverses Magnet-Zubehör im satinierten Stahl-Finish zur Verfügung: Leiste für Küchenzubehör, Regalbord, Bord für Küchenrolle und Bord für Tablet oder Bücher. Intelligente und äußerst flexible und qualitativ hochwertigste Lösungen garantieren optimale Effizienz in der Küche.

Para el panel posterior magnético luminoso “Orizzonte” están disponibles variados accesorios magnéticos en acabado Acero satinado: barra de accesorios, repisa portaobjetos, repisa portarrollos y repisa para tablet o libro. Soluciones inteligentes, de gran flexibilidad y excelente calidad que permiten obtener un alto grado de eficiencia en la cocina.

Для магнитной стеновой панели с подсветкой “Orizzonte” доступны разные магнитные аксессуары с отделкой Сталь сатинированная: штанга для аксессуаров, полка для предметов, полка для бумажных полотенец и полка-подставка для планшета или книги. Разумные решения, универсальность и великолепное качество позволяют получить высокий уровень эффективности на кухне.

VESTIRE LO SPAZIO IN MANIERA SARTORIALE E SEMPRE SORPRENDENTE.

Adorning the setting with mesmerising haute couture.
Habiller l'espace sur mesure et de manière surprenante.
Maßgeschneiderte Räume. Von überraschender Schönheit.
Vestir el espacio a medida y de manera siempre sorprendente.
Индивидуальный и всегда неожиданный подход к оформлению пространства.

11



Innovativa e flessibile componibilità. Questa proposta del modello Carattere è in laccato opaco Nero Ardesia, abbinata al Sistema Parete “Fluida” in decorativo Grigio Ferro. L’isola centrale poggia su un nuovo basamento con piedini Slender (H 15 cm) disponibili nelle finiture Acciaio Soft o Bronzo, con il piano in acciaio spessore 6 cm.



Innovative and flexible modularity. This particular version of the Carattere model is in Slate Black matt lacquered finish, combined with the “Fluida” Wall System in Iron Grey decorative melamine. The central island rests on a new base with Slender feet (H. 15 cm) which are available in Bronze or Soft Steel, with the 6 cm thick steel top. ♦ Innovation et modularité. Cette proposition du modèle Carattere en laqué mat Noir Ardoise est associée au Système Paroi « Fluida » en revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer. L’îlot central s’appuie sur un nouveau cadre avec pieds Slender (H 15 cm), disponibles dans les finitions Acier Soft ou Bronze, avec le plan de travail en acier d’une épaisseur de 6 cm. ♦ Innovative und flexible Kombinierbarkeit. Das Modell Carattere präsentiert sich hier in matt lackiertem Schieferschwarz, in Kombination mit dem Stollenwandsystem „Fluida“ in Melaminharz Eisengrau. Die zentrale Insel ruht auf einem neuen Gestell mit Füßen „Slender“ (H.15 cm), die in den Finishes Stahl Soft oder Bronze zur Verfügung stehen. Platte aus Stahl, Stärke 6 cm. ♦ Innovadora y flexible modularidad. Esta propuesta del modelo Carattere está en lacado mate Negro Pizarra, en combinación con el Sistema modular de pared “Fluida” en melamina decorativa Gris Hierro. La isla central se apoya sobre una nueva estructura con patas Slender (de 15 cm de altura) disponibles en los acabados Acero Soft o Bronce, con la encimera de acero de 6 cm de espesor. ♦ Инновационная и универсальная компоуемость. Данное предложение модели Carattere, представленное в лакированной черной отделке цвета Черный Сланец, сочетается с Системой стенки “Fluida” с декоративной облицовкой Серый Железный. Центральный остров опирается на новое основание на ножках Slender (в.15 см), представленное с отделкой Сталь Soft или Бронза, со стальной столешницей толщиной 6 см.





Ambiente che sorprende anche i gusti più esigenti, perché la cucina Carattere definisce uno stile capace di durare nel tempo. Di gran classe il mobile vetrina inserito nell'ambiente (profondità 60 cm – larghezza 120 cm): dotato di due ante con vetro Bronzo e basamento con piedini regolabili “Slender” (h. 15 cm), questo contenitore attribuisce all'ambiente un volto informale, che strizza l'occhio al living, mettendo in mostra il contenuto, oggetti comuni della quotidianità.

A setting that will astound even the most demanding tastes, because the Carattere kitchen defines an evergreen style. The ultra classy glass fronted unit inserted in the setting (60 cm deep – 120 cm wide): fitted with two doors with Bronze glass and base with “Slender” adjustable feet (H. 15 cm), this storage unit gives its surroundings an informal appearance, which ties in with the living room, showing off its contents, namely everyday routine objects.

Une pièce qui répond aux plus grandes exigences, car la cuisine Carattere définit un style qui dure dans le temps. Le meuble vitrine inséré dans la pièce (profondeur 60 cm – largeur 120 cm) apporte une véritable élégance : doté de deux portes avec verre Bronze et cadre avec pieds réglables « Slender » (h. 15 cm). Ce rangement donne à la pièce une apparence informelle, qui regarde vers le salon, mettant en évidence le contenu, les objets communs du quotidien.

Die Küche Carattere definiert nachhaltigen Stil. Für ein Ambiente, das selbst anspruchvollste Liebhaber guten Geschmacks überzeugt. Große Klasse auch das Vitrinemöbel (Tiefe 60 cm, Breite 120 cm) mit zwei Glasfronten Bronze und Untergestell mit einstellbaren Füßen „Slender“ (H. 15 cm). Mit dem repräsentativ ausgestellten Vitrineninhalte verleiht es dem Ambiente einen informellen Charakter.



Ambiente que sorprende incluso a los gustos más exigentes, porque la cocina Carattere define un estilo capaz de perdurar en el tiempo. Con gran clase, el mueble vitrina incluido en el ambiente (60 cm de profundidad – 120 cm de ancho). Provisto de dos puertas de cristal Bronce y estructura con patas ajustables “Slender” (de 15 cm de altura), este mueble otorga al ambiente un rostro informal, que le hace un guiño a la sala de estar, mostrando su contenido, objetos comunes de la cotidianidad.

Пространство, удовлетворяющее даже самые требовательные вкусы, поскольку кухня Carattere определяет стиль, неподвластный времени. Невероятно изысканный сервант украшает интерьер (глубина 60 см, ширина 120 см): створки выполнены из бронзового стекла, а основание представлено с регулируемыми ножками “Slender” (в. 15 см). Данный элемент придает пространству менее формальную атмосферу гостиной, подчеркивая содержимое, обычные повседневные предметы.



LIVING

Living

1



Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Grigio Ferro SCAV 374
Schienale: Noce Saxony SCAV 800

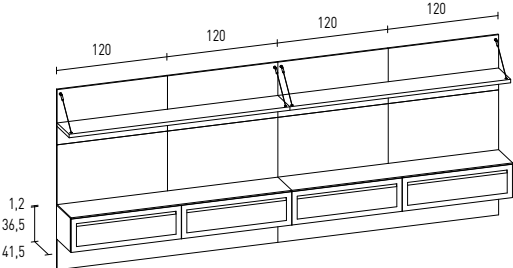
Structure: Anthracite Fabric
Door: Iron Grey SCAV 374 Matt Lacquered
Wall panel: Saxony Walnut SCAV 800

Caisson : Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Gris Fer SCAV 374
Dossieret : Noyer Saxony SCAV 800

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Eisengrau SCAV 374
Wandpaneel: Nussbaum Saxony SCAV 800

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Gris Hierro SCAV 374
Panel posterior: Nogal Saxony SCAV 800

Корпус: Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка цвета Серый Железный SCAV 374
Стеновая панель: Орех Saxony SCAV 800



2



Struttura: Textstyle Sabbia
Anta: Laccato opaco Tortora SCAV 855

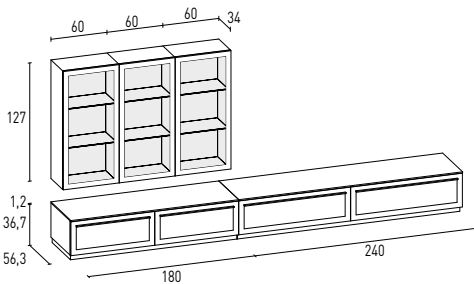
Structure: Textstyle Sand
Door: Dove Grey SCAV 855 Matt Lacquered

Caisson : Textstyle Sable
Porte : Laqué mat Tourterelle SCAV 855

Korpus: Textstyle Sand
Front: Matt lackiert Taubengrau SCAV 855

Estructura: Textstyle Arena
Puerta: Lacado mate Tórtola SCAV 855

Корпус: Textstyle Песочный
Створка: лакированная матовая отделка цвета Серо-коричневый SCAV 855



3



Struttura: Textstyle Sabbia
Anta: Laccato opaco Bianco Prestige SCAV 028
Anta: Impiallacciato Frassino Avorio SCAV 909
Schienale: Laccato opaco Visone SCAV 856
Sistema Parete "Fluida": Decorativo Bianco Puro SCAV 021

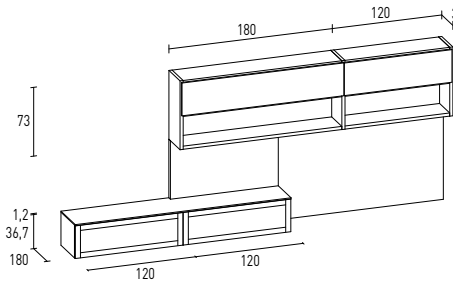
Structure: Textstyle Sand
Door: Prestige White SCAV 028 Matt Lacquered
Door: Ivory Ash SCAV 909 Veneered
Wall panel: Mink SCAV 856 Matt Lacquered
"Fluida" Wall System: Pure White SCAV 021 Decorative Melamine

Caisson : Textstyle Sable
Porte : Laqué mat Blanc Prestige SCAV 028
Porte : Plaqué Frêne Ivoire SCAV 909
Dossieret : Laqué mat Vison SCAV 856
Système Paroi « Fluida » : Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur SCAV 021

Korpus: Textstyle Sand
Front: Matt lackiert Prestigeweiß SCAV 028
Front: Furniert Esche Elfenbein SCAV 909
Wandpaneel: Matt lackiert Nerz SCAV 856
Stollenwandssystem „Fluida“: Melaminharz Reinweiß SCAV 021

Estructura: Textstyle Arena
Puerta: Lacado mate Blanco Prestige SCAV 028
Puerta: Enchapado Fresno Marfil SCAV 909
Panel posterior: Lacado mate Visón SCAV 856
Sistema modular de pared "Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro SCAV 021

Корпус: Textstyle Песочный
Створка: лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige SCAV 028
Створка: шпонированная Ясень Слоновая кость SCAV 909
Стеновая панель: лакированная матовая отделка цвета Норковый мех SCAV 856
Система стенки "Fluida": декоративная облицовка Белый Чистый SCAV 021



4



Struttura: Bianca
Anta/Mensole: Laccato opaco Bianco Prestige SCAV 028
Schienale: Impiallacciato Noce Tussah SCAV 798

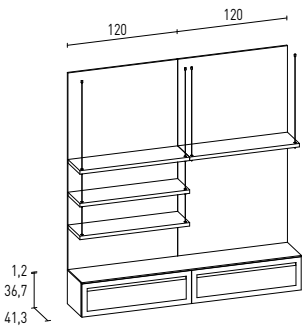
Structure: White
Door /Shelves: Prestige White SCAV 028 Matt Lacquered
Wall panel: Tussah Walnut SCAV 798 Veneered

Caisson : Blanc
Porte/Etagères : Laqué mat Blanc Prestige SCAV 028
Dossieret : Plaqué Noyer Tussah SCAV 798

Korpus: Weiß
Front/Borde: Matt lackiert Prestigeweiß SCAV 028
Wandpaneel: Furniert Nussbaum Tussah SCAV 798

Estructura: Blanca
Puerta/Repisas: Lacado mate Blanco Prestige SCAV 028
Panel posterior: Enchapado Nogal Tussah SCAV 798

Корпус: Белый
Створка/Полки: лакированная матовая отделка цвета Белый Prestige SCAV 028
Стеновая панель: шпон Орех Tussah SCAV 798

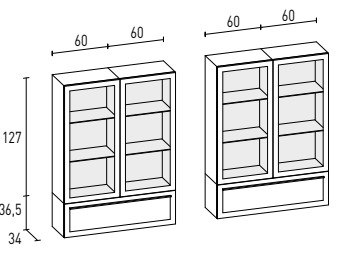


Living

5



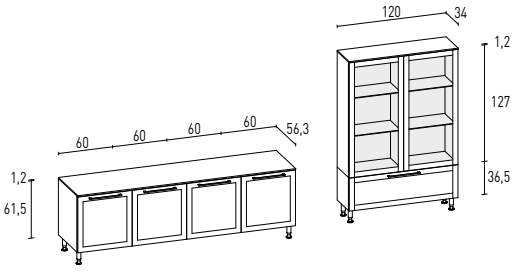
Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Visone SCAV 856
Structure: Anthracite Fabric
Door: Mink SCAV 856 Matt Lacquered
Caisson : Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Vison SCAV 856
Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Nerz SCAV 856
Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Visón SCAV 856
Корпус: Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка
Норковый мех SCAV 856



6



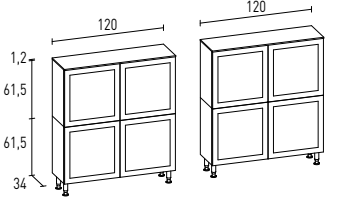
Struttura: Textstyle Sabbia - Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Grigio Chiaro SCAV 301
Anta: Impiallacciato Mocha SCAV 907
Structure: Textstyle Sand - Anthracite Fabric
Door: Light Grey SCAV 301 Matt Lacquered
Door: Mocha SCAV 907 Veneered
Caisson : Textstyle Sable - Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Gris Clair SCAV 301
Porte : Plaqué Moka SCAV 907
Korpus: Textstyle Sand - Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Hellgrau SCAV 301
Front: Furniert Moka SCAV 907
Estructura: Textstyle Arena - Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Gris Claro SCAV 301
Puerta: Enchapado Moca SCAV 907
Корпус: Textstyle Песочный - Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка цвета
Светло-серый SCAV 301
Створка: шпон Mocha SCAV 907



7



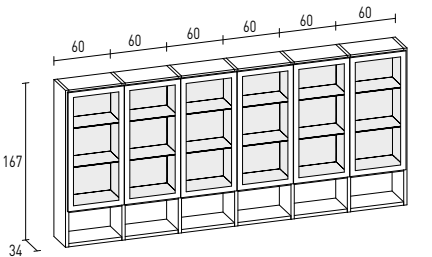
Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato opaco Grigio Titanio SCAV 375
Structure: Anthracite Fabric
Door: Titanium Grey SCAV 375 Matt Lacquered
Caisson : Tissu Anthracite
Porte : Laqué mat Gris Titane SCAV 375
Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Matt lackiert Titangrau SCAV 375
Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado mate Gris Titanio SCAV 375
Корпус: Ткань Антрацит
Створка: лакированная матовая отделка цвета
Серый Титан SCAV 375



8



Anta: Laccato opaco Grigio Ferro SCAV 374
Sistema parete "Fluida" Decorativo Larice Nuance SCAV 715
Door: Iron Grey SCAV 374 Matt Lacquered
"Fluida" Wall System in Nuance Larch SCAV 715 Decorative Melamine
Porte : Laqué mat Gris Fer SCAV 374
Système paroi « Fluida » en Revêtement décoratif
en mélaminé Méleze Nuance SCAV 715
Front: Matt lackiert Eisengrau SCAV 374
Stollenwandssystem „Fluida“ Melaminharz Lärche Nuance SCAV 715
Puerta: Lacado mate Gris Hierro SCAV 374
Sistema modular de pared "Fluida": Melamina decorativa
Alerce Nuance SCAV 715
Створка: лакированная матовая отделка цвета
Серый Железный SCAV 374
Система стенки "Fluida" с декоративной облицовкой
Лиственница Nuance SCAV 715





TAVOLI
TABLES
TABLES
TISCHE
MESAS
СТОЛЫ

SEDIE
CHAIRS
CHAISES
STÜHLE
SILLAS
СТУЛЬЯ

SGABELLI
STOOLS
TABOURETS
HOCKER
TABURETES
ТАБУРЕТЫ

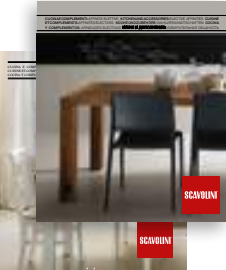
FINITURE
FINISHES
FINITIONS
FINISHS
ACABADOS
ОТДЕЛКИ

Tavoli Tables Tables Tische Mesas Столы

NOMO	TIMELESS
	
SHANGAI	SLENDER
	

TAVOLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED TABLES / TABLES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE TISCHE / MESAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТОЛЫ



Per la cucina Carattere sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettive", "Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops, accessories and appliances are also available for the Carattere kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchen and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et de chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'appareils électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Carattere. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité, vous pouvez consulter les catalogues publiés par Scavolini, « Cuisine et compléments : Affinités électives » et « Accessoires : Place à la fonctionnalité », que vous trouverez chez les revendeurs.

Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für die Küche Carattere sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör: Wahlverwandtschaften", "Zubehör: Raum für Funktionalität" und "Elektrogeräte".

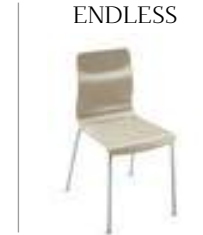
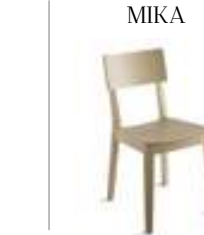
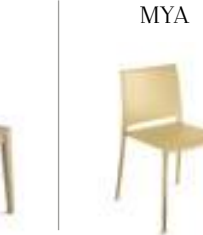
Para la cocina Carattere están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en los Revendedores los Catálogos correspondientes "Cocina y complementos: Afinidades electivas", "Accesorios: Espacio a la Función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухни Carattere имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно воспользоваться каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

Sedie Chairs Chaises Stühle Sillas Стулья

FLAIR	FREETIME	STEP	UNIQUE
			

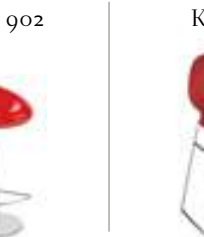
SEDIE CONSIGLIATE / RECOMMENDED CHAIRS / CHAISES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE STÜHLE / SILLAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТУЛЬЯ

								
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Sgabelli Stools Tabourets Hocker Taburetes Табуреты

ENDLESS	STEP	UNIQUE	WEIMAR
			

SGABELLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED STOOLS / TABOURETS CONSEILLÉS/ EMPFOHLENE HOCKER / TABURETES RECOMENDADOS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТАБУРЕТЫ

					
---	---	---	---	---	---

Struttura Cucina Kitchen Cabinet Structure Caisson Cuisine
Küchen-Korpus Estructura Cocina Корпус кухни

Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Tessuto Antracite Anthracite Fabric Tissu Anthracite Textiloptik Anthrazit Tejido Antracita Ткань Антрацит	Textstyle Sabbia Texstyle Sand Texstyle Sable Texstyle Sand Texstyle Arena Texstyle Песок
---	---	--

Ante Doors Portes Fronten Puertas Створки

Anta Piana Impiallacciata Veneered Plain Door Porte Lisse Plaquée Glatte furnierte Front Puerta lisa enchapada Шпонированная створка с плоским фасадом

Spessore anta 2.2 cm Door thickness 2.2 cm Épaisseur porte 2,2 cm Frontstärke 2,2 cm Espesor puerta 2,2 cm Толщина створки 2,2 см



Anta piana
Plain door
Porte lisse
Glatte Front
Puerta lisa
Створка с плоским фасадом

Anta Telaio Legno Impiallacciata Veneered Wood Frame Door Porte avec cadre en bois Plaquée Rahmenfront Holz furniert Puerta con bastidor de madera enchapada

Spessore anta 2.2 cm Door thickness 2.2 cm Épaisseur porte 2,2 cm Frontstärke 2,2 cm Espesor puerta 2,2 cm Толщина створки 2,2 см



Anta telaio
Frame door
Porte avec cadre
Rahmenfront
Puerta con bastidor
Створка с рамочным фасадом



Anta telaio con vetro Bronzo Trasparente
Frame door with Transparent Bronze glass
Porte avec cadre avec verre Bronze Transparent
Rahmenfront mit Glas, Bronze , transparent
Puerta con bastidor con cristal Bronze Transparente
Створка с рамочным фасадом со вставкой из бронзового прозрачного стекла



Anta telaio con vetro Satinato Chiaro
Frame door with Pale Satin finish glass
Porte avec cadre avec verre Satiné Clair
Rahmenfront mit hell satiniertem Glas
Puerta con bastidor con cristal Satinado Claro
Створка с рамочным фасадом со вставкой из сатинированного светлого стекла

Anta Laccato Opaco Matt Lacquered Door Porte laqué mat Front matt lackiert Puerta en lacado mate Створка лакированная матовая

Spessore anta 2.2 cm Door thickness 2.2 cm Épaisseur porte 2,2 cm Frontstärke 2,2 cm Espesor puerta 2,2 cm Толщина створки 2,2 см



Anta piana
Plain door
Porte lisse
Glatte Front
Puerta lisa
Створка с плоским фасадом



Anta telaio
Frame door
Porte avec cadre
Rahmenfront
Puerta con bastidor
Створка с рамочным фасадом



Anta telaio con presa maniglia
(orizzontale per basi e verticale per armadi)
Frame door with handle grip
(horizontal for base units and vertical for larder units)
Porte avec cadre avec prise poignée
(horizontale pour les meubles bas et verticale pour les armoires)
Rahmenfront mit Griffmulde
(waagrecht für Unterschränke und senkrecht für Schränke)
Puerta con bastidor con tirador uñero
(horizontal para muebles bajos y vertical para armarios)
Створка с рамочным фасадом и врезной ручкой
(горизонтальной для тумб и вертикальной для шкафов)



Anta telaio con vetro Bronzo Trasparente
Frame door with Transparent Bronze glass
Porte avec cadre avec verre Bronze Transparent
Rahmenfront mit Glas, Bronze , transparent
Puerta con bastidor con cristal Bronze Transparente
Створка с рамочным фасадом со вставкой из бронзового прозрачного стекла



Anta telaio con vetro Satinato Chiaro
Frame door with Pale Satin finish glass
Porte avec cadre avec verre Satiné Clair
Rahmenfront mit hell satiniertem Glas
Puerta con bastidor con cristal Satinado Claro
Створка с рамочным фасадом со вставкой из сатинированного светлого стекла

SCAV 798 Noce Tussah Tussah Walnut Noyer Tussah Nussbaum Tussah Nogal Tussah Opex Tussah	SCAV 799 Noce Ulster Ulster Walnut Noyer Ulster Nussbaum Ulster Nogal Ulster Opex Ulster	SCAV 800 Noce Saxony Saxony Walnut Noyer Saxony Nussbaum Saxony Nogal Saxony Opex Saxony
--	--	--

Шпонированная створка с деревянным рамочным фасадом

SCAV 908 Frassino Cotone Cotton Ash Frêne Cotton Esche Baumwolle Fresno Algodón Ясень Хлопковый	SCAV 909 Frassino Avorio Ivory Ash Frêne Ivoire Esche Elfenbein Fresno Marfil Ясень Слоновая кость	SCAV 906 Frassino Arena Arena Ash Frêne Arena Esche Arena Fresno Arena Ясень Arena	SCAV 910 Frassino Cenere Ashes Ash Frêne Cendre Esche Asche Fresno Ceniza Ясень Пепельный	SCAV 907 Frassino Mocha Mocha Ash Frêne Mokka Esche Mokka Fresno Moca Ясень Mocha
---	--	--	---	---

o SCAV 028 Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Prestigeweiß Blanco Prestige Белый Prestige	o SCAV 041 Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Crema Porzellan Crema Porcelana Кремовый Фарфор	o SCAV 855 Tortora Dove Grey Tourterelle Taubengrau Törtola Серо-коричневый	o SCAV 856 Visone Mink Vison Nerz Visón Норковый мех	o SCAV 301 Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-Серый
o SCAV 375 Grigio Titanio Titanium Grey Gris Titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан	o SCAV 374 Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серый Железо	o SCAV 424 Nero Ardesia Slate Black Noir Ardoise Schiefer Negro Pizarra Черный Сланец	o opaco / matt / mat matt / mate / матовая отделка	

Maniglie Handles Poignées Griffes Tiradores Ручки



30201
Maniglia in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée
Griff aus Metall, Finish verchromt
Tirador de metal acabado cromado
Металлическая ручка с хромированной отделкой



30202
Maniglia in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée
Griff aus Metall, Finish verchromt
Tirador de metal acabado cromado
Металлическая ручка с хромированной отделкой



30203
Maniglia in metallo finitura Satinata
Satin finish metal handle
Poignée en métal finition satinée
Griff aus Metall, Finish satiniert
Tirador de metal acabado satinado
Металлическая ручка с сатинированной отделкой



30204
Maniglia in metallo finitura Nera
Black finish metal handle
Poignée en métal finition noire
Griff aus Metall, Finish Schwarz
Tirador de metal acabado negro
Металлическая ручка с черной отделкой



30205
Maniglia in metallo finitura Bianco Prestige
Prestige White finish metal handle
Poignée en métal finition Blanc Prestige
Griff aus Metall, Finish Prestigeweiß
Tirador de metal acabado Blanco Prestige
Металлическая ручка с отделкой цвета Белый Prestige



30207
Maniglia in metallo finitura Cromata con passo variabile
Variable pitch chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée à pas variable
Griff aus Metall, Finish verchromt, mit variablem Abstand
Tirador de metal acabado cromado de paso variable
Металлическая ручка с хромированной отделкой с регулируемым шагом



30209
Maniglia in metallo finitura Satinata
Satin finish metal handle
Poignée en métal finition satinée
Griff aus Metall, Finish satiniert
Tirador de metal acabado satinado
Металлическая ручка с сатинированной отделкой



30211
Maniglia in metallo finitura Bronzo
Bronze finish metal handle
Poignée en métal finition Bronze
Griff aus Metall, Finish Bronze
Tirador de metal acabado Bronce
Металлическая ручка с бронзовой отделкой



31601
Maniglia in alluminio verniciato opaco Bianco Prestige
Prestige White matt painted aluminium handle
Poignée en aluminium peint mat Blanc Prestige
Griff aus matt lackiertem Aluminium Prestigeweiß
Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige
Ручка из окрашенного матового алюминия цвета Белый Prestige



31602
Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo
Bronze anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Bronze
Griff aus eloxiertem Aluminium, Bronze
Tirador de aluminio anodizado Bronce
Ручка из анодированного алюминия цвета Бронза



31610
Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato
Satin finish anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Acier satiné
Griff aus eloxiertem Aluminium, Stahl satiniert
Tirador de aluminio anodizado Acero satinado
Ручка из анодированного алюминия цвета Сталь сатинированная



31611
Maniglia in alluminio verniciato opaco Bianco Prestige con passo variabile
Variable pitch Prestige White matt painted aluminium handle
Poignée en aluminium peint mat Blanc Prestige à pas variable
Griff aus matt lackiertem Aluminium Prestigeweiß, mit variablem Abstand
Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige de paso variable
Ручка из окрашенного матового алюминия цвета Белый Prestige с регулируемым шагом



31612
Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo con passo variabile
Variable pitch Bronze anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Bronze à pas variable
Griff aus eloxiertem Aluminium, Bronze, mit variablem Abstand
Tirador de aluminio anodizado Bronce de paso variable
Ручка из анодированного алюминия цвета Бронза с регулируемым шагом



31620
Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato con passo variabile
Variable pitch Satin finish Steel anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé Acier satiné à pas variable
Griff aus eloxiertem Aluminium, Stahl satiniert, mit variablem Abstand
Tirador de aluminio anodizado Acero satinado de paso variable
Ручка из анодированного алюминия цвета Сталь сатинированная с регулируемым шагом



31609
Maniglia in Alluminio anodizzato Cromo
Chrome anodised aluminium handle
Poignée en aluminium anodisé chrome
Griff aus eloxiertem Aluminium, Chrom
Tirador de aluminio anodizado Cromo
Ручка из анодированного алюминия цвета Хром



31603
Maniglia in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal handle
Poignée en métal finition chromée
Griff aus Metall, Finish verchromt
Tirador de metal acabado cromado
Металлическая ручка с хромированной отделкой



31604
Maniglia in metallo finitura Satinata
Satin finish metal handle
Poignée en métal finition satinée
Griff aus Metall, Finish satiniert
Tirador de metal acabado satinado
Металлическая ручка с сатинированной отделкой



31301
In acciaio inox (orizzontale per basi, verticale per armadi/colonne)
In stainless steel (horizontal for base units, vertical for larder/tall units)
En acier inoxydable (horizontale pour les meubles bas, verticale pour les armoires/colonnes)
Aus Edelstahl (waagrecht für Unterschränke, senkrecht für Schränke/Hochschränke)
De acero inoxidable (horizontal para muebles bajos, vertical para armarios/columnas)
Из нержавеющей стали (горизонтальные для тумб, вертикальные для шкафов/колонн)



Fondo sagomato per pensili
Shaped wall unit bottom
Fond façonné pour meubles hauts
Geformter Boden für Oberschränke
Fondo moldurado para muebles altos
Профилированное дно для навесных шкафов

Zoccoli Plinths Socles Sockel Zócalos Цоколи



H.6



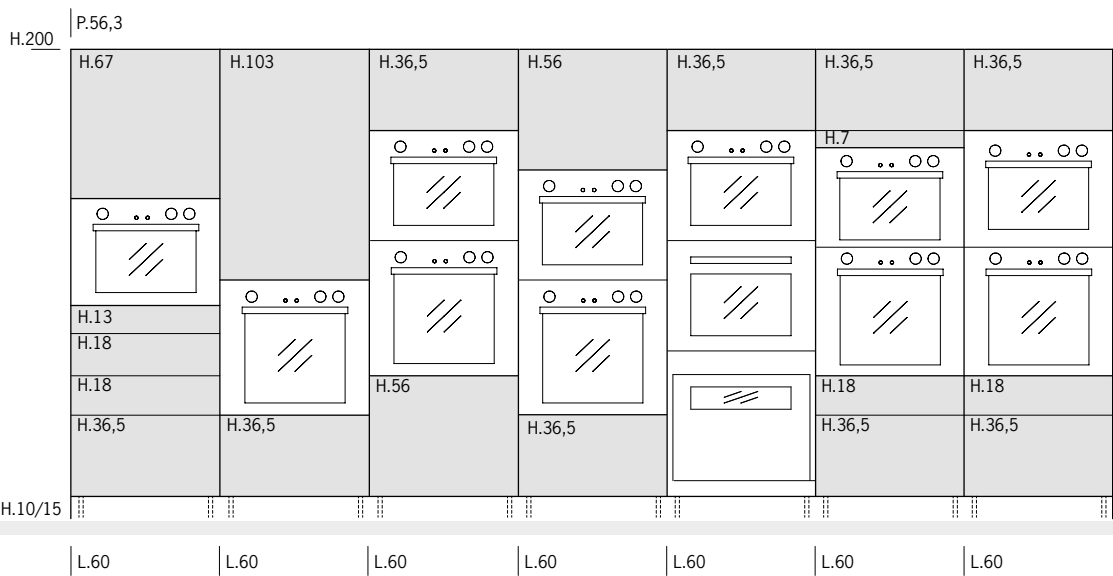
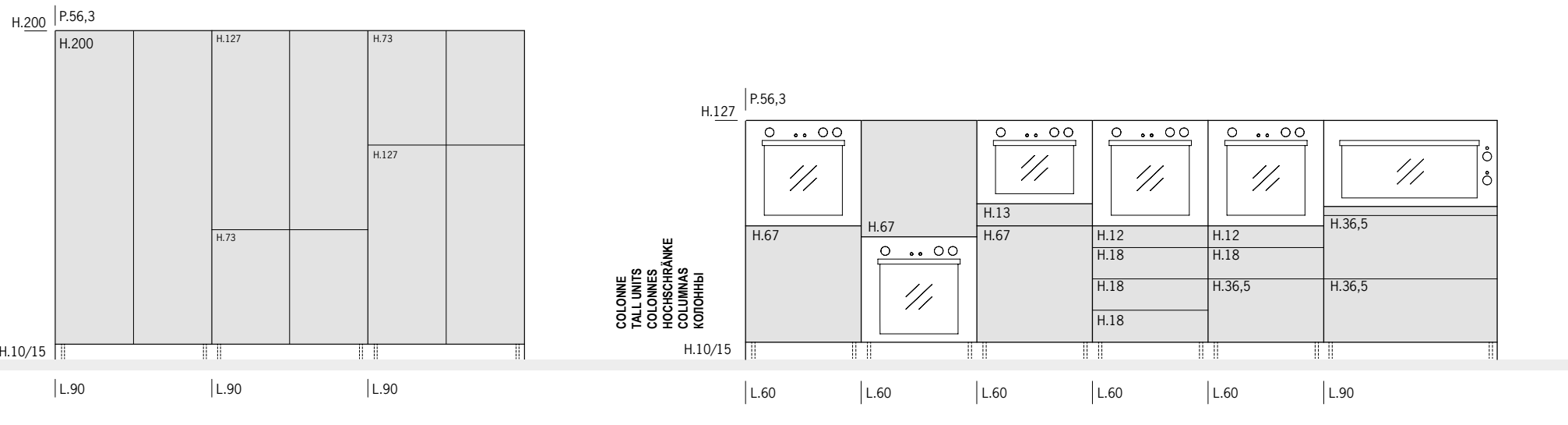
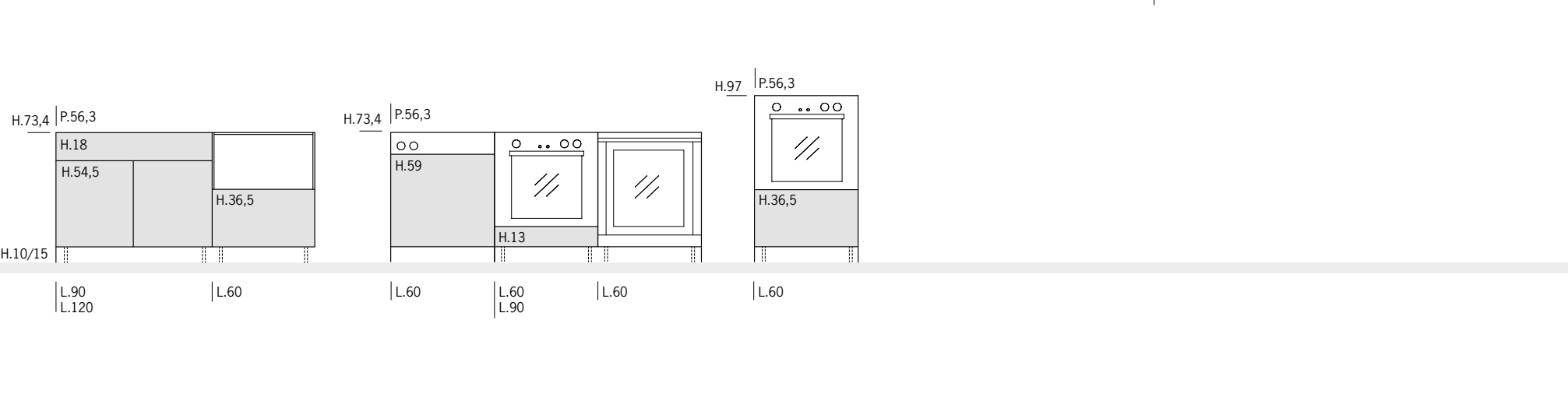
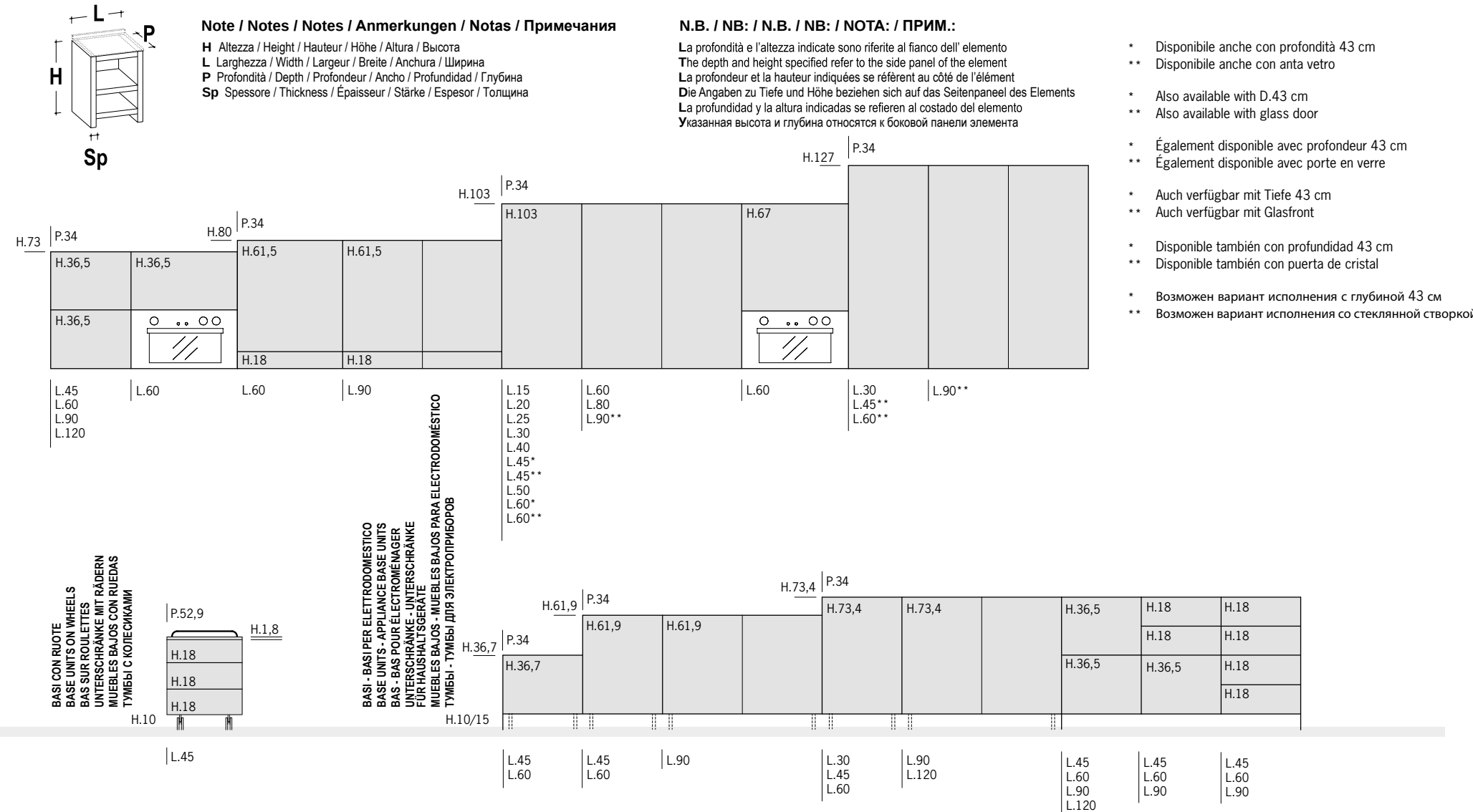
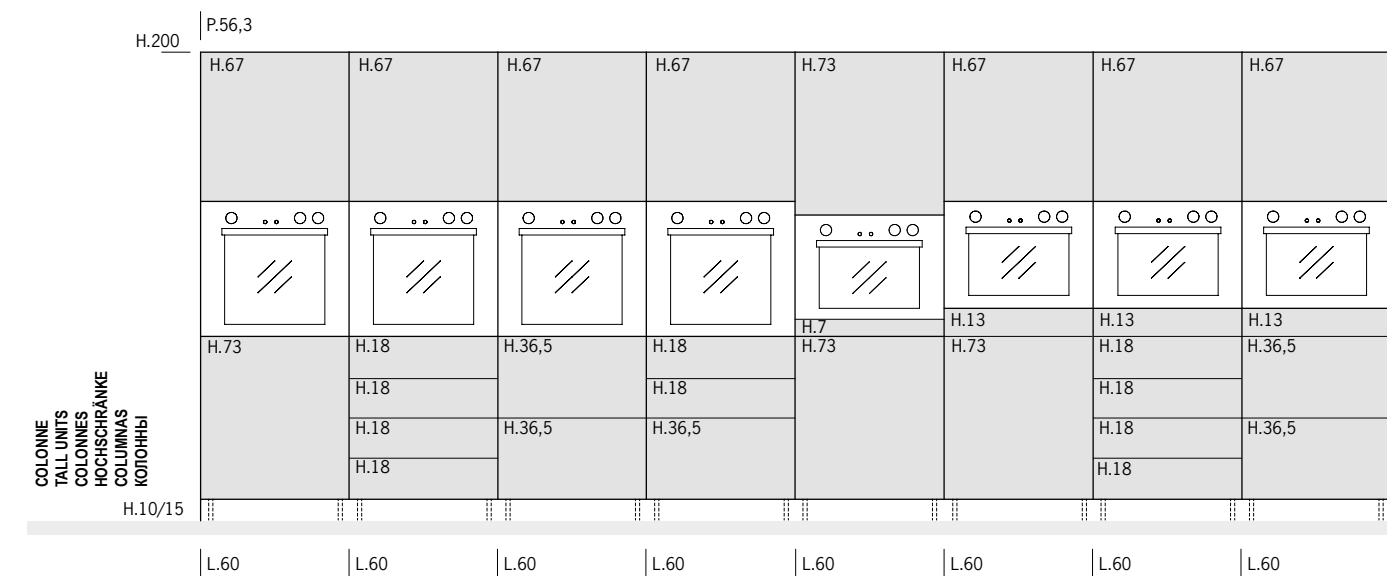
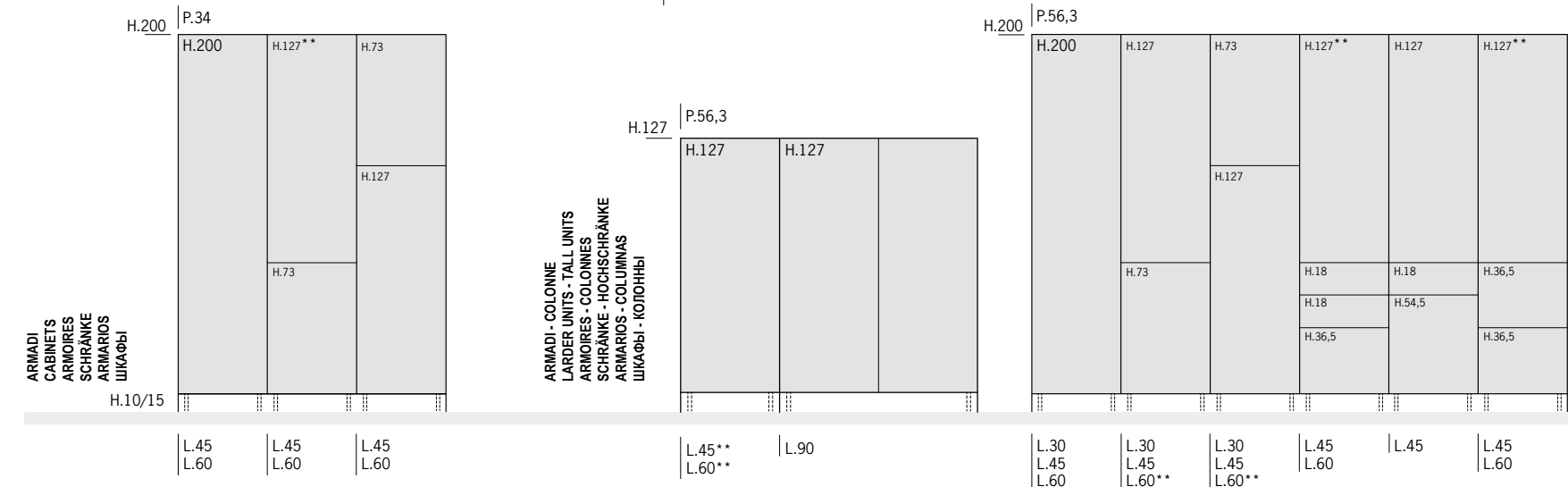
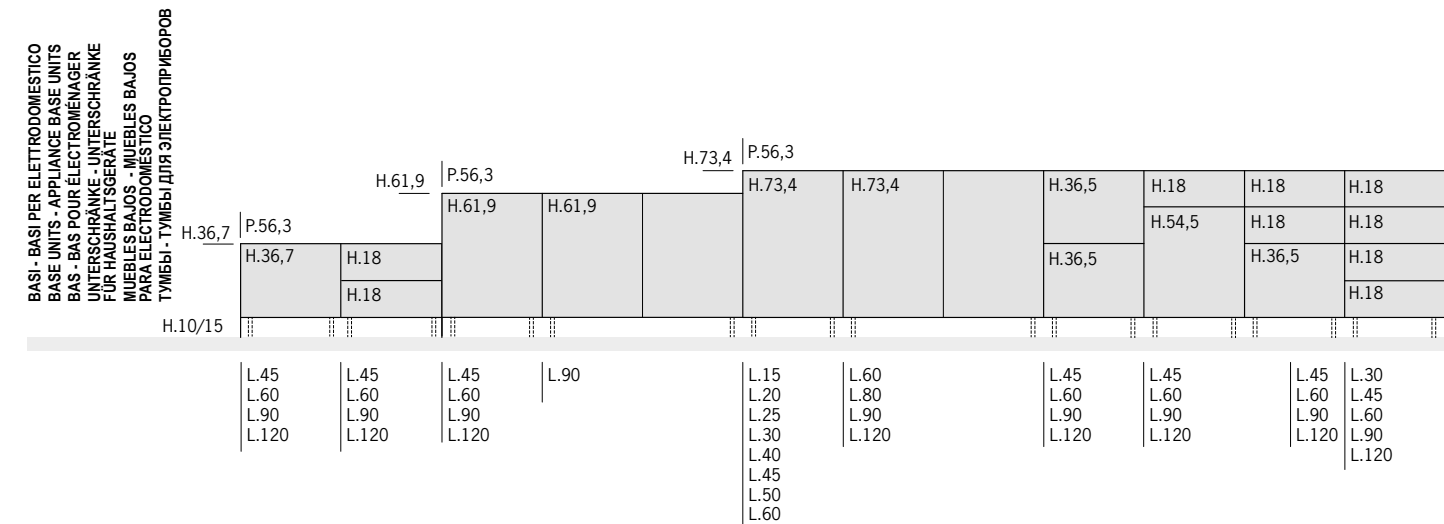
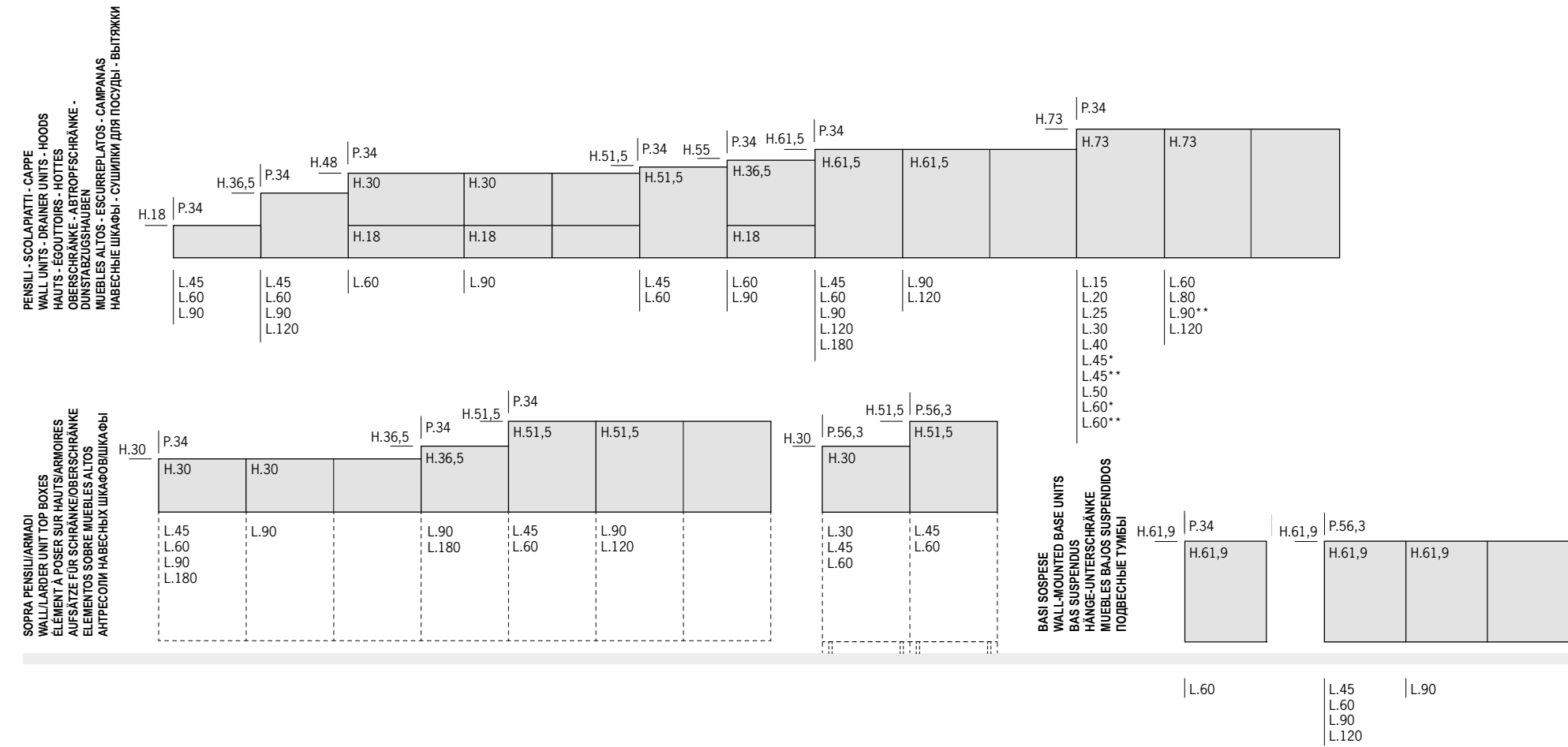
H.10



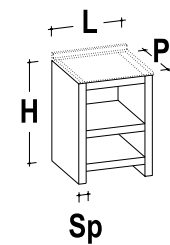
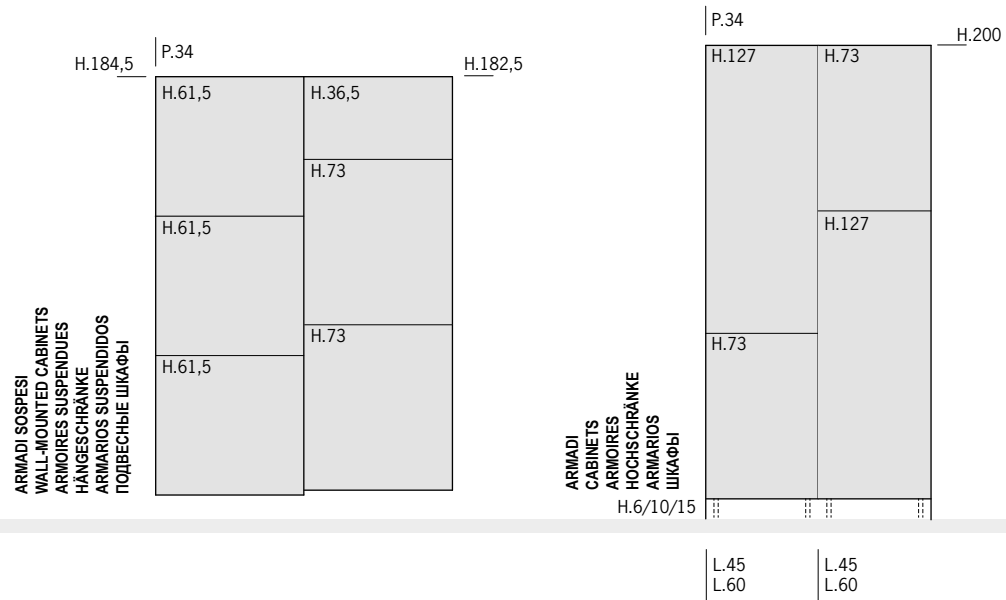
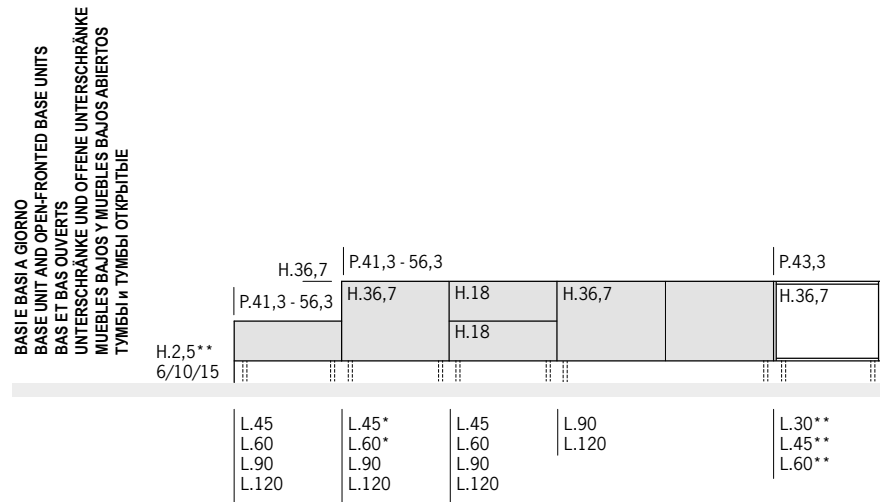
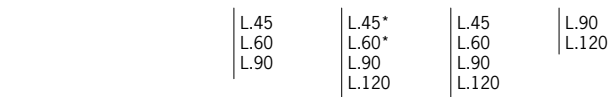
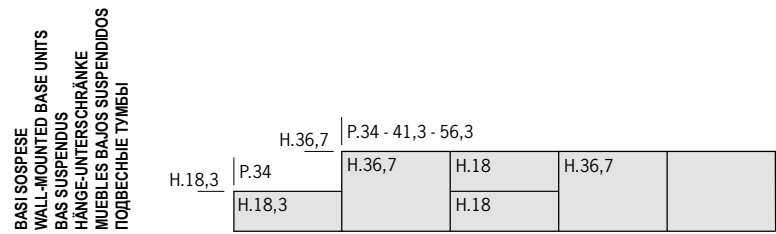
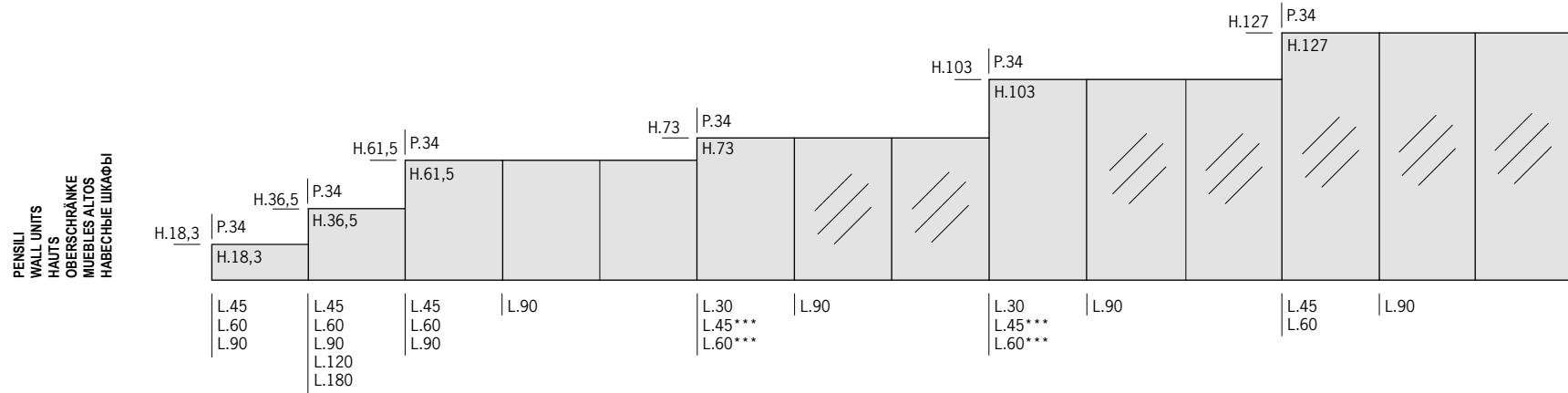
H.15

Zoccolo H.10/15 cm disponibile nelle finiture: Bianco opaco, Nero, Bronzo, in PVC rivestito Alluminio finitura Acciaio e laccato opaco negli 8 colori dell'anta.
Zoccolo H.6 cm disponibile solo nel living nelle finiture: Bianco opaco, Nero, Bronzo, o laccato negli 8 colori dell'anta. Non inseribile su basi per lavastoviglie e colonne frigorifero.
H.10/15 cm Plinth available in the following finishes: matt White, Black, Bronze, or lacquered in the 8 door colours. Cannot be installed on dishwasher base units and tall refrigerator units.
H.6 cm Plinth available only in the Living compositions in the following finishes: matt White, Black, Bronze, or lacquered in the 8 door colours. Cannot be installed on dishwasher base units and tall refrigerator units.
Socle H.10/15 cm disponible dans les finitions : Blanc mat, Noir, Bronze, en PVC recouvert Aluminium finition Acier et laqué mat dans les 8 coloris de la porte. Ne peut pas être inséré sur les meubles bas pour lave-vaisselle et colonnes réfrigérateur.
Sockel H.10/15 cm verfügbar in den folgenden Finishes: Weiß matt, eloxiert Schwarz, Bronze, aus PVC mit Aluminiumbeschichtung Stahl-Finish und matt lackiert in den 8 Frontfarben. Nicht einsetzbar bei Unterschränken für Geschirrspüler und Geräteschränken für Kühlschränke.
Zócalo de 10/15 cm de altura disponible en los acabados: Blanco mate, Negro, Bronce, de PVC revestido de Aluminio acabado Acero y lacado mate en los 8 colores de la puerta.
Zócalo de 6 cm de altura disponible solo en Living en los acabados: Blanco mate, Negro, Bronce o lacado en los 8 colores de la puerta. No se instala en muebles bajos para lavavajillas y columnas frigorífico.
Цоколь в.10/15 см выполняется с отделкой: Белый матовый, Черный, Бронзовый, из ПВХ обитого алюминия с отделкой Сталь и с лакированной матовой отделкой 8 цветов створки.
Цоколь в.6 см выполняется только для гостиных с отделкой: Белый матовый, Черный, Бронзовый, или с лакированной отделкой 8 цветов створки. Не устанавливается в тумбы под посудомоечную машину и колонны холодильника.

Cucina Kitchen Cuisine Küche Cocina Кухни



Living Living areas Living Living Sala de estar Гостиные

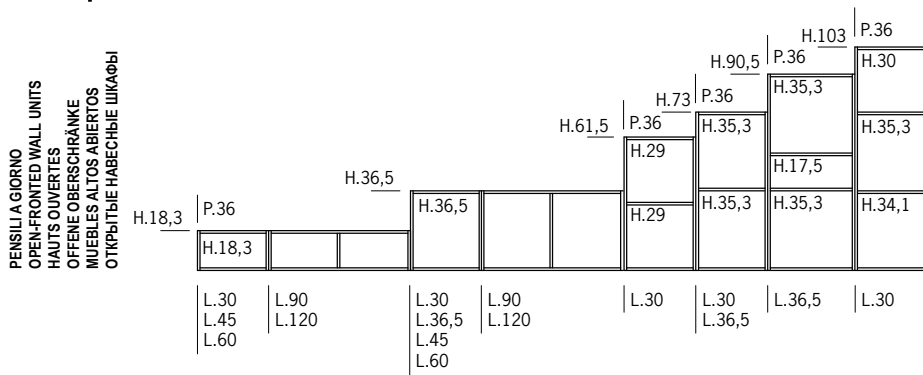


Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания

H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Anchura / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Ancho / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

N.B. / NB: / N.B. / NB: / NOTA: / ПРИМ.:

La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell' elemento
The depth and height specified refer to the side panel of the element
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента



- * Disponibile anche con profondità 34 cm
- ** Inseribili anche sospesi
- *** Disponibile anche con anta vetro

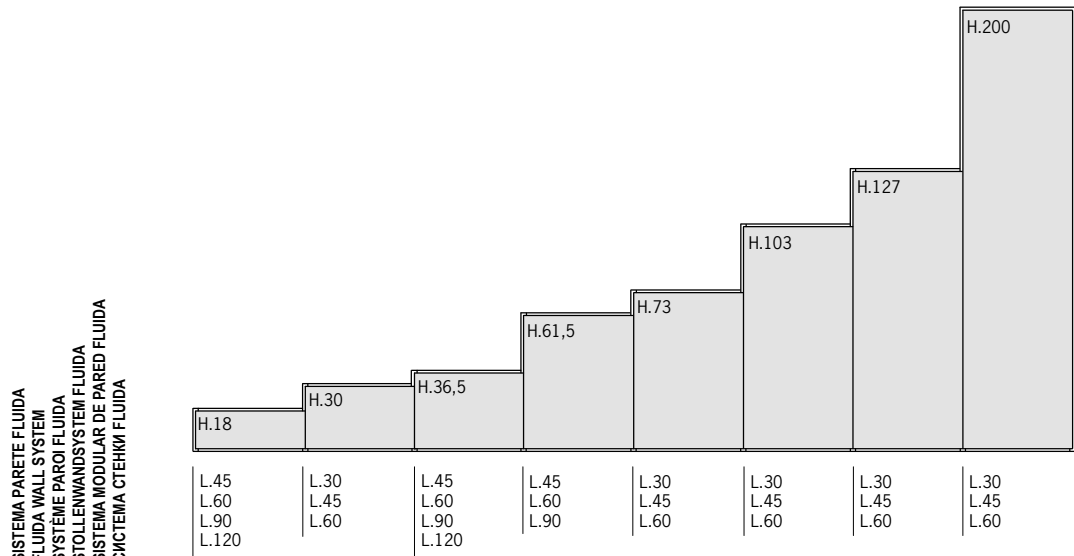
- * Also available with D.34 cm
- ** Can also be wall-mounted
- *** Also available with glass door

- * Disponible également avec profondeur 34 cm
- ** Peuvent également être insérés suspendus
- *** Disponible également avec porte en verre

- * Auch verfügbar mit Tiefe 34 cm
- ** Auch für Hängeschränke geeignet
- *** Auch verfügbar mit Glasfront

- * Disponible incluso con profundidad 34 cm
- ** Instalable también suspendido
- *** Disponible incluso con puerta de cristal

- * Есть в наличии также с глубиной 34 см
- ** Могут быть встроены подвесные
- *** Есть в наличии также стеклянные створки



Mobile cucina e zona living STRUTTURA Realizzata con pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, ecologici idrofughi (rigonfiamento dopo 24 ore max 10%), con basso contenuto di formaldeide (classe F**** in base alla normativa giapponese JIS A 1460) nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca. Bordi in ABS, bordo frontale spessore 1 mm, restanti bordi spessore 0,4 mm. RIPIANI Pannelli di particelle di legno, spessore 18 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1), nobilitati su due lati, con finitura melaminica opaca. Bordi in ABS, bordo frontale spessore 1 mm, restanti bordi spessore 0,4 mm.	RIPIANI IN VETRO Vetro temperato lucido spessore 6 mm (sp.8 mm per i mobili da 120 cm) con bordi molati. SCIENZA Pannello spessore 3 mm in fibra di eucalipto (senza Formaldeide) rivestito in PPL. COLORAZIONE STRUTTURA E BORDI Struttura Bianco; esterno ed interno Bianco. Bordi ABS. Struttura Tessuto Sabbia; esterno e interno Tessuto Sabbia. Bordi ABS. Struttura Tessuto Antracite; esterno e interno Tessuto Antracite. Bordi ABS. ELEMENTI A GIORNO Versione laccato: fianchi, cielo, fondo, ripiano e schiena realizzati con pannelli di	fibra di legno (MDF) a basso contenuto di formaldeide (CARB 2), laccati opachi. Componenti verniciatura Laccato opaco: - fondo poliestere nei bordi - finitura opaca poliuretanica Sistema parete “Fluida” FIANCHI E RIPIANI Pannelli in particelle di legno spessore 35 mm, con basso contenuto di formaldeide CARB 2, nobilitati su due lati e con bordatura laser in ABS di spessore 1mm. SCIENZA Versione decorativo: Pannello in particelle di legno spessore 12 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1) nobilitati su due lati e con bordatura perimetrale in ABS. Versione laccato:	Pannello di fibra di legno (MDF) con basso contenuto di formaldeide (CARB 2), laccati opachi. Componenti verniciatura Laccato opaco: - fondo poliuretanoico - finitura opaca goffrata poliuretanica - opaco diretto Ante impiallacciate: - fondo acrilico e opaco a finire con caratteristiche di elevata resistenza alla luce. Ante telajo impiallacciate: - tinta a solvente - fondo acrilico (Mocha) - finitura acrilica ANTA TELAIO LEGNO CON VETRO Telajo in massello di frassino tinto	in diversi colori con finitura acrilica semiopaca con vetro satinato temperato, spessore 4 mm. COMPONENTI DELLA VERNICIATURA Ante laccate opache sp.22 mm: - fondo poliuretanoico - finitura opaca goffrata poliuretanica - opaco diretto Ante impiallacciate: - fondo acrilico e opaco a finire con caratteristiche di elevata resistenza alla luce. Ante telajo impiallacciate: - tinta a solvente - fondo acrilico (Mocha) - finitura acrilica ANTA TELAIO LEGNO CON VETRO Telajo in massello di frassino tinto	Cassetti e cestelli CASSETTI E CESTELLI ESTRAIBILI con sponde in Acciaio “INTIVO” Sponde laterali in acciaio lucido e ringhierine di contenimento in Vetro; fondino in melaminico Grigio, spessore 16 mm; retro in metallo verniciato Grigio. Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico (50 Kg). Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cestello. Sistema di chiusura Blumotion. Sistema di apertura motorizzata “servo drive” per cassetti e cestelli a richiesta.	Antracite; fondino in melaminico colore Antracite Scorrimento su guide in metallo zincato, ad estrazione totale, tarate per un elevato carico dinamico (50 Kg). Possibilità di regolazione verticale ed orizzontale del frontale cestello. Sistema di chiusura Blumotion. Sistema di apertura motorizzata “servo drive” per cassetti e cestelli a richiesta. Accessori ZOCCOLO In PVC rivestito in alluminio finitura acciaio satinato, altezza 98 o 148 mm, con guarnizione inferiore in plastica. Componenti per mobile CESTELLI PER MOBILE In filo metallico cromato o in profilo metallico cromato di sezione ovale con fondo in vetro temperato in finitura satinata, entrambi con chiusura Soft closing.	inferiore in plastica. In Alluminio liscio, altezza 98 o 148 mm, verniciato Bianco Opaco, con guarnizione inferiore in plastica MENSOLE Laccate: Pannello di particelle di legno, nobilitato e bordato, spessore 40 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe E1) laccato. CESTELLI PER MOBILE In filo metallico cromato o in profilo metallico cromato di sezione ovale con fondo in vetro temperato in finitura satinata, entrambi con chiusura Soft closing.	CERNIERE In metallo con riporto galvanico di Rame e Nickel con chiusura amorizzata (regolabile solo per pensili e basi). GRIGLIE SCOLAPIATTI Struttura in Alluminio e PVC con griglie in Acciaio inox. REGGIPENSILI Con struttura in plastica e gancio regolabile in metallo zincato, con coperchio in plastica. PIEDINI In materiale plastico ad alta resistenza con regolazione in altezza. FONDI LAVELLO In Alluminio goffrato. MANIGLIE Maniglia in alluminio verniciato opaco	Bianco Prestige cod.31601 Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo cod.31602 Maniglia in Zama finitura cromata cod.31603 Maniglia in Zama finitura satinata cod.31604 Maniglia in alluminio anodizzato cromo cod.31609 Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato cod.31610 Maniglia in alluminio verniciato opaco Bianco Prestige a passo variabile cod.31611 Maniglia in alluminio anodizzato Bronzo a passo variabile cod.31612 Maniglia in alluminio anodizzato Acciaio satinato a passo variabile cod.31620 Maniglia in acciaio inox a passo variabile cod.31301 Maniglia a ponte in Zama a passo variabile con finitura satinata cod.30207	
Kitchen and living area unit STRUCTURE Made using 18 mm thick wood particle board panels which are environmentally-friendly and water-repellent (max. swelling of 10% after 24 hours), with a low formaldehyde content (class F**** under Japanese Standard JIS A 1460) coated on both sides, with matt melamine finish. ABS edging, 1 mm thick front edging, remaining edging 0.4 mm thick. SHELVES In 18 mm thick particle board panels with low formaldehyde content (class E1), coated on both sides, with matt melamine finish. ABS edging, 1 mm thick front edging, remaining edging 0.4 mm thick.	GLASS SHELVES 6 mm thick polished tempered glass (8 mm for 120 cm units) with ground edging. BACK PANEL 3 mm thick Eucalyptus fibre panel (formaldehyde-free) covered with PPL. STRUCTURE AND EDGING COLOURS White Structure: White exterior and interior. ABS edging. Sand Fabric Structure: Sand Fabric exterior and interior. ABS edging. Anthracite Fabric Structure: Anthracite Fabric exterior and interior. ABS edging. OPEN-FRONTED ELEMENTS Lacquered version: side panels, top panel, bottom, shelf and back panel in fibreboard (MDF) panels with low formaldehyde	content (CARB 2), matt lacquered. Matt lacquered paint components: - polyester primer on edging - matt polyurethane top coat “Fluida” wall system SIDE PANELS AND SHELVES In 35 mm thick particle board with low formaldehyde content (CARB 2) coated on both sides with 1 mm thick ABS laser edging. BACK PANEL Decorative melamine version: In 12 mm thick particle board panel with low formaldehyde content (class E1), coated on both sides and with all-round ABS edging. Lacquered version: In 12 mm thick fibreboard (MDF) panel, with low formaldehyde content (CARB 2), lacquered.	Fronts MATT LACQUERED PLAIN DOOR MATT LACQUERED FRAME DOOR MATT LACQUERED FRAME DOOR WITH HANDLE GRIP In 22 mm thick fibreboard (MDF) panel with low formaldehyde content (CARB 2), colour lacquered with matt polyurethane top coat with fine embossed finish. MATT LACQUERED FRAME DOOR WITH GLASS In 22 mm thick fibreboard (MDF) panel with low formaldehyde content (CARB 2), colour lacquered with matt polyurethane top coat with fine embossed finish.	4 mm thick matt satin-finish tempered glass. PLAIN WOODEN DOOR In 22 mm thick fibreboard (MDF) panel with low formaldehyde content (CARB 2), water-repellent, Canaletto walnut veneered, stained in various colours with matt acrylic top coat. WOODEN FRAME DOOR Solid ash wood frame and central panel in 22 mm thick fibreboard (MDF) with low formaldehyde content (CARB 2), stained in various colours with semi-matt acrylic top coat. GLASS DOOR WITH WOODEN FRAME Solid ash wood frame stained in various colours with semi-matt acrylic top coat	with 4 mm thick satin-finish tempered glass. PAINT COMPONENTS 22 mm thick matt lacquered doors: - polyurethane primer - matt embossed polyurethane top coat - direct matt Veneered doors: - acrylic primer and matt top coat with outstanding resistance to light. Veneered frame doors: - solvent stain; - acrylic primer (Mocha) - acrylic top coat	Drawers and baskets PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with Aluminium sides Aluminium sides; 16 mm thick melamine base; Grey painted metal back panel. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load (50 kg). Basket front can be adjusted vertically and horizontally. PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with “SCAVOLINI BLUM PLUS” metal sides Anthracite painted metal sides; Anthracite colour melamine base. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load (50 kg). Basket front can be adjusted vertically and horizontally. PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with “INTIVO” steel sides Polished steel sides and Glass side rails;	16 mm thick Grey melamine base; Grey painted metal back panel. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load (50 kg). Basket front can be adjusted vertically and horizontally. PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with “SCAVOLINI BLUM PLUS” metal sides Anthracite painted metal sides; Anthracite colour melamine base. Sliding along full-extraction galvanised metal runners calibrated for a high dynamic load (50 kg). Basket front can be adjusted vertically and horizontally. PULL-OUT BASKETS AND DRAWERS with “INTIVO” steel sides Polished steel sides and Glass side rails;	motorised opening system for drawers and baskets available upon request. Accessories PLINTH In PVC covered with satin steel finish aluminium, 98 or 148 mm high, with lower plastic seal. In PVC, 98 or 148 mm high, painted, matt lacquered, in the door colours, with lower plastic seal. In Aluminium, 60 mm high, painted, matt white lacquered, lower plastic seal. In smooth Aluminium, 98 or 148 mm high, painted Matt White, with lower plastic seal SHELVES Lacquered: 40 mm thick wood particle board panel,	coated and edged, with low formaldehyde content (class E1), lacquered. Components for unit BASKETS FOR UNITS In chrome-finish metal wire or oval section chrome-finish metal profile with tempered glass base with satin finish, both with soft-closing device. HINGES In metal with galvanised Copper and Nickel overlays, with soft closing system (adjustable only for wall and base units). DRAINER UNIT RACKS Aluminium and PVC frame with Stainless Steel racks.	Prestige White matt painted aluminium handle with variable pitch code 31611 Bronze anodised aluminium handle with variable pitch code 31612 Satin finish steel anodised aluminium handle with variable pitch code 31620 Stainless steel handle with variable pitch code 31301 Satin finish Zamak bridge handle with variable pitch code 30207 Satin finish Zamak bridge handle code 30209 Chrome-finish Zamak bridge handle with variable pitch code 30210 Chrome-finish Zamak handle with variable pitch code 30201 Zamak handle with chrome-finish code 30202; with satin finish code 30203; with black finish code 30204; with Prestige White finish code 30205
Meuble de cuisine et espace living CAISSON Réalisé avec des panneaux de particules de bois de 18 mm d'épaisseur, écologiques et hydrofuges (renflement maximal après 24 heures : 10 %), à faible teneur en formaldéhyde (classe F**** sur la base de la réglementation japonaise JIS A 1460), recouverts sur deux côtés, avec finition en mélaminé mat. RAYONS Panneaux de particules de bois, épaisseur 18 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), recouverts sur deux côtés, avec finition en mélaminé mat. Chants en ABS, chant frontal épaisseur 1 mm, autres chants épaisseur 0,4 mm.	RAYONS EN VERRE Verre trempé brillant de 6 mm d'épaisseur (ép. 8 mm pour les meubles de 120 cm) à chants biseautés. ARRIÈRE Panneau de 3 mm d'épaisseur en fibre d'eucalyptus (sans formaldéhyde) revêtu de PPL. COLORATION CAISSON ET CHANTS Caisson Blanc : extérieur et intérieur Blanc. Chants ABS. Caisson Tissu Sable : extérieur et intérieur Tissu Sable. Chants ABS. Caisson Tissu Anthracite : extérieur et intérieur Tissu Anthracite. Chants ABS. ÉLÉMENTS OUVERTS Version laqué : côtés, dessus, fond,	rayon et arrière réalisés en panneaux de fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), laqué mat. Composants peinture laqué mat : - fond polyester sur les chants - finition mate polyuréthane Système paroi « Fluida » CÔTÉS ET RAYONS Panneaux de particules de bois, de 35 mm d'épaisseur, à faible teneur en formaldéhyde CARB 2, recouverts sur deux côtés et chant laser en ABS d'1 mm d'épaisseur. DOSSERET Version en revêtement décoratif en mélaminé : Panneau de particules de bois de 12 mm d'épaisseur, à faible teneur en	formaldéhyde (classe E1) recouvert sur deux côtés avec chant périmétrique en ABS. Version laqué : Panneau de fibre de bois (MDF) de 12 mm d'épaisseur, laqué selon les couleurs en formaldéhyde (CARB 2), laqué. Façades PORTE LAQUÉ MAT LISSE PORTE AVEC CADRE LAQUÉ MAT PORTE AVEC CADRE LAQUÉ MAT AVEC VERRE Panneau de fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), hydrofuge, Plaque Noyer Canaletto, de 22 mm d'épaisseur, teintes en trois couleurs différents avec finition acrylique mate. PORTE AVEC CADRE EN BOIS AVEC VERRE Cadre en frêne massif teinté en divers coloris avec finition acrylique semi-mate avec verre trempé satiné de 4 mm d'épaisseur.	avec finition polyuréthane mate gaufrée fine. PORTE AVEC CADRE LAQUÉ MAT AVEC VERRE Panneau de fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), de 22 mm d'épaisseur, teintes en divers coloris avec finition acrylique semi-mate. PORTE AVEC CADRE EN BOIS AVEC VERRE Cadre en frêne massif et panneau central	en fibre de bois (MDF) à faible teneur en formaldéhyde (CARB 2), de 22 mm d'épaisseur, teintes en divers coloris avec finition acrylique semi-mate. PORTE AVEC CADRE EN BOIS AVEC VERRE Cadre en frêne massif teinté en divers coloris avec finition acrylique semi-mate avec verre trempé satiné de 4 mm d'épaisseur. COMPOSANTS DE LA PEINTURE Portes Laqué mat ép. 22 mm : - fond polyuréthane - finition mate gaufrée polyuréthane - mat Portes Plaqué : - fond acrylique et mat, finition avec des caractéristiques	de résistance élevée à la lumière. Portes avec cadre Plaqué : - peinture à solvant - fond acrylique (Moka) - finition acrylique Tiroirs et paniers TIROIRS ET PANIERS COULISSANTS avec côtés en Aluminium Côtés latéraux en Aluminium ; fond en mélaminé Gris. Coulissement sur rails en métal zingué à extraction totale, étalonnés pour une charge dynamique élevée (50 kg). Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du tiroir.	Système de fermeture Blumotion. Système d'ouverture motorisée « servo drive » pour tiroirs et paniers sur commande. TIROIRS ET PANIERS COULISSANTS avec côtés en Acier « INTIVO » Côtés latéraux en acier brillant et rails de retenue en verre ; fond en mélaminé Gris, épaisseur 16 mm ; arrière en métal peint Gris. Coulissement sur rails en métal zingué à extraction totale, étalonnés pour une charge dynamique élevée (50 kg). Possibilité de réglage vertical et horizontal de la façade du panier. Système de fermeture Blumotion. Système d'ouverture motorisée « servo drive » pour tiroirs et paniers sur commande.	En PVC, hauteur 98 ou 148 mm, peint laqué, mat, dans les coloris de la porte avec joint inférieur en plastique. En Aluminium hauteur 60 mm, peint laqué Blanc mat, avec joint inférieur en plastique. En Aluminium lisse, hauteur 98 ou 148 mm, peint Blanc mat, avec joint inférieur en plastique. ÉTAGÈRES Laqué : Panneau de particules de bois, recouvert et avec chants, d'épaisseur 40 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe E1) laqué. Composants pour meuble PANIERS POUR MEUBLE En fil métallique chromé ou en profil	métallique chromé à section ovale avec fond en verre trempé en finition satinée, tous deux avec fermeture Soft closing. CHARNIÈRES En métal, avec pièce rapportée galvanique en Cuivre et Nickel, avec fermeture amortie (réglable seulement pour meubles hauts et bas). GRILLES ÉGOUTTOIRS Structure en Aluminium et PVC avec grilles en acier inoxydable. BARRES DE FIXATION DES MEUBLES HAUTS Structure en plastique et crochet réglable en métal zingué, avec couvercle en plastique. Composants pour meuble PANIERS POUR MEUBLE En fil métallique chromé ou en profil	PIEDS En plastique haute résistance avec réglage en hauteur. FONDS D'ÉVIER En Aluminium gaufré. POIGNÉES Poignée en aluminium peint mat Blanc Prestige cod.31601 Poignée en aluminium anodisé Bronze cod.31602 Poignée en Zamac finition chromée cod.31603 Poignée en Zamac finition satinée cod.31604 Poignée en aluminium anodisé chrome cod.31609 Poignée en aluminium anodisé Acier satiné cod.31610 Poignée en aluminium peint mat Blanc
Küchen-Livingmöbel KORPUS 18 mm starke, umweltfreundliche Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse F**** nach japanischer Norm JIS A 1460), wasserabweisend (max. 10 % Aufquellen nach 24 Stunden), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung. ABS-Kanten, 1 mm starke Frontkante, übrige Kanten 0,4 mm stark. EINLEGEBÖDEN 18 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beidseitig mit matter Melaminharzbeschichtung. ABS-Kanten, 1 mm starke Frontkante, übrige Kanten 0,4 mm stark.	EINLEGEBÖDEN AUS GLAS 6 mm starkes gehärtetes Glanglas (St. 8 mm für 120 cm breite Möbel) mit geschliffenen Kanten. RÜCKWAND 3 mm starke (formaldehydfreie) Eukalyptusfaserplatte mit PPL-Beschichtung. FARBE FÜR KORPUSSE UND KANTEN Korpus Weiß: außen und innen Weiß. ABS-Kanten. Korpus Textiloptik Sand: außen und innen Textiloptik Sand. ABS-Kanten. Korpus Textiloptik Anthrazit: außen und innen Textiloptik Anthrazit. ABS-Kanten. OFFENE ELEMENTE Lackierte Version: Seitenpaneele,	Oberboden, Boden, Einlegeboden und Rückwand aus MD-Faserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), matt lackiert. Komponenten der Mattlackierung: - Polyester-Gründierung auf den Kanten - Mattes PU-Finish Stollenwandssystem „Fluida“ SEITENPANEELLE UND EINLEGEBÖDEN 35 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt CARB 2, beidseitig beschichtet, lasergeschchnittene ABS-Kanten, Stärke 1 mm. RÜCKWAND Melaminharzversion: 12 mm starke Holzfaserplatte mit	niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), beidseitig beschichtet, umlaufende ABS-Kanten. Lackierte Version: 12 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), lackiert. Fronten GLATTE FRONT, MATT LACKIERT RAHMENFRONT MATT LACKIERT RAHMENFRONT MATT LACKIERT MIT GRIFFMULDE 22 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2),	farbig lackiert mit mattem Polyurethan-Finish mit Feinprägung. RAHMENFRONT MATT LACKIERT MIT GLAS 22 mm starke MD-Faserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (CARB 2), farbig lackiert mit mattem Polyurethan-Finish mit Feinprägung. Satiniertes gehärtetes Glas, Stärke 4 mm. KOMPONENTEN DER LACKIERUNG Matt lackierte Fronten St.22 mm: - Polyurethan-Gründierung - Mattes PU-Präge-Finish - Direktlack Furnierte Fronten: - hochlichtbeständige, matte Acrylgründierung. Furnierte Rahmenfronten:	- lösungsmittelhaltiger Anstrich - Acrylgründierung (Mokka) - Acryl-Finish Schubladen und Auszüge SCHUBLADEN UND AUSZÜGE mit Seitenwänden aus Aluminium Seitenwände Aluminium; Boden Melaminharz Grau, 16 mm stark; Rückwand Metall lackiert Grau. Komplet ausziehbare, verzinkte Metallführungen, ausgelegt für hohe dynamische Belastung (50 kg). Auszugsfront vertikal und horizontal justierbar. Blumotion-Schließsystem. SERVO-DRIVE elektrisches Öffnungssystem für Schubladen und Auszüge auf Anfrage. SCHUBLADEN UND AUSZÜGE mit Metallwänden „SCAVOLINI	Schubladen und Auszüge auf Anfrage. SCHUBLADEN UND AUSZÜGE mit Seitenwänden aus Stahl „INTIVO“ Seitenwände aus Hochglanz Stahl und Profilstangen aus Glas; Boden Melaminharz Grau, 16 mm stark, Rückwand Metall lackiert Grau. Komplet ausziehbare, verzinkte Metallführungen, ausgelegt für hohe dynamische Belastung (50 kg). Auszugsfront vertikal und horizontal justierbar. Blumotion-Schließsystem. SERVO-DRIVE elektrisches Öffnungssystem für Schubladen und Auszüge auf Anfrage. SCHUBLADEN UND AUSZÜGE mit Metallwänden „SCAVOLINI	BLUM PLUS“ Seitenwände aus lackiertem Metall in Anthrazit; Boden Melaminharz Farbe Anthrazit Komplet ausziehbare, verzinkte Metallführungen, ausgelegt für hohe dynamische Belastung (50 kg). Auszugsfront vertikal und horizontal justierbar. Blumotion-Schließsystem. SERVO-DRIVE elektrisches Öffnungssystem Blumotion für Schubladen und Auszüge auf Anfrage. Zubehör SOCKEL Aus PVC mit Aluminiumverkleidung Stahl-Finish satiniert, Höhe 98 oder 148 mm, mit Plastikdichtung unten. Aus PVC, Höhe 98 oder 148 mm, Hochglanz lackiert und matt lackiert in	Frontfarben, mit Plastikdichtung unten. Aus Aluminium, Höhe 60 mm, Weiß matt lackiert, mit Plastikdichtung unten. Aus glattem Aluminium, Höhe 98 oder 148 mm, Weiß matt lackiert, mit Plastikdichtung unten. BORDE Lackiert: 40 mm starke Holzfaserplatte, beschichtet und gekantet, mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), lackiert. Möbelkomponenten AUSZÜGE FÜR MÖBEL Aus verchromtem Metallgitter oder aus verchromtem Metallprofil mit ovalem Querschnitt, gehärtetem Glasboden in satiniertem Finish, beide mit Soft Closing.	SCHARNIERE Aus Metall mit galvanisierter Beschichtung aus Kupfer und Nickel, mit gedämpfter Schließung (nur für Ober- und Unterschränke einstellbar). GESCHRIBBARTROPFGITTER Struktur aus Aluminium und PVC mit Gitterrosten aus Edelstahl. HALTERUNGEN Str	

Maniglia a ponte in Zama con finitura satinata cod.30209 Maniglia a ponte in Zama a passo variabile con finitura cromata cod.30210 Maniglia in Zama a passo variabile con finitura cromata cod.30201 Maniglia in Zama con finitura cromata cod.30202 ; con finitura satinata cod.30203 ; con finitura nera cod.30204 ; con finitura bianco prestige cod.30205	profilo 3G59 sp.4 cm Piano Gres Porcellanato Extra White profilo 2G59 sp.6 cm Da pagina 16 a pagina 21 Piano Quarz Blanc Breeze profilo 3A59 sp.3 cm Da pagina 22 a pagina 27 Piano Gres Porcellanato Onice Perla profilo 3N59 sp.18,5 cm Piano Gres Porcellanato Onice Perla profilo 2G59 sp.6 cm Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 2L sp.6 cm Da pagina 28 a pagina 37 Piano Gres Porcellanato Avenue Amber profilo 5G59 sp.3 cm Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 2L sp.6 cm Da pagina 38 a pagina 41 Piano Quarz Amazon profilo 3A59 sp.3 cm Piano Quarz Amazon profilo 3E sp.1,2 cm Da pagina 42 a pagina 47 Piano Fenix NTM Grigio Londra profilo	Da pagina 48 a pagina 55 Piano Marmo Bianco Carrara profilo 3A59 sp.3 cm Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 2L sp.6 cm Da pagina 56 a pagina 59 Piano Laminato Vertigo profilo 1159 sp.4 cm Piano Impiallacciato Rovere Nordic profilo 11 sp.4 cm Da pagina 60 a pagina 65 Piano Lapitec Ebano finitura Vesuvio profilo 3D59 sp.2 cm Da pagina 66 a pagina 71 Piano Quarz Pearl Breeze profilo 3A59 sp.3 cm Piano Impiallacciato Rovere Nabuk profilo 11 sp.4 cm Da pagina 72 a pagina 77 Piano Acciaio profilo 2C59 sp.6 cm Living 1 Piano Laccato opaco Grigio Ferro profilo 3E sp.1,2 cm	Living 2 Piano Laccato opaco Visone profilo 3E sp.1,2 cm Living 3 Piano Laccato opaco Tortora profilo 3E sp.1,2 cm Living 4 Piano Laccato opaco Bianco Prestige profilo 3E sp.1,2 cm Living 6 Piano Lapitec Arabescato Perla finitura Satin profilo 3E sp.1,2 cm Living 7 Piano Impiallacciato Noce Saxony profilo 3E sp.1,2 cm	EMISSIONI DI FORMALDEIDE I pannelli a base di legno utilizzati dalla Scavolini S.p.A. sono conformi a quanto previsto dal Decreto ministeriale 10/10/2008 "Disposizioni atte a regolamentare l'emissione di aldeide formica da pannelli a base di legno e manufatti con essi realizzati in ambienti di vita e soggiorno". Pannelli idrofughi Pannello Scavolini: Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.10% Norma di riferimento - UNI EN 317 Pannello V100: Rigonfiamento dopo 24 ore - MAX.12% Norma di riferimento - DIN 68763 Note Per ulteriori informazioni di carattere tecnico-costruttivo e funzionale degli elementi Vi invitiamo a rivolgervi ai Nostri	Rivenditori. Elementi "su misura" L'Azienda Scavolini è disponibile a fornire qualsiasi elemento "su misura" che ritiene realizzabile. Si tenga, comunque, presente che: - l'elevata disponibilità di elementi di serie consente la massima componibilità - il costo degli elementi "su misura" è, comprensibilmente, superiore a quello degli elementi di serie - i tempi di consegna degli elementi "su misura" possono risultare superiori ai normali tempi di consegna - gli elementi "su misura", a causa della loro unicità e quindi delle specifiche esigenze di costruzione, potrebbero non offrire le medesime garanzie degli elementi di serie, nonostante la massima attenzione posta dall'Azienda.	La Scavolini si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche atte a migliorare il prodotto senza darne avviso; non può assumersi inoltre responsabilità per eventuali inesattezze del presente catalogo, dovute ad errori di stampa o di trascrizione.
MANIGLIE ARMADIO SWITCH Maniglia a incasso, verniciata bianca, nera, satinato o cromata cod.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8 .						
PIANI PROPOSTI NELLE FOTO Da pagina 6 a pagina 15 Piano Gres Porcellanato Extra White						

TOPS FEATURED IN PHOTOS From page 6 to page 15 Extra White Porcelain Stoneware top, 4 cm thick, profile 3G59 Extra White Porcelain Stoneware top, 6 cm thick, profile 2G59 From page 16 to page 21 Blanc Breeze Quartz top, 3 cm thick, profile 3A59 From page 22 to page 27 Onice Perla Porcelain Stoneware top, 18.5 cm thick, profile 3N59 Onice Perla Porcelain Stoneware top, 6 cm thick, profile 2G59 Nabuk Oak Veneered top, 6 cm thick,	POIGNÉES ARMOIRE SWITCH Poignée encastrée, peinte en blanc, noir, satinée ou chromée, cod.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8 . PLANS DE TRAVAIL PROPOSÉS SUR LES PHOTOS De la page 6 à la page 15 Plan de travail Grès Cérame Extra White profil 3G59 ép. 4 cm Plan de travail Grès Cérame Extra White profil 2G59 ép. 6 cm De la page 16 à la page 21 Plan de travail Quartz Blanc Breeze profil 3A59 ép. 3 cm De la page 22 à la page 27 Plan de travail Grès Cérame Onice Perla profil 3N59 ép. 18,5 cm Plan de travail Grès Cérame Onice Perla profil 2G59 ép. 6 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil	2L ép. 6 cm De la page 28 à la page 37 Plan de travail Grès Cérame Avenue Amber profil 5G59 ép. 3 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 2L ép. 6 cm De la page 38 à la page 41 Plan de travail Quartz Amazon profil 3A59 ép. 3 cm Plan de travail Quartz Amazon profil 3E ép. 1,2 cm De la page 42 à la page 47 Plan de travail Fenix NTM Gris Londres profil 1159 ép. 4 cm De la page 48 à la page 55 Plan de travail Marbre Bianco Carrara profil 3A59 ép. 3 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 2L ép. 6 cm De la page 56 à la page 59 Plan de travail Stratifié Vertigo profil 1159	ép. 4 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nordic profil 11 ép. 4 cm De la page 60 à la page 65 Plan de travail Lapitec Ebano finition Vesuvio profil 3D59 ép. 2 cm De la page 66 à la page 71 Plan de travail Quartz Pearl Breeze profil 3A59 ép. 3 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 11 ép. 4 cm De la page 72 à la page 77 Plan de travail Acier profil 2C59 ép. 6 cm Salon 1 Plan de travail Laqué mat Gris Fer profil 3E ép. 1,2 cm Salon 2 Plan de travail Laqué mat Vison profil 3E ép. 1,2 cm Salon 3 Plan de travail Laqué mat Tourterelle profil	3E ép. 1,2 cm Salon 4 Plan de travail Laqué mat Blanc Prestige profil 3E ép. 1,2 cm Salon 6 Plan de travail Lapitec Arabescato Perla finition Satin profil 3E ép. 1,2 cm Salon 7 Plan de travail Plaqué Noyer Saxony profil 3E ép. 1,2 cm	les milieux de vie et les pièces de séjour ». Panneaux hydrofuges Panneau Scavolini: Renflement après 24 heures - MAX.10% Norme de référence - UNI EN 317 Panneau V100: Renflement après 24 heures - MAX.12% Norme de référence - DIN 68763 Notes Pour toute information de caractère technico-construcitif et fonctionnel sur les éléments, contactez nos Revendeurs.	Eléments "sur mesure" La Maison Scavolini est disposée à fournir tout élément sur mesure qu'elle estimera réalisable. Il faut toutefois tenir compte des éléments suivants: - la vaste gamme d'éléments de série permet une grande modularité - le coût des éléments "sur mesure" est supérieur à celui des éléments de série - les temps de mise à disposition de la merchandis des éléments sur mesure peuvent être plus longs - les éléments "sur mesure", en raison de leur caractère unique et donc des exigences de construction particulières, pourraient ne pas offrir les mêmes garanties que les éléments fabriqués en série, malgré tout le soin apporté par la Maison.	La Scavolini se réserve le droit d'apporter toutes les modifications aptes à améliorer le produit sans préavis; l'entreprise ne peut en outre assumer la responsabilité pour d'éventuelles erreurs se trouvant dans ce catalogue dues à fautes d'impression ou de transcription.
--	---	---	--	--	---	---	--

Prestige à pas variable cod. 31611 Poignée en aluminium anodisé Bronze à pas variable cod. 31612 Poignée en aluminium anodisé Acier satiné à pas variable cod. 31620 Poignée en acier inoxydable à pas variable cod. 31301 Poignée en pont en Zamac à pas variable avec finition satinée cod.30207 Poignée en pont en Zamac avec finition satinée cod.30209 Poignée en pont en Zamac à pas variable avec finition chromée cod.30210 Poignée en Zamac à pas variable avec finition chromée cod.30201 Poignée en Zamac avec finition chromée cod.30202 ; avec finition satinée cod.30203 ; avec finition noire cod.30204 ; avec finition Blanc Prestige cod.30205	POIGNÉES ARMOIRE SWITCH Poignée encastrée, peinte en blanc, noir, satinée ou chromée, cod.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8 . PLANS DE TRAVAIL PROPOSÉS SUR LES PHOTOS De la page 6 à la page 15 Plan de travail Grès Cérame Extra White profil 3G59 ép. 4 cm Plan de travail Grès Cérame Extra White profil 2G59 ép. 6 cm De la page 16 à la page 21 Plan de travail Quartz Blanc Breeze profil 3A59 ép. 3 cm De la page 22 à la page 27 Plan de travail Grès Cérame Onice Perla profil 3N59 ép. 18,5 cm Plan de travail Grès Cérame Onice Perla profil 2G59 ép. 6 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil	2L ép. 6 cm De la page 28 à la page 37 Plan de travail Grès Cérame Avenue Amber profil 5G59 ép. 3 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 2L ép. 6 cm De la page 38 à la page 41 Plan de travail Quartz Amazon profil 3A59 ép. 3 cm Plan de travail Quartz Amazon profil 3E ép. 1,2 cm De la page 42 à la page 47 Plan de travail Fenix NTM Gris Londres profil 1159 ép. 4 cm De la page 48 à la page 55 Plan de travail Marbre Bianco Carrara profil 3A59 ép. 3 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 2L ép. 6 cm De la page 56 à la page 59 Plan de travail Stratifié Vertigo profil 1159	ép. 4 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nordic profil 11 ép. 4 cm De la page 60 à la page 65 Plan de travail Lapitec Ebano finition Vesuvio profil 3D59 ép. 2 cm De la page 66 à la page 71 Plan de travail Quartz Pearl Breeze profil 3A59 ép. 3 cm Plan de travail Plaqué Chêne Nabuk profil 11 ép. 4 cm De la page 72 à la page 77 Plan de travail Acier profil 2C59 ép. 6 cm Salon 1 Plan de travail Laqué mat Gris Fer profil 3E ép. 1,2 cm Salon 2 Plan de travail Laqué mat Vison profil 3E ép. 1,2 cm Salon 3 Plan de travail Laqué mat Tourterelle profil	3E ép. 1,2 cm Salon 4 Plan de travail Laqué mat Blanc Prestige profil 3E ép. 1,2 cm Salon 6 Plan de travail Lapitec Arabescato Perla finition Satin profil 3E ép. 1,2 cm Salon 7 Plan de travail Plaqué Noyer Saxony profil 3E ép. 1,2 cm	les milieux de vie et les pièces de séjour ». Panneaux hydrofuges Panneau Scavolini: Renflement après 24 heures - MAX.10% Norme de référence - UNI EN 317 Panneau V100: Renflement après 24 heures - MAX.12% Norme de référence - DIN 68763 Notes Pour toute information de caractère technico-construcitif et fonctionnel sur les éléments, contactez nos Revendeurs.	Eléments "sur mesure" La Maison Scavolini est disposée à fournir tout élément sur mesure qu'elle estimera réalisable. Il faut toutefois tenir compte des éléments suivants: - la vaste gamme d'éléments de série permet une grande modularité - le coût des éléments "sur mesure" est supérieur à celui des éléments de série - les temps de mise à disposition de la merchandis des éléments sur mesure peuvent être plus longs - les éléments "sur mesure", en raison de leur caractère unique et donc des exigences de construction particulières, pourraient ne pas offrir les mêmes garanties que les éléments fabriqués en série, malgré tout le soin apporté par la Maison.	La Scavolini se réserve le droit d'apporter toutes les modifications aptes à améliorer le produit sans préavis; l'entreprise ne peut en outre assumer la responsabilité pour d'éventuelles erreurs se trouvant dans ce catalogue dues à fautes d'impression ou de transcription.
---	---	---	--	--	---	---	--

Griff aus Edelstahl mit variablem Abstand Art.Nr. 31301 Brückengriff aus Zamak mit variablem Abstand, Finish satiniert Art.Nr.30207 Brückengriff aus Zamak, Finish satiniert Art.Nr.30209 Brückengriff aus Zamak, mit variablem Abstand, Finish verchromt Art. Nr.30210 Griff aus Zamak, mit variablem Abstand, Finish verchromt Art.Nr.30201 Griff aus Zamak, Finish verchromt Art.Nr.30202 ; Finish satiniert Art. Nr.30203 ; Finish Schwarz Art. Nr.30204 ; Finish Prestigeweiß Art. Nr.30205	Nr.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8 . Abstand, satiniertes Finish, Art. Nr.30207 Brückengriff aus Zamak, Finish satiniert, Art.Nr.30209 Brückengriff aus Zamak, mit variablem Abstand, verchromtes Finish, Art. Nr.30210 Griff aus Zamak, mit variablem Abstand, verchromtes Finish, Art.Nr.30201 Griff aus Zamak, Finish verchromt, Art.Nr.30202 ; Finish satiniert, Art. Nr.30203 ; Finish Schwarz, Art. Nr.30204 ; Finish Prestigeweiß, Art. Nr.30205	PLATTEN AUF DEN ABBILDUNGEN Von Seite 6 bis Seite 15 Platte Feinsteinzeug Extra White Profil 3G59 St.4 cm Platte Feinsteinzeug Extra White Profil 2G59 St.6 cm Von Seite 16 bis Seite 21 Platte Quarz Blanc Breeze Profil 3A59 St.3 cm Von Seite 22 bis Seite 27 Platte Feinsteinzeug Onice Perla Profil 3N59 St.18,5 cm Platte Feinsteinzeug Onice Perla Profil 2G59 St.6 cm Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 2L St.6 cm Von Seite 28 bis Seite 37 Platte Feinsteinzeug Avenue Amber Profil 5G59 St.3 cm Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 2L	St.6 cm Von Seite 38 bis Seite 41 Platte Quarz Amazon Profil 3A59 St.3 cm Platte Quarz Amazon Profil 3E St.1,2 cm Von Seite 42 bis Seite 47 Platte Fenix NTM Grau London Profil 1159 St.4 cm Von Seite 48 bis Seite 55 Platte Marmor Bianco Carrara Profil 3A59 St.3 cm Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 2L St.6 cm Von Seite 56 bis Seite 59 Platte Laminat Vertigo Profil 1159 St.4 cm Furnierte Platte Eiche Nordic Profil 11 St.4 cm Von Seite 60 bis Seite 65 Platte Lapitec Ebano Finish Vesuvio Profil 3D59 St.2 cm Von Seite 66 bis Seite 71 Platte Quarz Pearl Breeze Profil 3A59	St.3 cm Furnierte Platte Eiche Nabuk Profil 11 St.4 cm Von Seite 72 bis Seite 77 Platte Stahl Profil 2C59 St.6 cm Living 1 Platte matt lackiert Eisengrau Profil 3E St.1,2 cm Living 2 Platte matt lackiert Nerz Profil 3E St.1,2 cm Living 3 Platte matt lackiert Taubengrau Profil 3E St.1,2 cm Living 4 Platte matt lackiert Prestigeweiß Profil 3E St.1,2 cm Living 6 Platte Lapitec Arabescato Perla Finish Satin Profil 3E St.1,2 cm Living 7	Platte furniert Nussbaum Saxony Profil 3E St.1,2 cm FORMALDEHYDEMISSION Die von Scavolini S.p.A. verwendeten Holzwerkstoffplatten entsprechen den Auflagen der italienischen Ministerialverordnung vom 10.10.2008 zur Regelung der Formaldehydemission von Holzwerkstoffplatten und daraus gefertigten Artikeln für Wohn- und Aufenthaltsräume. Wasserabweisende Paneele Scavolini-Paneel: Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.10% Bezugsnorm - UNI EN 317 Paneel V100: Aufquellen nach 24 Stunden - MAX.12% Bezugsnorm - DIN 68763	Anmerkungen Weitere technische, bauliche und funktionsrelevante Informationen zu den Elementen erhalten Sie bei Ihrem Scavolini-Händler. Maßgefertigte Elemente Auf Anfrage werden für jedes Element auch alle nach Ermessen des technischen Büros fertigen Sondermaße geliefert. Beachten Sie bitte die folgenden Punkte: - Mit den Standardelementen lassen sich praktisch unendlich viele Kombinationen zusammenstellen. - Sonderanfertigungen kosten selbstverständlich mehr als Serienanfertigungen. - Die Lieferzeiten für Sonderanfertigungen sind in der Regel wesentlich länger. - Aus technischen und baulichen Gründen können die Eigenschaften	der Sonderanfertigungen trotz aller Bemühungen unsererseits unter Umständen nicht jenen der Serienanfertigungen entsprechen. Die Scavolini behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jegliche Haftung für allfällige auf Druck- oder andere Fehler zurückzuführende Ungenauigkeiten dieses Kataloges ab.
--	---	--	--	--	---	---	---

cód.31602 Tirador de Zamak acabado cromado cód. 31603 Tirador de Zamak acabado satinado cód. 31604 Tirador de aluminio anodizado cromo cód.31609 Tirador de aluminio anodizado Acero satinado cód. 31610 Tirador de aluminio pintado mate Blanco Prestige de paso variable cód. 31611 Tirador de aluminio anodizado Bronce de paso variable cód. 31612 Tirador de aluminio anodizado Acero satinado de paso variable cód. 31620 Tirador de acero inoxidable de paso variable cód. 31301 Tirador de puente de Zamak de paso variable con acabado satinado cód.30207 Tirador de puente de Zamak con acabado	satinado cód.30209 Tirador de puente de Zamak de paso variable con acabado cromado cód.30210 Tirador de Zamak de paso variable con acabado cromado cod.30201 Tirador de Zamak con acabado cromado cód.30202 ; con acabado satinado cód.30203 ; con acabado Negro cód.30204 ; con acabado Blanco Prestige cód.30205 TIRADORES ARMARIO SWITCH Tirador empotrado, pintado blanco, negro, satinado o cromado cód.30951/2/3/4 - 30955/6/7/8 . ENCIMERAS PROPUESTAS EN LAS IMÁGENES De página 6 a página 15	Encimera de Gres porcelánico Extra White perfil 3G59 de 4 cm de espesor Encimera de Gres porcelánico Extra White perfil 2G59 de 6 cm de espesor De página 16 a página 21 Encimera de Quarz Blanc Breeze perfil 3A59 de 3 cm de espesor De página 22 a página 27 Encimera de Gres porcelánico Onice Perla perfil 3N59 de 18,5 cm de espesor Encimera de Gres porcelánico Onice Perla perfil 2G59 de 6 cm de espesor Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 2L de 6 cm de espesor De página 28 a página 37 Encimera de Gres porcelánico Avenue Amber perfil 5G59 de 3 cm de espesor Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 2L de 6 cm de espesor De página 38 a página 41 Encimera de Quarz Amazon perfil 3A59	de 3 cm de espesor Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 11 de 4 cm de espesor De página 42 a página 47 Encimera de Fenix NTM Gris Londres perfil 1159 de 4 cm de espesor De página 48 a página 55 Encimera de mármol Bianco Carrara perfil 3A59 de 3 cm de espesor Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 2L de 6 cm de espesor De página 56 a página 59 Encimera laminado Vertigo perfil 1159 de 4 cm de espesor Encimera enchapado Roble Nordic perfil 11 de 4 cm de espesor De página 60 a página 65 Encimera de Lapitec Ebano acabado Vesuvio perfil 3D59 de 2 cm de espesor De página 66 a página 71 Encimera de Quarz Pearl Breeze perfil	3A59 de 3 cm de espesor Encimera enchapado Roble Nabuk perfil 11 de 4 cm de espesor De página 72 a página 77 Encimera de Acero perfil 2C59 de 6 cm de espesor Living 1 Encimera en lacado mate Gris Hierro perfil 3E de 1,2 cm de espesor Living 2 Encimera en lacado mate Vison perfil 3E de 1,2 cm de espesor Living 3 Encimera en lacado mate Tórtola perfil 3E de 1,2 cm de espesor Living 4 Encimera en lacado mate Blanco Prestige perfil 3E de 1,2 cm de espesor Living 6 Encimera de Lapitec Arabescato Perla acabado satinado perfil 3E de 1,2 cm de	espesor Living 7 Encimera enchapado Nogal Saxony perfil 3E de 1,2 cm de espesor EMISIONES DE FORMALDEHIDO Los paneles a base de madera empleados por Scavolini S.p.A. responden a las disposiciones del Decreto Ministerial Italiano 10/10/2008 correspondiente a las "Disposiciones para la reglamentación de la emisión de aldehído fórmico por paneles a base de madera y productos manufacturados que los contienen en ambientes donde se vive y se permanece". Elementos de medidas especiales La empresa Scavolini se encuentra a disposición para realizar cualquier módulo "a medida" que considere factible. De todos modos, le rogamos tener presente que:	Paneles hidrófugos Panel Scavolini: Dilatación a las 24 horas - MAX.10% Norma de referencia - UNI EN 317 Panel V100: Dilatación a las 24 horas - MAX.12% Norma de referencia - DIN 68763 Notas Para más información de tipo técnico y funcional acerca de los diferentes módulos le rogamos consultar a nuestros Revendedores. Elementos de medidas especiales La empresa Scavolini se encuentra a disposición para realizar cualquier módulo "a medida" que considere factible. De todos modos, le rogamos tener presente que:	- la vasta gama de artículos de serie ofrece la máxima modularidad - el precio de los módulos de medidas especiales es, como podrá comprenderse, superior al de los módulos de serie - el plazo de entrega de los módulos de medidas especiales puede resultar más prolongado que los normales - no obstante la máxima atención puesta por la Empresa, los módulos de medidas especiales pueden no ofrecer las mismas garantías que los módulos de serie. Scavolini se reserva el derecho de aportar modificaciones tendientes a mejorar el producto sin preaviso; asimismo, no puede asumirse la responsabilidad de eventuales inexactitudes en el presente folleto debidas a errores de imprenta o transcripción.
---	---	--	---	--	---	--	---

Компоненты мебели КОРЗИНЫ ДЛЯ МЕБЕЛИ Из хромированной металлической проволоки или хромированного металлического профиля овального сечения, нижняя панель изготовлена из закаленного стекла с сатинированной отделкой, оба варианта исполнения оборудованы системой закрывания Soft closing. ШАРНИРЫ Из металла с гальваническим покрытием из меди и никеля, с амортизированным регулируемым замыканием (регулируется только для навесных шкафов и тумб) . СУШИЛКА ДЛЯ ПОСУДЫ С	РЕШЕТКАМИ Корпус из алюминия и ПВХ с решетками из нержавеющей стали. КРЕПЛЕНИЯ НАВЕСНЫХ ШКАФОВ Корпус из пластика и регулируемый крюк из оцинкованного металла с крышкой из пластика. НОЖКИ Пластмассовые, высокопрочные, регулируются по высоте. ДНО МОЙКИ Изготовлено из гофрированного алюминия. РУЧКИ Ручки из матового алюминия, окрашенного в цвет Белый Prestige	код 31601 Ручка из анодированного алюминия цвета Бронза код 31602 Ручка из ЦАМ с хромированной отделкой код 31603 Ручка из ЦАМ с сатинированной отделкой код 31604 Ручка из анодированного алюминия с хромированной отделкой код 31609 Ручка из анодированного алюминия цвета Сталь сатинированная код 31610 Ручка из матового алюминия, окрашенного в цвет Белый Prestige, с регулируемым шагом код 31611 Ручка из анодированного алюминия цвета Бронза с регулируемым шагом код 31612 Ручка из анодированного алюминия цвета Сталь сатинированная с регулируемым шагом код 31620	Ручка из нержавеющей стали с регулируемым шагом код 31301 Ручка-мостик из ЦАМ с регулируемым шагом и сатинированной отделкой код 30207 Ручка-мостик из ЦАМ с сатинированной отделкой код 30209 Ручка-мостик из ЦАМ с регулируемым шагом и хромированной отделкой код 30210 Ручка из ЦАМ с регулируемым шагом и хромированной отделкой код 30201 Ручка из ЦАМ с хромированной отделкой код 30202 ; с сатинированной отделкой код 30203 ; с черной отделкой код 30204 ; с отделкой цвета Белый prestige код 30205 РУЧКИ ДЛЯ ШКАФА SWITCH Встроенная ручка, окрашенная в белый, черный цвет, сатинированная	или хромированная код 30951/2/3/4 - 30955/6/7/8 . СТОЛЕШНИЦЫ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НА ФОТО Со страницы 6 до страницы 15 Столешица из керамогранита цвета Extra White с профилем 3G59 т.6 см Со страницы 16 до страницы 21 Столешица из кварца цвета Blanc Breeze с профилем 3A59 т.3 см Со страницы 22 до страницы 27 Столешица из керамогранита цвета Onice Perla с профилем 3N59 т.18,5 см Столешица из ламината Vertigo с профилем 1159 т.4 см Со страницы 28 до страницы 37 Столешица из керамогранита цвета Onice Perla с профилем 3N59 т.18,5 см Столешица из керамогранита цвета Onice Perla с профилем 2G59 т.6 см Столешица шпонированная Дуб Nabuk с профилем 2L т.6 см Со страницы 38 до страницы 47 Столешица из кварца Amazon с профилем 3A59 т.3 см Столешица из кварца Amazon с профилем 3E т.1,2 см Со страницы 48 до страницы 55 Столешица из мрамора цвета Bianco Carrara с профилем 3A59 т.3 см Столешица шпонированная Дуб Nabuk с профилем 2L т.6 см Со страницы 56 до страницы 59 Столешица из ламината Vertigo с профилем 1159 т.4 см Столешица шпонированная Дуб Nordic	с профилем 11 т.4 см Со страницы 60 до страницы 65 Столешица из Lapitec Ebano с отделкой Vesuvio с профилем 3D59 т.2 см Со страницы 66 до страницы 71 Столешица из кварца цвета Pearl Breeze с профилем 3A59 т.3 см Столешица шпонированная Дуб Nabuk с профилем 11 т.4 см Со страницы 72 до страницы 77 Столешица из стали с профилем 2C59 т.6 см Living 1 Столешица с лакированной матовой отделкой цвета Серый Железный с профилем 3E т.1,2 см Living 2 Столешица с лакированной матовой отделкой цвета Серый Железный с профилем 3E т.1,2 см Living 3 Столешица с лакированной матовой отделкой цвета Серый Железный с профилем 3E т.1,2 см Living 6 Столешица с лакированной матовой отделкой цвета Норковый мех с профилем 3E т.1,2 см Living 7	Столешица с лакированной матовой отделкой цвета Серо-коричневый с профилем 3E т.1,2 см Living 4 Столешица с лакированной матовой отделкой цвета Белый Prestige с профилем 3E т.1,2 см Living 6 Столешица из Lapitec Arabescato Perla с отделкой Satin с профилем 3E т.1,2 см Living 7 Столешица шاونированная Орех Saxony с профилем 3E т.1,2 см ВЫДЕЛЕНИЯ ФОРМАЛЬДЕГИДА Древесные плиты, используемые Scavolini S.p.A., соответствуют требованиям Министерского Дкрета «О регулировании выделений	формальдегида древесными плитами и изготовленной из них продукции в домашних и прочих условиях», утвержденного Правительством Итаии 10.10.2008. Водостойкие панели Panel Scavolini: Разбухание после 24 часов - максимум 10% Нормативная документация - UNI EN 317 Панель V100: Разбухание после 24 часов - максимум 12% Нормативная документация - DIN 68763 Примечания Для получения дополнительной информации техническо-конструктивного и функционального характера по элементам просим вас обратиться к нашим дилерам.	Элементы под заказ Компания Scavolini выполняет любые элементы под заказ, при условии их исполнимости. Однако следует учитывать, что: - предлагается большое количество серийных легко комбинируемых модулей; стоимость элементов по индивидуальному заказу значительно превышает стоимость серийных изделий; - сроки поставки элементов под заказ могут превышать стандартные сроки поставки; - ввиду уникальных характеристик и специфической конструкции модулей, изготавливаемых под заказ, на них могут не распространяться гарантии, предоставляемые на серийные элементы, несмотря на максимальную	тщательность исполнения со стороны производителя. Компания Scavolini оставляет за собой право вносить любые изменения по усовершенствованию продукции без предварительного уведомления, кроме того, она снимает с себя ответственность за возможные неточности в настоящем каталоге, вызванные опечатками и описками при переработке текстов.
---	---	---	---	---	---	--	---	--	---

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini,
presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma
di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes.
At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display,
along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés,
vous trouverez une vaste gamme de produits exposés,
des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini
bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen
aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini,
en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama
de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini.
В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую
гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundschaft bestimmt und kann der Öffentlichkeit frei vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen nicht, auch nicht auszugsweise, für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter, Händler o.ä.). Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью и той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступлений от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.



La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS. / Scavolini has Quality, Environmental, Health and Safety Management Systems in compliance with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All of the Systems have been certified by the International Body SGS. / La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001 / UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS. / Die Firma Scavolini arbeitet mit Qualitäts-, Umwelts- und Sicherheitsmanagement-Systemen gemäß Vorschriften der Normen UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 und BS OHSAS 18001. Alle Systeme sind von der internationalen Stelle SGS zertifiziert. / Scavolini cuenta con Sistemas de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y la Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los Sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS. / Компания Scavolini располагает Системами управления качеством, защиты окружающей среды, здоровья и безопасности, в соответствии с нормами UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Все системы были сертифицированы Международной организацией SGS.

SunLoad

Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini. / With the Sunload project, Scavolini fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 57.000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand. / Avec le projet Sunload, Scavolini a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4 000 000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini. / Mit dem Projekt Sunload erreicht Scavolini das Ziel der Selbstgenerierung des für die eigenen Werke erforderlichen Stroms. Die Photovoltaikanlage auf einer Gesamtfläche von 57.000 m² ist auf eine Jahresproduktion von ca. 4.000.000 kWh ausgelegt und deckt heute praktisch den gesamten Energiebedarf von Scavolini. / Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fábricas. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 metros cuadrados, prevé una producción anual de unos 4 000 000 kWh, que hoy en día satisface la práctica totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini. / Компания Евроцаря проекту Sunload компания Scavolini добилась цели самостоятельно производить "зеленую" электроэнергию для своих производственных зданий. Фотоэлектрическая установка, общей площадью 57,000 кв.м., ежегодно производит около 4,000,000 кВт ч, что практически полностью удовлетворяет потребность компании в электроэнергии на сегодняшний день.



Per scoprire il mondo di Scavolini,
visita www.scavolini.com dove
troverai tante informazioni,
curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini,
visit www.scavolini.com, where
you'll find lots of information,
interesting facts and news about
home lifestyles.

Pour découvrir l'univers
de Scavolini visitez le site
www.scavolini.com, où vous
trouverez un très grand nombre
d'informations, de curiosités
et de renseignements
sur l'art de vivre la maison.

Entdecken Sie die Scavolini-Welt
unter www.scavolini.com mit
vielen Informationen, Neuheiten
und Anregungen für das Zuhause.

Para descubrir el mundo de
Scavolini, visite la página web
www.scavolini.com donde
encontrará una gran cantidad
de información, curiosidades
y noticias sobre cómo disfrutar
de su hogar.

www.scavolini.com

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo
non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi
di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita,
direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue
do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons.
Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly
on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux
illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris
réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente,
directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem
Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen.
Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten
und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre
se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión.
Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta,
directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда
в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями
печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках,
непосредственно на продукции и образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge.
Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni
possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law.
In addition, some parts of the model and/or certain compositions
may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus,
certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent
faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt.
Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen
können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud
de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo
y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом
порядке. Кроме того, некоторые части моделей и (или) некоторые
композиции могут быть запатентованы и(или) зарегистрированы.

5785.001.05.2017.25000.90112962.942

This catalogue has been
made by Scavolini S.p.a.
in collaboration with:

DANIELE FELICIONI
GRAPHICS

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

PAZZINI EDITORE
PRINTING



CARATTERE

UPDATE



SCAVOLINI™



La cucina Carattere, Vuesse Design, un prodotto di successo nella gamma Scavolini, si arricchisce ora di ulteriori variabili capaci di soddisfare un pubblico attento ai dettagli ed esigente in fatto di finiture e stile. Il volto più contemporaneo di Carattere si esprime attraverso la nuova gamma di laccati lucidi e opachi indispensabili per potenziarne l'appeal internazionale. L'anta impiallacciata invece, disponibile in quattro nuove nuances (Frassino Gessato Cashmere, Frassino Gessato Nuvola, Frassino Gessato Capri e Frassino Gessato Iris), dona al modello il calore e il fascino dello stile tradizionale delle residenze di campagna. L'equilibrio delle proporzioni classiche e la pulizia delle forme, già insite nel modello Carattere, trovano un alleato anche nella cornice cappello che presenta linee proprie del gusto contemporaneo. Altro tocco dal sapore un po' retrò è l'introduzione di pensili con vetri piombati all'inglese, disponibili anche per vetrine in appoggio sul piano. Grazie alla rinnovata gamma delle maniglie, infine, è possibile personalizzare la cucina Carattere e creare uno stile unico, partendo da questi dettagli. Carattere: per vestire con stile inconfondibile l'ambiente al centro della casa.

The Carattere kitchen, Vuesse Design, a successful product from the Scavolini range, has now been supplemented with further variables devised to accommodate a clientele who cares about the details and is demanding when it comes to finishes and style. The more contemporary guise of Carattere is expressed in the new range of glossy and matt lacquered finishes, which are vital to enhancing its international appeal. Moreover, the veneered door, which is available in four new nuances (Cashmere Pinstripe Ash, Cloud Pinstripe Ash, Capri Pinstripe Ash and Iris Pinstripe Ash), imbues the model with the warmth and charm of traditional country estates. The balance of classic proportions and clean-cut shapes, which form the very DNA of the Carattere model, also find an ally in the cornice that features the typical silhouettes of contemporary taste. Another touch with a slightly retro feel is the introduction of wall units with English-style leaded glass, also available for glass-fronted units resting on the top. Last but not least, thanks to the renovated range of handles, the Carattere kitchen can be customised to create a unique style, starting with these details. Carattere: to clad the room at the heart of every home with unmistakable style.

La cuisine Carattere, Vuesse Design, produit qui a connu un grand succès dans la gamme Scavolini, s'enrichit de nouvelles variables capables de satisfaire un public attentif aux détails et exigeant en ce qui concerne les finitions et le style. Le visage le plus contemporain de Carattere s'exprime à travers la nouvelle gamme de coloris Laqué brillant et mat indispensables pour accroître l'attrait international. La porte plaquée, en revanche, disponible en quatre nouvelles nuances (Frêne Rayé Cashmere, Frêne Rayé Nuage, Frêne Rayé Capri et Frêne Rayé Iris), apporte au modèle la chaleur et le charme du style traditionnel des maisons de campagne. L'équilibre des proportions classiques et la pureté des formes, déjà présentes dans le modèle Carattere, trouvent un allié également dans la corniche tablette qui présente des lignes propres à l'esprit contemporain. Autre touche d'esprit un peu rétro, l'introduction de meubles hauts avec des verres plombés à l'anglaise, disponibles également pour des vitrines à poser sur le plan. Enfin, grâce à la gamme de poignées renouvelée, il est possible de personnaliser la cuisine Carattere et de créer un style unique, en partant de ces détails. Carattere : pour habiller avec un style unique l'espace central de la maison.

Die Küche Carattere, Vuesse Design, ein Erfolgsprodukt von Scavolini wurde um weitere Variablen erweitert, um unter einem Publikum auf Anklang zu stoßen, das auf Details achtet und in Bezug auf Verarbeitung und Stil anspruchsvoll ist. Das zeitgemäße Antlitz von Carattere kommt in der neuen Serie von glänzenden und matten Lackfronten zum Ausdruck, die für die Steigerung der internationalen Attraktivität unerlässlich sind. Die furnierte Front steht dagegen in vier neuen Nuancen (Esche Gestreift Cashmere, Esche Gestreift Nuvola, Esche Gestreift Capri und Esche Gestreift Iris) im Angebot und vermittelt dem Modell die Wärme und den Reiz des traditionellen Landhäuser. Ausgewogen klassische Proportionen und klare Linien, die dem Modell Carattere bereits innewohnen, finden auch in der Kranzleiste einen Verbündeten, dessen Linien die Ansprüche des zeitgenössischen Geschmacks erfüllen. Ein weiterer Hauch von leichtem Retro-Geschmack ist die Einführung von Oberschränken mit englischem Bleiglas, die auch für Vitrinen auf der Arbeitsplatte erhältlich sind. Dank der erneuerten Auswahl an Griffen ist es schließlich möglich, die Carattere Küche individuell zu gestalten und ausgehend von diesen Details einen einzigartigen Stil zu bieten. Carattere: richten Sie den Mittelpunkt Ihres Heimes in unverwechselbarem Stil ein.

La cocina Carattere, diseñada por Vuesse, un producto de éxito en la gama Scavolini, se enriquece ahora con otras variables capaces de adaptarse a un público interesado en los detalles y exigente en cuestión de acabados y estilo. El rostro más contemporáneo de Carattere se plasma en la nueva gama de lacados brillo y mate indispensables para potenciar su atractivo internacional. Por otro lado, la puerta enchapada, disponible en cuatro nuevos tonos (Fresno Rayado Cachemira, Fresno Rayado Nube, Fresno Rayado Capri y Fresno Rayado Iris), aporta al modelo la calidez y el encanto del estilo tradicional de las casas de campo. El equilibrio de las proporciones clásicas y la limpieza de formas, ya inherentes al modelo Carattere, también encuentran un aliado en la cornisa con un diseño acorde al gusto contemporáneo. Otro toque con un aire ligeramente retro es la introducción de muebles altos con cristales de cuarterones, también disponibles para vitrinas que se apoyan en la encimera. Por último, gracias a la renovada gama de tiradores, es posible personalizar la cocina Carattere y crear un estilo único, también partiendo de estos detalles. Carattere: para vestir el ambiente que es el corazón del hogar con un estilo inconfundible.

Кухня Carattere от Vuesse Design, успешный продукт из линейки Scavolini, пополнилась новыми элементами, способными еще больше удовлетворить внимательных к деталям и требовательных к отделкам и стилю потребителей. Более современный облик Carattere выражается в новой гамме лакированной гляцевой и матовой отделки, которая делает ее еще более востребованной во всем мире. Створка с отделкой шпоном теперь выполняется в четырех новых цветах (Ясень Известковый Кашемир, Ясень Известковый Облачный, Ясень Известковый Капри и Ясень Известковый Ирис), которые дарят модели тепло и очарование традиционного стиля загородных домов. Равновесие классических пропорций и чистота форм, присущие модели Carattere, находят своего союзника в выступающей карнизе в современном вкусе. Толику стиля ретро в коллекцию привносят навесные шкафы с английскими створками с освицованным стеклом, доступные также для настольных витрин. Благодаря обновленной гамме ручек стало возможным персонализировать кухню Carattere и создать уникальный стиль, отталкиваясь от этих деталей. Carattere: возможность создать интерьер в неповторимом стиле в самом сердце дома.

Carattere系列厨房由Vuesse Design设计，是Scavolini系列中大获成功的产品之一，现在又增添了更多变化，可以进一步满足注重细节、讲究装饰和风格的大众的苛刻要求。Carattere厨房外观现代时尚，通过亮光和哑光烤漆新款，国际吸引力大为增强。实木贴皮门板则备有四种新的色调（Cashmere细条纹白蜡木，色条纹白蜡木，Capri细条纹白蜡木和Iris细条纹白蜡木），为该系列赋予了传统乡村住宅风格的温暖和魅力。Carattere系列中固有的经典比例和简洁外形之间的平衡，在橱柜中也可见一斑，其线条也呈现出现代时尚的风格。另外它也有一些复古气息，因为引入了带有英式含铅玻璃的吊柜，这种玻璃也可用于台上玻璃柜。最后，得益于全新的把手系列，可以使Carattere厨房个性化，并从这些细节开始，打造独特的个人风格。Carattere厨房：以独特的风格打造家居中心的环境。



1

INTRODUZIONE A CARATTERE
INTRODUCING CARATTERE
INTRODUCTION À CARATTERE
PRÄSENTATION VON CARATTERE
INTRODUCCIÓN A CARATTERE
ВСТУПЛЕНИЕ К CARATTERE
CARATTERE厨房简介

4 / 11



12 / 19



20 / 25



26 / 31



32 / 39



2 / 3

SEGNİ PARTICOLARI I “MUST” DI CARATTERE
DISTINGUISHING FEATURES CARATTERE’S ESSENTIALS
SIGNES PARTICULIERS LES « MUST » DE CARATTERE
BESONDERHEITEN „MUSTS” VON CARATTERE
RASGOS CARACTERÍSTICOS LOS “MUST” DE CARATTERE
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ХАРАКТЕРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ CARATTERE
特征_CARATTERE系列的必备要素

Ante impiallacciato Frassino Cotone e decorativo Grigio Selce
Cotton Ash veneered doors and Flint Grey Decorative Melamine
Portes Plaqué Frêne Coton et Revêtement décoratif en mélaminé Gris Silex
In Esche Baumwolle furnierte Fronten und Fronten in Melaminharz Flingrau
Puertas enchapado Fresno Algodón y melamina decorativa Gris Adoquín
Створки с отделкой шпоном Ясень Хлопковый и декоративной облицовкой Серый Кремневый
棉色白蜡木实木贴皮和火石灰三聚氰胺饰面门板

Ante laccato lucido Bianco Prestige e telaio con vetro Bronzo trasparente
Prestige White glossy lacquered doors and frame doors with transparent Bronze glass
Portes Laqué brillant Blanc Prestige et cadre avec verre Bronze Transparent
In Prestige Weiß Hochglanz lackierte Fronten und Rahmenfronten mit transparentem Bronzeglas
Puertas lacado brillo Blanco Prestige y bastidor con cristal Bronce transparente
Створки с лакированной глянцеовой отделкой Белый Prestige и рамой с прозрачным стеклом цвета Бронза
高贵白亮光烤漆门板和带透明青铜色玻璃的框架

Ante impiallacciato Frassino Cashmere e laccato opaco Grigio Ferro
Cashmere Ash veneered and Iron Grey matt lacquered doors
Portes Plaqué Frêne Cashmere et Laqué mat Gris Fer
In Esche Cashmere furnierte und in Eisengrau mattlackierte Fronten
Puertas enchapado Fresno Cachemira y lacado mate Gris Hierro
Створка с отделкой шпоном Ясень Кашемир и лакированной матовой отделкой Серый Железный
Cashmere白蜡木实木贴皮和铁灰色哑光烤漆门板

Ante laccato lucido Visone e Grigio Titanio
Mink and Titanium Grey glossy lacquered doors
Portes Laqué brillant Vison et Gris Titane
In Nerz und Titangrau Hochglanz lackierte Fronten
Puertas lacado brillo Visón y Gris Titanio
Створки с лакированной глянцеовой отделкой Бежево-коричневый и Серый Титановый
貂色亮光烤漆和钛灰色门板

Ante impiallacciato Frassino Gessato Capri
Capri Pinstripe Ash veneered doors
Portes Plaqué Frêne Rayé Capri
In Esche Gestreift Capri furnierte Fronten
Puertas enchapado Fresno Rayado Capri
Створки с отделкой шпоном Ясень Известковый Капри
Capri细条纹白蜡木实木贴皮门板

40 / 43

Cucina: ante, maniglie e zoccoli
Kitchen: doors, handles and plinths
Cuisine : portes, poignées et socles
Küche: Fronten, Griffe und Sockel
Cocina: puertas, tiradores y zócalos
Кухня: створки, ручки и цоколи
厨房:门板·把手和踢脚线



Schienale magnetico Orizzonte Up in Laminato Stratificato
Orizzonte Up Stratified Lamine magnetic wall panel
Crédence magnétique Orizzonte Up en Stratifié HPL
Magnetische Rückwand Orizzonte Up aus Schichtlaminat
Panel posterior magnético Orizzonte Up en Laminado estratificado
Магнитная стеновая панель Orizzonte Up из многослойного ламината
分层层压板Orizzonte Up磁性护墙板

Anta impiallacciata
Veneered Door
Porte Plaqué
Furnierte Front
Puerta enchapada
Шпонированная створка с плоским фасадом
实木贴皮门板

Anta laccata lucida
Glossy lacquered door
Porte Laqué brillant
Hochglanz lackierte Front
Puerta lacada brillo
Створка с лакированной глянцеовой отделкой
亮光烤漆门板



Schienale attrezzato Opus
Opus equipped wall panel
Crédence équipée Opus
Ausgestattete Rückwand Opus
Panel posterior equipado Opus
Оборудованная стеновая панель Opus
配备齐全的Opus护墙板

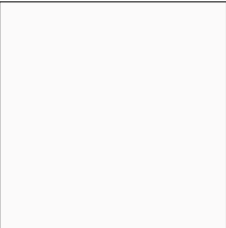
Accessori Magneto
Magneto accessories
Accessoires Magneto
Zubehör Magneto
Accesorios Magneto
Аксессуары Magneto
Magneto配件

Anta telaio con vetro Satinato chiaro piombato
Leaded frame door with Clear Satin finish glass
Porte avec cadre et verre Satiné Clair plombé
Bleirahmenfront mit hell satiniertem Glas
Puerta con bastidor de cuarterones con cristal Satinado Claro
Створка с рамочным фасадом с освинцованным сатинованным светлым стеклом
带浅色缎面玻璃的含铅框架门板

Maniglie
Handles
Poignées
Griffe
Tiradores
Ручки
把手

Cornice
Cornice
Corniche
Rahmen
Cornisa
枱板



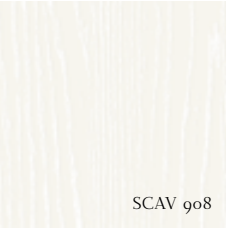


STRUTTURA CUCINA: Bianco
KITCHEN CABINET STRUCTURE: White
CAISSON CUISINE : Blanc
KÜCHEN-KORPUS: Weiß
ESTRUTURA COCINA: Blanco
КОРПУС КУХНИ: Белый
厨房柜体: 白色



STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite
KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUTURA COCINA: Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит
厨房柜体结构: 无烟煤色织物效果

IMPIALLACCIATO / DECORATIVO
VENEERED / DECORATIVE MELAMINE
PLAQUÉ / REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ
FURNIERT / MELAMINHARZ
ENCHAPADO / MELAMINA DECORATIVA
ШПОН / ДЕКОРАТИВНАЯ ОБЛИЦОВКА
实木贴皮 / 三聚氰胺饰面



ANTA: Impiallacciato Frassino Cotone
DOOR: Cotton Ash veneered
PORTE : Plaqué Frêne Coton
FRONT: Baumwolle furniert
PUERTA: Enchapado Fresno Algodón
СТВОРКА: шпон Ясень, Хлопковый
门板: 棉色白蜡木实木贴皮



ANTA: Decorativo Grigio Selce
DOOR: Flint Grey Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Gris Silex
FRONT: Flintgrau Melaminharz
PUERTA: Melamina decorativa Gris Adoquin
СТВОРКА: декоративная облицовка Серый Кремневый
门板: 火石灰三聚氰胺饰面



IL LEGNO CHE VESTE L'EQUILIBRIO

Wood that clads balance
Le bois qui habille l'équilibre
Holz, das die Balance hält
La madera que viste el equilibrio
Дерево, привносящее гармонию
木材装饰达到完美平衡

1



L’armadio ripostiglio – disponibile con diversi allestimenti interni – soddisfa e facilita le attività domestiche. Le mensole, posizionabili a seconda delle necessità, sono in finitura cassa (tessuto Antracite) mentre le ante in finitura decorativo Grigio Selce.



The storage cupboard – available with various internal equipment – accommodates and facilitates household chores. The shelves, which can be positioned to suit individual requirements, are in structure finish (Anthracite fabric) while the doors are in Flint Grey decorative melamine finish.

L’armoire débarras – disponible avec plusieurs aménagements intérieurs – facilite les activités domestiques. Les étagères, positionnables en fonction des besoins, sont dans la même finition que le caisson (tissu Anthracite) alors que les portes sont en Revêtement décoratif en mélaminé Gris Silex.

Vorratsschrank, mit verschiedenen inneren Ausstattungen, um den häuslichen Arbeiten gerecht zu werden und sie zu erleichtern. Die beliebig positionierbaren Borde sind im gleichen Finish wie der Korpus (Stoff Anthrazit) gehalten, und die Fronten in flintgrauem Melaminharz-Finish.

La alacena, disponible con varios equipos interiores, se adapta y facilita las actividades domésticas. Las repisas, que se pueden colocar según sea necesario, tienen el mismo acabado que la estructura (tejido Antracita) y las puertas tienen el acabado en melamina decorativa Gris Adoquín.

Шкаф-кладовка предлагается с различными вариантами оснащения, удовлетворяющими все потребности и облегчающими домашнюю работу. Полки, устанавливаемые там, где они необходимы, выполняются с отделкой корпуса (Ткань Антрацит), а створки выполняют с декоративной облицовкой Серый Кремневый.

儲物柜有不同的內部裝配，可滿足並促進家庭活動。可以根据需要放置的搁板，采用柜体颜色（无烟煤色织物）饰面而门板则采用火石灰三聚氰胺饰面。



Lo schienale magnetico Orizzonte Up in laminato stratificato colore Dark Pulpis – creato per una gamma specifica di laminati e dotato di una lastra metallica interna – permette di utilizzare anche la nuova collezione di accessori Magneto, ottimi alleati in cucina.

The Orizzonte Up magnetic wall panel in Dark Pulpis stratified laminate – created for a specific range of laminates and fitted with an internal metal slab – also makes it possible to use the new collection of Magneto accessories, which are excellent allies in any kitchen.

La crédence magnétique Orizzonte Up en Stratifié HPL coloris Dark Pulpis – créée pour une gamme spécifique de stratifiés et dotée d'une plaque métallique à l'intérieur – permet également d'utiliser la nouvelle collection d'accessoires Magneto, excellents alliés dans la cuisine.

Die magnetische Rückwand Orizzonte Up aus Schichtlaminat in der Farbe Dark Pulpis wurde für eine spezifische Anzahl von Laminatprodukten produziert und verfügt über eine interne Metallplatte, damit sie auch für die neue Kollektion der praktischen Magneto-Zubehöre geeignet ist.

El panel posterior magnético Orizzonte Up en laminado estratificado color Dark Pulpis, creado para una gama específica de laminados y provisto de una placa metálica en su interior, también permite utilizar la nueva colección de accesorios Magneto, excelentes aliados en la cocina.



Магнитная стеновая панель Orizzonte Up из многослойного ламината цвета Dark Pulpis из специальной гаммы, выполненная с внутренней металлической плитой, позволяет использовать новую коллекцию аксессуаров Magneto, которые станут великолепными помощниками на кухне.

Dark Pulpis色分层层压板Orizzonte Up磁性护墙板, 专为打造一个专门的层压板系列, 并配有内金属板, 允许使用全新的Magneto配件系列, 它们是厨房中的出色盟友。





	STRUTTURA CUCINA: Bianco KITCHEN CABINET STRUCTURE: White CAISSON CUISINE : Blanc KÜCHEN-KORPUS: Weiß ESTRUCTURA COCINA: Blanco КОРПУС КУХНИ: Белый 厨房柜体结构:白色
	LACCATO LACQUERED LAQUÉ LACKIERT LACADO ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА 烤漆
SCAV 028	ANTA: Laccato lucido Bianco Prestige DOOR: Prestige White glossy lacquered PORTE : Laqué brillant Blanc Prestige FRONT: Prestige Weiß Hochglanz lackiert PUERTA: Lacado brillo Blanco Prestige СТВОРКА: лакированная глянцевая отделка Белый Prestige 门板:高贵白亮光烤漆

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога
此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式



LUMINOSA, SPAZIOSA, DI TENDENZA

Bright, spacious and trendy
Lumineuse, spacieuse, tendance
Hell, geräumig, modern
Luminosa, espaciosa, de tendencia
Светлая, просторная и трендовая
明亮、宽敞、时尚

2





Grande armonia cromatica grazie all'abbinamento della finitura laccato lucido Bianco Prestige delle ante ai piani in marmo Fior di Pesco Carnico, Acciaio Satinato e impiallacciato Rovere Nordic.

Outstanding chromatic harmony thanks to the combination of the Prestige White glossy lacquered finish applied to the doors with the Fior di Pesco Carnico marble, Satin-finish Steel and Nordic Oak veneered tops.

Forte harmonie de couleurs grâce à l'assortiment de la finition Laqué brillant Blanc Prestige des portes avec les plans en marbre Fior di Pesco Carnico, Acier satiné et Plaqué Chêne Nordic.

Große chromatische Harmonie dank der Kombination der in Prestige Weiß Hochglanz lackierten Oberfläche der Fronten mit den Platten aus Marmor Fior di Pesco Carnico, Stahl satiniert und Eiche Nordic furniert.

Gran armonía cromática gracias a la combinación del acabado lacado brillo Blanco Prestige de las puertas con las encimeras de mármol Fior di Pesco Carnico, Acero Satinado y enchapado Roble Nordic.

Потрясающая цветовая гармония обеспечивается сочетанием лакированной глянцевой отделки Белый Prestige створок и столешниц из мрамора Fior di Pesco Carnico, с отделкой Сталь сатинированная и отделкой шпоном Дуб Nordic.

与Fior di Pesco Carnico大理石台面、缎面钢台面和Nordic橡木实木贴皮台面的结合，色彩高度和谐。





L'armadio con ante a scomparsa
"Switch" può contenere anche fino
a quattro elettrodomestici, per una
cucina davvero accessoriata.

The "Switch" cupboard with retractable doors can also contain up to four appliances, for a truly fully accessorised kitchen.

L'armoire avec portes coulissantes « Switch » peut contenir jusqu'à quatre électroménagers, pour une cuisine véritablement équipée.

Der „Switch“-Schrank mit Drehschiebetüren kann für eine voll ausgestattete Küche auch bis zu vier Haushaltsgeräten aufnehmen.

El armario con puertas escamoteables "Switch" también puede albergar hasta cuatro electrodomésticos, para una cocina realmente equipada.

В шкаф с задвижными створкам "Switch" можно установить до четырех электроприборов для создания великолепно оборудованной кухни.

带伸缩门的“Switch”高柜，可容纳多达4台电器，打造一个配备齐全的厨房。

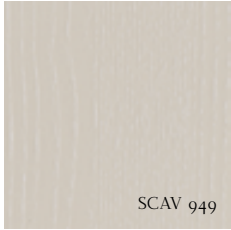




STRUTTURA CUCINA: Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE: Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE : Tissu Anthracite
KÜCHEN-KORPUS: Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA: Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ: Ткань Антрацит
厨房柜体结构:无烟煤色织物效果

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога
此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式。

LACCATO/ IMPIALLACCIATO
LACQUERED/ VENEERED
LAQUÉ/ PLAQUÉ
LACKIERT / FURNIERT
LACADO/ ENCHAPADO
ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА/ ШПОН
烤漆/ 实木贴皮。



ANTA: Impiallacciato Frassino Gessato Cashmere
DOOR: Cashmere Pinstripe Ash Veneered
PORTE : Plaqué Frêne Rayé Cashmere
FRONT: Eiche Gestreift Cashmere furniert
PUERTA: Enchapado Fresno Rayado Cachemira
СТВОРКА: шпон Ясень Известковый Кашемир
门板:Cashmere细条纹白蜡木实木贴皮



ANTA: Laccato opaco Grigio Ferro
DOOR: Iron Grey matt lacquered
PORTE : Laqué mat Gris Fer
FRONT: Eisengrau mattlackiert
PUERTA: Lacado mate Gris Hierro
СТВОРКА: лакированная матовая отделка Серый Железный
门板:铁灰哑光烤漆



IL PROFUMO DELLE CUCINE DI CAMPAGNA

The fragrance of country kitchens
La saveur des cuisines de campagne
Der gute Duft der Landküchen
El aroma de las cocinas de campo
Аромат кухни деревенского дома
乡村厨房的气息

3





Ecco i segni distintivi di questa composizione: cornice cappello laccato opaco Grigio Ferro, ante impiallacciate Frassino Cashmere e vetrina con telaio all'inglese in appoggio sul piano.

Here are the distinguishing features of this composition: Iron Grey matt lacquered cornice, Cashmere Ash veneered doors and glass fronted unit with English-style frame resting on the top.

Voici les signes distinctifs de cette composition : corniche tablette Laqué mat Gris Fer, portes Plaqué Frêne Cashmere et vitrine avec cadre à l'anglaise posée sur le plan.

Das sind die Unterscheidungsmerkmale dieser Komposition: Kranzleiste Eisengrau mattlackiert, in Esche Cashmere furnierte Fronten und Vitrine mit englischem Rahmen als Aufsatz auf der Arbeitsplatte.

Estos son los rasgos distintivos de la composición: cornisa superior en lacado mate Gris Hierro, puertas enchapadas Fresno Cachemira y vitrina con bastidor de cuarterones que se apoya en la encimera.

Отличительные особенности этой композиции: выступающий карниз с лакированной матовой отделкой Серый Железный, створки с отделкой шпоном Ясень Кашемир и витрина с английскими створками, устанавливаемая на столешницу.

以下是这个组合的独特特征:铁灰色哑光烤漆檐板·Cashmere白蜡木实木贴皮门板配带英式玻璃框架的台上柜。





STRUTTURA CUCINA: **Texstyle Sabbia**
KITCHEN CABINET STRUCTURE: **Texstyle Sand**
CAISSON CUISINE : **Texstyle Sable**
KÜCHEN-KORPUS: **Texstyle Sand**
ESTRUCTURA COCINA: **Texstyle Arena**
КОПИУС КУХНИ: **Texstyle Песок**
厨房柜体结构:沙色织物效果

In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога
此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式

LACCATO
LACQUERED
LAQUÉ
LACKIERT
LACADO
ЛАКИРОВАННАЯ ОТДЕЛКА
烤漆



ANTA: **Laccato lucido Visone**
DOOR: **Mink glossy lacquered**
PORTE : **Laqué brillant Vison**
FRONT: **Hochglanz lackiert Nerz**
PUERTA: **Lacado brillo Visón**
СТВОРКА: **лакированная глянцева отделка Бежево-коричневый**
门板: **貂色亮光烤漆**



ANTA: **Laccato lucido Grigio Titanio**
DOOR: **Titanium Grey glossy lacquered**
PORTE : **Laqué brillant Gris Titane**
FRONT: **Hochglanz lackiert Titangrau**
PUERTA: **Lacado brillo Gris Titanio**
СТВОРКА: **лакированная глянцева отделка Серый Титановый**
门板: **钛灰亮光烤漆**



UN CLASSICO CONTEMPORANEO

A contemporary classic
Un classique contemporain
Ein zeitgenössischer Klassiker
Un clásico contemporáneo
Современная классика
不失时尚的经典厨房

4



In una cucina dall'assetto tradizionale non mancano note tecniche interessanti: fuochi in linea integrati nel piano in marmo Grigio Billiemi e schienale attrezzato Opus in metallo verniciato nei colori Desert e Silver Dark.



In a kitchen with a traditional layout, there is no shortage of interesting technical aspects: linear burners built into the Grigio Billiemi marble top and Opus equipped wall panel in painted metal in Desert and Silver Dark colours.

Dans une cuisine d'esprit traditionnel, les notes techniques intéressantes ne manquent pas : feux en ligne intégrés dans le plan en marbre Grigio Billiemi et crédence équipée Opus en métal peint dans les coloris Desert et Silver Dark.

In einer Küche mit traditionellem Grundriss dürfen interessante technische Hinweise auf keinen Fall fehlen: In die Marmorplatte Grigio Billiemi integrierte Reihengasbrenner und ausgestattete Opus Rückwand aus in den Farben Desert und Silver Dark lackiertem Metall.

En una cocina con un diseño tradicional, no faltan interesantes notas técnicas: fuegos en línea integrados en la encimera de mármol Grigio Billiemi y panel posterior equipado Opus de metal pintado en los colores Desert y Silver Dark.

Кухня в традиционном стиле с интересными техническими акцентами: конфорками в линию, интегрированными в столешницу из мрамора Grigio Billiemi, и оборудованными стеновыми панелями Opus из металла цвета Desert и Silver Dark.

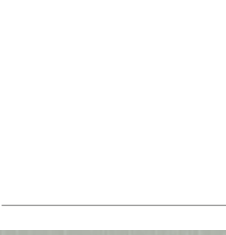
在传统经典的厨房中，不乏有趣的高科技设备：嵌入Billiemi灰色大理石台面中的直列式灶头，配备齐全的Opus Desert和深银色喷漆金属护墙板。



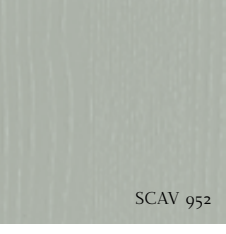




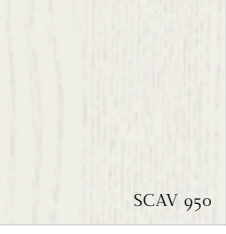
STRUTTURA CUCINA: *Texstyle Sabbia*
KITCHEN CABINET STRUCTURE: *Texstyle Sand*
CAISSON CUISINE : *Texstyle Sable*
KÜCHEN-KORPUS: *Texstyle Sand*
ESTRUCTURA COCINA: *Texstyle Arena*
КОРПУС КУХНИ: *Texstyle Песок*
厨房柜体结构:沙色织物效果



IMPIALLACCIATO
VENEERED
PLAQUÉ
FURNIERT
ENCHAPADO
ЛИТОН
实木贴皮



ANTA: *Impiallacciato Frassino Gessato Capri*
DOOR: *Capri Pinstripe Ash Veneered*
PORTE : *Plaqué Frêne Rayé Capri*
FRONT: *Eiche Gestreift Capri furniert*
PUERTA: *Enchapado Fresno Rayado Capri*
СТВОРКА: шпон Ясень Известковый Капри
门板: CAPRI细条纹白蜡木实木贴皮



ANTA: *Impiallacciato Frassino Gessato Nuvola*
DOOR: *Cloud Pinstripe Ash Veneered*
PORTE : *Plaqué Frêne Rayé Nuage*
FRONT: *Eiche Gestreift Nuvola furniert*
PUERTA: *Enchapado Fresno Rayado Nube*
СТВОРКА: шпон Ясень Известковый Облачный
门板: 色条纹白蜡木实木贴皮



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine.
This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages.
Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes.
Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge.
En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas.
Данная схема иллюстрирует виды отделки композиций мебели, представленных на следующих страницах данного каталога
此表总结了在以下页面中呈现的组件表面处理方式

CLASSE E CALORE IN CUCINA

Class and warmth in the kitchen
Élégance et chaleur dans la cuisine
Klasse und Wärme in der Küche
Clase y calidez en la cocina
Изысканность и уютное тепло на кухне
厨房尽显优雅与温馨

5





Il ritmo compositivo di questa Carattere è dato dalle maniglie a conchiglia in finitura Argento invecchiato opaco, perfettamente abbinate al Frassino Capri della cucina e al piano di lavoro quarz Motley.

The rhythm of this particular Carattere composition is paced by the cup handles in matt aged Silver finish, which match the Capri Ash finish of the kitchen and the Motley quartz worktop to perfection.

Le rythme de composition de cette cuisine Carattere est apporté par les poignées coquille en finition Argent patiné mat, parfaitement associées au Frêne Capri de la cuisine et au plan de travail en Quarz Motley.

Der kompositorische Rhythmus dieses Charakters wird durch die Klappgriffe in matt gealtertem Silber, perfekt auf die Capri-Esche in der Küche und die Arbeitsplatte Quarz Motley abgestimmt.

El ritmo compositivo de esta Carattere viene dado por los tiradores de concha en el acabado Plata envejecida mate, perfectamente combinados con el Fresno Capri de la cocina y la encimera de Quarz Motley.

Композиционный ритм этой кухни Carattere задается ручками-ракушками с отделкой Серебро состаренное матовое, которые великолепно сочетаются с отделкой Ясень Капри кухни и рабочей столешницей из кварца Motley.

这款Carattere厨房组合，由哑光做旧银色饰面的杯状把手赋予节奏感，与厨房的Capri白蜡木和Motley石英台面搭配完美。



FINITURE CHE REALIZZANO I TUOI SOGNI



Finishes that make your dreams come true
 Des finitions qui matérialisent vos rêves
 Finishs verwirklichen Ihre Träume
 Acabados que hacen tus sueños realidad
 Отделки, воплощающие ваши мечты в реальность
 令您梦想成真的饰面



Composizione proposta in impiallacciato Frassino Gessato Nuvola. È possibile scegliere però altre nuance contemporanee: Cashmere, Capri e Iris.

Composition in Cloud Pinstripe Ash veneered finish. Other contemporary hues are also available: Cashmere, Capri and Iris.

Composition proposée en Plaque Frêne Rayé Nuage. Il est toutefois possible de choisir d'autres nuances contemporaines : Cashmere, Capri et Iris.

Komposition in Esche Gestreift Nuvola Furnier Es können aber auch andere Nuancen im Gegenwartsdesign gewählt werden: Cashmere, Capri und Iris.

Composición propuesta en enchapado Fresno Rayado Nube. Pero también se pueden elegir otros tonos contemporáneos: Cachemira, Capri e Iris.

Композиция представлена с отделкой шпоном Ясень Известковый Облачный. На выбор доступны и другие современные оттенки: Кашемир, Капри и Ирис.

该组合采用色条纹白蜡木实木贴皮。但也可以选择其他时尚颜色：Cashmere、Capri和Iris。

Finiture . Finishes . Finitions . Finishes . Acabados . Отделки . 饰面



Per disponibilità aggiornate dei colori di strutture e ante consultare il seguente QR Code:

For up-to-date available door and structure colours, consult the following QR Code:

Pour voir la disponibilité mise à jour des coloris de caissons et portes, consulter le QR code :

Für die aktualisierte Verfügbarkeit der Farben von Korpusen und Fronten wird auf den folgenden QR Code verwiesen:

Para ver la disponibilidad actualizada de los colores de estructuras y puertas, consulte el siguiente código QR:

Для получения актуальной информации о наличии цветов и корпусов створок, воспользуйтесь этим QR-кодом:

想要获取有关门板和柜体颜色的最新信息，请扫描此处的二维码进行查询：

Struttura Cucina . Kitchen Cabinet . Caisson Cuisine . Küchen-Korpus . Estructura Cocina . Корпус кухни . 厨房柜体结构

Bianco
White
Blanc
Weiß
Blanco
Белый
白色

Texstyle Sabbia
Texstyle Sand
Texstyle Sable
Texstyle Sand
Texstyle Arena
Texstyle Песок
沙色织物效果

Tessuto Antracite
Anthracite Fabric
Tissu Anthracite
Textiloptik Anthrazit
Tejido Antracita
Ткань Антрацит
无烟煤色织物效果

Maniglie . Handles . Poignées . Griffe . Tiradores . Ручки . 把手

31104
Maniglia in metallo finitura Nichel Satinato
Satin-finish nickel metal handle
Poignée en métal, finition Nickel satiné
Griff aus Metall in satiniertem Nickel-Finish
Tirador de metal acabado Niquel Satinado
Ручка из металла с отделкой Никель сатинированный (только для витрин)
缎面镍饰面金属把手

31103
Pomello in metallo finitura Nichel Satinato (solo per vetrine)
Satin-finish nickel metal knob (only for glass fronted units)
Poignée en métal, finition Pommeau en métal, finition Nickel satiné (uniquement pour vitrines)
Knopf aus Metall in satiniertem Nickelfinish (nur für Vitrinen)
Pomo de metal acabado Niquel Satinado (solo para vitrinas)
Ручка-кноб из металла с отделкой Никель сатинированный (только для витрин)
缎面镍饰面金属球形把手 (仅玻璃柜)

31108
Maniglia in Metallo finitura Argento invecchiato opaco (solo per vetrine)
Handle in matt aged Silver finish metal
Poignée en métal, finition Argent patiné mat
Griff aus Metall mit mattem, gealtertem Silber-Finish
Tirador de metal acabado Plata envejecida mate
Ручка из металла с отделкой Серебро состаренное матовой
哑光做旧银色饰面金属把手

31110
Pomello in metallo finitura Argento invecchiato opaco (solo per vetrine)
Knob in matt aged Silver finish metal (only for glass fronted units)
Pommeau en metal, finition Argent patiné mat (uniquement pour vitrines)
Knopf aus Metall mit mattem, gealtertem Silber-Finish (nur für Vitrinen)
Pomo de metal acabado Plata envejecida mate (solo para vitrinas)
Ручка-кноб из металла с отделкой Серебро состаренное матовое (только для витрин)
哑光做旧银色饰面金属球形把手 (仅玻璃柜)

31616
Maniglia in acciaio finitura Satinata
Satin-finish steel handle
Poignée en acier finition satinée
Griff aus Stahl mit satiniertem Stahl-Finish
Tirador de acero acabado Satinado
Ручка из стали с сатинированной отделкой
缎面钢把手

31617
Pomello in metallo finitura Satinata (solo per vetrine)
Satin-finish metal knob (only for glass fronted units)
Pommeau en métal finition satinée (uniquement pour vitrines)
Knopf aus Metall mit satiniertem Finish (nur für Vitrinen)
Pomo de metal acabado Satinado (solo para vitrinas)
Ручка-кноб из металла с сатинированной отделкой (только для витрин)
缎面金属球形把手

30302
Maniglia rotonda passo fisso in acciaio finitura Satinata
Round fixed pitch Satin-finish steel handle
Poignée ronde à pas fixe en acier finition satinée
Runder Griff mit festem Abstand, aus Stahl mit satiniertem Finish
Tirador redondo de paso fijo de acero acabado Satinado
Ручка круглой формы из стали с сатинированной отделкой, фиксированный шаг
缎面钢固定孔距圆形把手

Ante . Doors . Portes . Fronten . Puertas . Створки . 门板

Anta Telaio Legno Impiallacciata . Veneered Wood Frame Door . Porte avec cadre en bois Plaqué . Rahmenfront Holz furniert . Puerta con bastidor de madera enchapada . Шпонированная створка с деревянным рамочным фасадом . 木框实木贴皮门板

Spessore anta 2,2 cm . Door thickness 2.2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm

Anta telaio
Frame door
Porte avec cadre
Rahmenfront
Puerta con bastidor
Створка с рамочным фасадом
框架门板

Anta telaio con vetro Bronzo Trasparente
Frame door with Transparent Bronze glass
Porte avec cadre et verre Bronze Transparent
Rahmenfront mit transparentem Bronzeglas
Puerta con bastidor con cristal Bronce Transparente
Створка с рамочным фасадом с прозрачным стеклом цвета Бронза
带透明青铜色玻璃的框架门板

Anta telaio con vetro Satinato Chiaro
Frame door with Clear Satin finish glass
Porte avec cadre et verre Satiné Clair
Rahmenfront mit hell satiniertem Glas
Puerta con bastidor con cristal Satinado Claro
Створками с рамочным фасадом с сатинированным светлым стеклом
带浅色缎面玻璃的框架门板

SCAV951 Frassino Gessato Iris Iris Pinstripe Ash Frêne Rayé Iris Esche Gestreift Iris Fresno Rayado Iris Ясень Известковый Ирис Iris细条纹白蜡木	SCAV952 Frassino Gessato Capri Capri Pinstripe Ash Frêne Rayé Capri Esche Gestreift Capri Fresno Rayado Capri Ясень Известковый Капри Capri细条纹白蜡木	SCAV949 Frassino Gessato Cashmere Cashmere Pinstripe Ash Frêne Rayé Cashmere Esche Gestreift Cashmere Fresno Rayado Cashemira Ясень Известковый Кашмир Cashmere细条纹白蜡木
SCAV950 Frassino Gessato Nuvola Cloud Pinstripe Ash Frêne Rayé Nuage Esche Gestreift Nuvola Fresno Rayado Nube Ясень Известковый Облачный 云色条纹白蜡木	SCAV908 Frassino Cotone Cotton Ash Frêne Coton Esche Baumwolle Fresno Algodón Ясень Хаопковский 棉色白蜡木	SCAV909 Frassino Avorio Ivory Ash FrêneIvoire Esche Elfenbein Fresno Marfil Ясень Слоновая кость 象牙色白蜡木
SCAV906 Frassino Arena Arena Ash Frêne Arena Esche Asche Fresno Arena Ясень Arena 沙黄色白蜡木	SCAV910 Frassino Cenere Ashes Ash Frêne Cendre Esche Asche Fresno Ceniza Ясень Пепельный 烟灰白蜡木	SCAV907 Frassino Mocha Mocha Ash Frêne Moka Esche Mokka Fresno Moca Ясень Mocha 摩卡白蜡木

Ante . Doors . Portes . Fronten . Puertas . Створки . 门板

Anta Piana Impiallacciata . Veneered Plain Door . Porte Lisse Plaquée . Glatte furnierte Front . Puerta lisa enchapada . Шпонированная створка с плоским фасадом . 门板厚度 2,2 cm

Spessore anta 2,2 cm . Door thickness 2.2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度2,2cm



Anta piana
Plain door
Porte lisse
Glatte Front
Puerta lisa
Створка с плоским фасадом
平板门板

SCAV933 Noce Royal Royal Walnut Noyer Royal Nussbaum Royal Nogal Royal Opex Royal 皇家胡桃木	SCAV934 Noce Sunset Sunset Walnut Noyer Sunset Nussbaum Sunset Nogal Sunset Opex Sunset 日落胡桃木	SCAV935 Rovere Caffè Coffee Oak Chêne Café Eiche Kaffee Roble Café Дуб Кофейный 咖啡色橡木	SCAV936 Rovere Carbone Coal Oak Chêne Charbon Eiche Carbona Roble Carbon Дуб Угольный 煤色橡木	SCAV937 Rovere Grafite Graphite Oak Chêne Graphite Eiche Graphit Roble Grafito Дуб Графитовый 石墨色橡木
SCAV938 Rovere Grano Wheat Oak Chêne Blé Eiche Korn Roble Grano Дуб Дюна Пшеничный 麦色橡木	SCAV941 Rovere Dune Dune Oak Chêne Dune Eiche Duna Roble Duna Дуб Дюна 沙丘色橡木	SCAV 798 Noce Tussah Tussah Walnut Noyer Tussah Nussbaum Tussah Nogal Tussah Opex Tussah Tussah 胡桃木	SCAV 799 Noce Ulster Ulster Walnut Noyer Ulster Nussbaum Ulster Nogal Ulster Opex Ulster Ulster胡桃木	SCAV 800 Noce Saxony Saxony Walnut Noyer Saxony Nussbaum Saxony Nogal Saxony Opex Saxony Saxony胡桃木

Anta Laccato lucido/opaco . Glossy/Matt Lacquered Door . Porte Laqué brillant/mat . Hochglanz/mattlackierte Front . Puerta lacado brillo/mate . Створка с лакированной глянцевой/матовой отделкой . 亮光/哑光烤漆门板

Spessore anta 2,2 cm . Door thickness 2.2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm



Anta piana
Plain door
Porte lisse
Glatte Front
Puerta lisa
Створка с плоским фасадом
平板门板



Anta telaio
Frame door
Porte avec cadre
Rahmenfront
Puerta con bastidor
Створка с рамочным фасадом
框架门板



Anta telaio con presa maniglia
(orizzontale per basi e verticale per armadi)
Frame door with handle grip
(horizontal for base units and vertical for larder units)
Porte avec cadre et prise poignée
(horizontale pour bas et verticale pour armoires)
Rahmenfront mit Griffmulde
(swagerecht für Unterschränke und senkrecht für Schränke)
Puerta con bastidor con tirador
ufiero
(horizontal para muebles bajos y vertical para armarios)
Створка с рамочным фасадом с врезной ручкой
(горизонтальная для тумб и вертикальная для шкафов)
带把手的框架门板
(柜框为水平把手/橱柜柜为垂直把手)



Anta telaio con vetro
Satinato Chiaro
Frame door with Clear Satin
finish glass
Porte avec cadre et verre
Satiné Clair
Rahmenfront mit hell
satiniertem Glas
Puerta con bastidor con
cristal Satinado Claro
Створками с рамочным
фасадом с сатинированным
светлым стеклом
带透明青铜色玻璃的框架门板



Anta telaio con vetro
Bronzo Trasparente
Frame door with
Transparent Bronze glass
Porte avec cadre et verre
Bronze Transparent
Rahmenfront mit
transparentem Bronzeglas
Puerta con bastidor con cristal
Bronce Transparente
Створка с рамочным
фасадом с прозрачным
стеклом цвета Бронза
带透明青铜色玻璃的框架门板

● SCAV028 ● SCAV028 Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Prestige Weiß Blanco Prestige Белый Prestige 高贵白	● SCAV041 ● SCAV042 Panna Porcellana Porcelain Cream Crème Porcelaine Creme Porzellan Crema Porcelana Кремовый Фарфор 奶瓷色	● SCAV301 ● SCAV302 Grigio Chiaro Light Grey Gris Clair Hellgrau Gris Claro Светло-Серый 浅灰	● SCAV855 ● SCAV855 Tortora Dove Grey Tourterelle Taubengrau Tortola Серо-коричневый 鸽灰	● SCAV856 ● SCAV856 Visone Mink Vison Nerz Vison Бежево-коричневый 貂色
● SCAV375 ● SCAV375 Grigio Titanio Titanium Grey Gris Titane Titangrau Gris Titanio Серый Титановый 钛灰	● SCAV374 ● SCAV374 Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Черный Железный 铁灰	● SCAV424 ● SCAV424 Nero Ardesia Slate Black Noir Ardoise Schiefer Negro Pizarra Черный Сланец 板岩黑	● SCAV568 ● SCAV568 Blu Moon Moon Blue Bleu Moon Moon Blau Azul Moon Синий Moon 月亮蓝	● SCAV277 ● SCAV277 Verde Minerale Mineral Green Vert Mineral Mineralgrün Verde Mineral Зеленый Минерал 矿石绿

● opaco . matt . mat . matt .
mate . матовая отделка .
哑光
● lucido . glossy . brillant .
glänzend . brillo . глянцевая
отделка . 高光

Anta Piana Decorativo . Decorative Melamine Plain Door . Porte lisse Revêtement décoratif en mélaminé . Glatte Front aus Melaminharz . Puerta lisa en melamina decorativa . Створки с плоским фасадом с декоративной облицовкой . 三聚氰胺饰面平板门板

Spessore anta 2,2 cm . Door thickness 2.2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2,2 cm



Opaca con bordo ABS al laser
Matt with ABS laser edging
Mat avec chant ABS au laser
Matt mit ABS-Laser-Kante
Mate con canto de ABS cortado por láser
Матовая с кромкой из АБС-пластика с лазерной обработкой
哑光·ABS激光封边



Opaca con bordo ABS
Matt with ABS edging
Mat avec chant ABS
Matt mit ABS-Kante
Mate con canto ABS
Матовая с кромкой из АБС-пластика
哑光·ABS封边

SCAV021 Bianco Puro Pure White Blanc Pur Reinweiß Blanco Puro Белый Чистый 纯白	SCAV380 Grigio Gabbiano Seagull Grey Gris Mouette Mövingrau Gris Gaviota Серая Чайка 海鸥灰				
SCAV771 Olmo Komy Komy Elm Orme Komy Ulme Komy Olmo Komy Вяз Komy Komy榆木	SCAV772 Olmo Jaipur Jaipur Elm Orme Jaipur Ulme Jaipur Olmo Jaipur Вяз Jaipur Jaipur榆木	SCAV773 Olmo Navajo Navajo Elm Orme Navajo Ulme Navajo Olmo Navajo Вяз Navajo Navajo榆木	SCAV774 Rovere Century Century Oak Chêne Century Eiche Century Roble Century Дуб Century Century橡木	SCAV403 + Oxide Bronze 氧化古铜色	
SCAV321 Grigio Terra Earth Grey Gris Terre Gris Silex Flintgrau Gris Tierra Серый Земля 土灰	SCAV322 Grigio Selce Flint Grey Gris Silex Flintgrau Gris Adoquin Серый Кремневый 火石灰	SCAV863 + Azimut	SCAV864 + Vertigo	SCAV790 + Rovere Season Season Oak Chêne Season Eiche Season Roble Season Дуб Season Season橡木	
SCAV791 + Rovere Along Along Oak Chêne Along Eiche Along Roble Along Дуб Along Along橡木	SCAV792 + Rovere Bright Bright Oak Chêne Bright Eiche Bright Roble Bright Дуб Bright Bright橡木	SCAV793 + Rovere Fade Fade Oak Chêne Fade Eiche Fade Roble Fade Дуб Fade Fade橡木	SCAV794 + Rovere Actual Actual Oak Chêne Actual Eiche Actual Roble Actual Дуб Actual Actual橡木	SCAV795 + Rovere Voyage Voyage Oak Chêne Voyage Eiche Voyage Roble Voyage Дуб Voyage Voyage橡木	SCAV878 + Concrete Jersey Jersey混凝土色
SCAV879 + Concrete Brooklyn Brooklyn混凝土色	SCAV880 + Concrete Harlem Harlem混凝土色	SCAV881 + Oxide Steel 氧化铜色	SCAV922 + Rovere Landscape Landscape Oak Chêne Landscape Eiche Landscape Roble Landscape Дуб Landscape Landscape橡木	SCAV923 + Noce Steady Steady Walnut Noyer Steady Nussbaum Steady Nogal Steady Opex Steady Steady胡桃木	SCAV924 + Noce Stage Stage Walnut Noyer Stage Noyer Stage Nussbaum Stage Nogal Stage Opex Stage Stage胡桃木
SCAV925 + Noce Fair Fair Walnut Noyer Fair Noyer Fair Nussbaum Fair Nogal Fair Opex Fair Fair胡桃木	SCAV939 + Rovere Laguna Laguna Oak Chêne Lagune Eiche Lagune Roble Laguna Дуб Laguna Laguna橡木	SCAV940 + Rovere Lavagna Slate Oak Chêne Ardoise Eiche Lavagna Roble Pizarra Дуб Lavagna 板岩黑橡木	SCAV942 + Noce Garden Garden Walnut Noyer Garden Nussbaum Garden Nogal Garden Opex Garden Garden胡桃木	SCAV943 Rovere Gessato Pinstripe oak Chêne Rayé Eiche gestreift Roble Rayado Дуб Известковый Pinstripe橡木	

Anta telaio con vetro Satinato chiaro piombato . Frame door with leaded Clar Satin finish glass . Porte avec cadre et verre Satiné Clair plombé . Rahmenfront mit hellem satinierten Bleiglas . Puerta con bastidor de cuarterones con cristal Satinado Claro . Створка с рамочным фасадом с оцинцованным сатинированным светлым стеклом . 带含铅浅色缎面玻璃的框架门板

Spessore anta 2,2 cm . Door thickness 2.2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2.2 cm



Anta telaio laccato lucido e opaco con vetro piombato
Glossy and matt lacquered frame door with leaded glass
Porte avec cadre Laqué brillant et mat et verre plombé
Hochglanz und matt lackierte Rahmenfront mit Bleiglas
Puerta con bastidor de cuarterones lacado brillo y mate
Створками с рамочным фасадом с лакированной глянцевой и матовой отделкой с оцинцованным стеклом
带含铅玻璃的亮光和哑光烤漆框架门板



Anta telaio legno impiallacciata con vetro piombato
Veneered wood frame door with leaded glass
Porte avec cadre en bois plaqué et verre plombé
Furnierte Holzrahmenfront mit Bleiglas
Puerta con bastidor de madera enchapada con cuarterones
Створка с рамочным фасадом из дерева шпонированная с оцинцованным стеклом
带含铅玻璃的实木贴皮木框门板

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de produits exposés, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini, en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini. В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

请来亲眼探索Scavolini的世界。在我们的授权经销商那里，您可以找到大量的出样产品，以及信息丰富的产品目录册。

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc..) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini Spa ist für die Kundschaft bestimmt und kann frei der Öffentlichkeit vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen auch auszugsweise nicht für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter o.ä.) Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.

Scavolini Spa向客户提供产品目录册，并授权其向公众分发，不受限制。但是，本产品目录册(包括其复印版)不得发放给全球任何地区从事定制厨房家具行业的人员(如代理商、经销商等)。除非Scavolini Spa进行书面授权，否则所有违反上述条款的行为都将面临起诉。



Scavolini è dotata del Sistema di Gestione della Qualità in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001, ed anche del Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Non solo, Scavolini è anche la prima azienda italiana nel settore cucina ad avere implementato un Sistema di Gestione Salute e Sicurezza in conformità alla norma OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS, che ha conferito a Scavolini il prestigioso premio Merit Award proprio a testimonianza dell'eccellenza raggiunta dall'azienda nel controllo della qualità, dell'ambiente e della sicurezza. Scavolini has a Quality Management System in compliance with the UNI EN ISO 9001 standard, as well as an Environmental Management System in compliance with the UNI EN ISO 14001 standard. That's not all, Scavolini is also the first Italian kitchen manufacturer to have implemented a Health and Safety Management System in compliance with the OHSAS 18001 standard. All the Systems have been certified by the International Body SGS, who bestowed Scavolini with the prestigious Merit Award in recognition of the excellence achieved by the company in controlling quality, the environment and safety. La Maison Scavolini est équipée du Système de Gestion de la Qualité conformément à la norme UNI EN ISO 9001 ainsi que du Système de Gestion de l'Environnement conformément à la norme UNI EN ISO 14001. Par ailleurs, Scavolini est également la première entreprise italienne dans le secteur des cuisines à avoir mis en place un Système de Gestion de la Santé et de la Sécurité en accord avec la norme OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS, qui a attribué à Scavolini le prestigieux prix Merit Award justement en reconnaissance de l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. Scavolini erfüllt alle Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 9001, und des Umweltmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste Italienische Küchenhersteller, der das Arbeitsschutzmanagementsystem gemäß Norm OHSAS 18001 implementiert hat. Alle Systeme sind von der internationalen Stelle SGS zertifiziert, welche Scavolini für die ausgezeichneten Resultate in der Sicherung von Qualität, Umwelt und Gesundheit die prestigeträchtige Auszeichnung Merit Award verliehen hat. Scavolini cuenta con el Sistema de Gestión para la Calidad de conformidad con la normativa UNI EN ISO 9001 y también con el Sistema de Gestión para el Medio Ambiente de acuerdo con la norma UNI EN ISO 14001. Por otra parte, Scavolini es también la primera empresa italiana en el sector de las cocinas que ha implementado un Sistema de la Salud y la Seguridad de conformidad con la norma OHSAS 18001. Todos los Sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. Компания Scavolini обладает системой менеджмента качества, соответствующей требованиям стандарта UNI EN ISO 9001, а также системой менеджмента охраны окружающей среды, соответствующей условиям международного стандарта UNI EN ISO 14001. Кроме того, Scavolini – первая итальянская компания в сфере производства кухонной мебели, внедрившая Систему менеджмента безопасности труда и охраны здоровья, соответствующую положениям стандарта OHSAS 18001. Все вышеуказанные системы сертифицированы международной организацией «SGS», которая присудила Scavolini престижную награду «Merit Award» в подтверждение превосходных результатов, достигнутых компанией в области контроля качества, защиты окружающей среды и безопасности труда. Scavolini's质量管理体系符合UNI EN ISO 9001标准，其环境管理体系符合UNI EN ISO 14001标准，不仅如此，Scavolini也是首个依照OHSAS 18001标准建立健康与安全管理体系的意大利厨房家具制造商。所有上述体系已通过SGS认证，该国际机构还向Scavolini颁发了著名的Merit Award优胜奖，以表彰公司在质量、环境和安全管理方面做出的卓越成就。



Scavolini ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto formato da oltre 30.000 mq di pannelli fotovoltaici, prevede una produzione annua di circa 3.500.000 kWh di energia pulita che garantisce oltre l'80% del fabbisogno energetico, e l'utilizzo, quando quest'ultima non è sufficiente, di energia certificata da fonti rinnovabili. Scavolini has fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 30,000 sq m of photovoltaic panels, the system can provide an annual production of approximately 3,500,000 kWh of clean energy to cover more than 80% of Scavolini's energy demand and, when demand exceeds supply, of certified energy from renewable sources. Scavolini a atteint l'objectif de produire de façon autonome de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation, composée de plus de 30 000 m² de panneaux photovoltaïques, prévoit une production annuelle d'environ 3 500 000 kWh d'énergie propre qui couvre plus de 80 % des besoins énergétiques, et l'utilisation, quand cette énergie ne suffit pas, d'une énergie produite par des sources renouvelables. Scavolini hat auch das Ziel der Selbstgenerierung des für die eigenen Werke erforderlichen Stroms erreicht. Die Anlage umfasst über 30.000 m² Photovoltaikpaneele für eine voraussichtliche Jahresproduktion von ca. 3.500.000 kWh sauberen Energie zur Deckung von mehr als 80% des Energiebedarfs. Sollte diese Menge nicht ausreichend sein, wird der restliche Energiebedarf mit zertifizierter Energie aus erneuerbaren Quellen gedeckt. Scavolini ha logrado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fábricas. La instalación consta de más de 30 000 m² de paneles fotovoltaicos, con una producción anual de 3 500 000 kWh de energía limpia, lo que garantiza más del 80 % de las necesidades energéticas y el uso, cuando esta última no es suficiente, de energía certificada de fuentes renovables. Компания Scavolini выполнила задачу самостоятельного производства энергии из возобновляемых источников для своих предприятий. Система фотоэлектрических панелей общей площадью 30 000 м² способна вырабатывать приблизительно 3 500 000 кВт·ч чистой энергии в год, покрывая более 80% потребности в энергии. Если этого объема недостаточно, используется энергия из сертифицированных возобновляемых источников. Scavolini已实现为工厂提供自主生产的绿色能源的目标。总面积达30,000平方米的光伏电池板形成了一个强大的发电系统，每年可产生约3,500,000kWh的清洁能源，能够满足工厂80%以上的能源需求，而当光伏能源产量不足时，工厂则使用经过认证的由可再生能源产生的清洁能源。



Scavolini ha ottenuto la Certificazione di prodotto, provenienza e qualità "Made in Italy" rilasciata da COSMOB e CATAS, i due più importanti laboratori di prova e certificazione per il legno-arredo in Italia. Questa certificazione dichiara l'origine italiana del mobile, includendo sia la gamma cucine e living sia la gamma dell'arredo bagno Scavolini. Scavolini has obtained the "Made in Italy" product, origin and quality Certification issued by COSMOB and CATAS, the two biggest testing and certification laboratories for wood furnishings in Italy. This certification declares the Italian origin of furniture, including both the kitchens and living rooms range as well as Scavolini bathroom furnishings. Scavolini a obtenu la Certification de produit, provenance et qualité « Made in Italy » délivrée par COSMOB et CATAS, les deux plus importants laboratoires d'essai et certification pour le bois d'aménagement en Italie. Cette certification, qui déclare l'origine italienne du meuble, comprend aussi bien la gamme cuisine et salon que la gamme d'aménagement de salle de bains Scavolini. Scavolini hat die Produkt-Herkunfts- und Qualitätssertifizierung „Made in Italy“ von COSMOB und CATAS, den beiden wichtigsten Prüf- und Zertifizierungsstellen für Holzmöbel in Italien, erhalten. Diese Zertifizierung bescheinigt den italienischen Ursprung der Möbel, einschließlich Küche und Living sowie Badezimmerausstattung Scavolini. Scavolini ha obtenido la Certificación de producto, procedencia y calidad "Made in Italy" expedida por COSMOB y CATAS, los dos laboratorios de ensayo y certificación más importantes de Italia para la madera y el mobiliario. Esta certificación declara el origen italiano del mueble, incluyendo tanto la gama cocina y living como la gama de decoración de baño Scavolini. Компания Scavolini получила Сертификат, производства, происхождения и качества "Made in Italy", выданный COSMOB и CATAS, двумя самыми крупными лабораториями исследований и сертификации изделий из дерева и мебели в Италии. Данный сертификат подтверждает итальянское происхождение мебели для кухонь, гостиных и ванных комнат Scavolini. Scavolini已获得“意大利制造”产品、原产地和品质的认证证书，由意大利最大的两家木制家具检测和认证机构COSMOB和CATAS颁发。这项认证宣告了家具产品的意大利起源，包括 Scavolini厨房、起居室和浴室家具在内。

SCAVOLINI

Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.	To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com , where you'll find lots of information, interesting facts and news about home lifestyles.	Pour découvrir l'univers de Scavolini visitez le site www.scavolini.com , où vous trouverez un très grand nombre d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.	Entdecken Sie die Scavolini-Welt unter www.scavolini.com mit vielen Informationen, Neuheiten und Anregungen für das Zuhause.	Para descubrir el mundo de Scavolini, visite la página www.scavolini.com , donde encontrará una gran cantidad de información, curiosidades y noticias sobre cómo disfrutar de su hogar.	Чтобы открыть для себя мир Scavolini, посетите Интернет-сайт www.scavolini.com , где вы найдете множество информации, новостей и интересных идей по обустройству дома.	想要探索Scavolini的世界，请访问 www.scavolini.com ，您将找到关于家居生活方式的海量信息、趣事和新闻。
---	---	--	---	--	---	---

www.scavolini.com

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catalogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продукции и образцах.

显然，由于印刷原因，本产品目录册插图中所示的材料颜色可能与实际存在差异。具体颜色和色调可直接在经销网点的材料样品中进行查看。

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevetazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей и(или) некоторые композиции могут быть запатентованы и(или) зарегистрированы.

Scavolini's产品设计依法受到保护。此外，产品系列的某些部分和/或某些产品组合已申请和/或已注册专利。

Questo catalogo rispetta l'ambiente: per la sua stampa è stata utilizzata carta certificata FSC®. This catalogue is environmentally friendly: it is printed on FSC® certified paper. Ce catalogue respecte l'environnement : un papier certifié FSC® a été utilisé pour l'impression. Dieser Katalog wurde umweltfreundlich hergestellt: Es wurde nur zertifiziertes FSC-Recyclingpapier verwendet. Este catalogo es respetuoso con el medio ambiente: se ha utilizado papel certificado FSC para su impresión. Этот каталог изготовлен с использованием экологически чистой бумаги. Данный каталог сертифицирован FSC-сертифицированная бумага. 本画册目录尊重环境：使用FSC®认证纸张进行印刷。



6195.000.02.2020.20000.90115949.350

THIS CATALOGUE WAS
MADE BY SCAVOLINI S.P.A.
IN COLLABORATION WITH

DANIELE FELIGIONI
GRAPHIC DESIGN

VIRTUAL DESIGN IMAGES
IMAGES

SELECCOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

GRAPHO 5
PRINTING

ANTE . DOORS . PORTES . FRONTEN . PUERTAS . СТВОРКИ . 门板

Anta telaio legno impiallacciata con presa maniglia . Veneered wood frame door with handle grip . Porte en bois avec cadre Plaqué avec prise poignée . Furnierte Holzrahmenfront mit Griffmulde . Puerta con bastidor de madera enchapada con tirador uñero . Створка с рамочным фасадом из дерева с отделкой шпоном и врезной ручкой . 带内嵌把手的实木贴皮门板

Spessore anta 2,2 cm . Door thickness 2.2 cm . Épaisseur porte 2,2 cm . Frontstärke 2,2 cm . Espesor puerta 2,2 cm . Толщина створки 2,2 см . 门板厚度 2.2 cm



SCAV 972

Frassino Chia
Chia Ash
Frêne Chia
Esche Chia
Fresno Chia
Ясень Чиа
鼠尾草色白蜡木



SCAV 951

Frassino Gessato Iris
Iris Pinstripe Ash
Frêne Rayé Iris
Esche Gestreift Iris
Fresno Rayado Iris
Ясень Известковый Ирис
Iris细条纹白蜡木



SCAV 952

Frassino Gessato Capri
Capri Pinstripe Ash
Frêne Rayé Capri
Esche Gestreift Capri
Fresno Rayado Capri
Ясень Известковый Капри
Capri细条纹白蜡木



SCAV 949

Frassino Gessato Cashmere
Cashmere Pinstripe Ash
Frêne Rayé Cashmere
Esche Gestreift Cashmere
Fresno Rayado Cashemira
Ясень Известковый Кашемир
Cashmere细条纹白蜡木



SCAV 950

Frassino Gessato Nuvola
Cloud Pinstripe Ash
Frêne Rayé Nuage
Esche Gestreift Wolke
Fresno Rayado Nube
Ясень Известковый Облачный
云色条纹白蜡木



SCAV 908

Frassino Cotone
Cotton Ash
Frêne Coton
Esche Baumwolle
Fresno Algodón
Ясень Хлопковый
棉色白蜡木



SCAV 909

Frassino Avorio
Ivory Ash
Frêne Ivoire
Esche Elfenbein
Fresno Marfil
Ясень Слоновая кость
象牙色白蜡木



SCAV 906

Frassino Arena
Arena Ash
Frêne Arena
Esche Arena
Fresno Arena
Ясень Арена
沙黄色白蜡木



SCAV 910

Frassino Cenere
Ashes Ash
Frêne Cendre
Esche Asche
Fresno Ceniza
Ясень Пепельный
烟灰白蜡木



SCAV 907

Frassino Mocha
Mocha Ash
Frêne Mocha
Esche Mokka
Fresno Moca
Ясень Мocha
摩卡白蜡木



Scavolini ha ottenuto la Certificazione di prodotto, provenienza e qualità "Made in Italy" rilasciata da COSMOS e CATAS, i due più importanti laboratori di prova e certificazione per il legno-arredo in Italia. Questa certificazione dichiara l'origine italiana del mobile, includendo sia la gamma cucine e living sia la gamma dell'arredo bagno Scavolini. Scavolini has obtained the "Made in Italy" product, origin and quality Certification issued by COSMOS and CATAS, the two biggest testing and certification laboratories for wood-furnishings in Italy. This certification declares the Italian origin of furniture, including both the kitchens and living rooms range as well as Scavolini bathroom furnishings. / Scavolini a obtenu la certification de produit, provenance et qualité « Made in Italy » délivrée par COSMOS et CATAS, les deux plus importants laboratoires d'essai et certification pour le bois d'aménagement en Italie. Cette certification, qui déclare l'origine italienne du meuble, comprend aussi bien la gamme cuisine et salon que la gamme aménagement de salle de bain Scavolini. Scavolini hat die Produkt-, Herkunfts- und Qualitätssertifizierung „Made in Italy“ von COSMOS und CATAS, den beiden wichtigsten Prüf- und Zertifizierungsstellen für Holzmöbel in Italien, erhalten. Diese Zertifizierung bescheinigt den italienischen Ursprung der Möbel, einschließlich Küche und Living sowie Badezimmerausstattung Scavolini. Scavolini ha obtenido la Certificación de producto, procedencia y calidad "Made in Italy" expedida por COSMOS y CATAS, los dos laboratorios de ensayos y certificación más importantes de Italia para la madera y el mobiliario. Esta certificación declara el origen italiano del mueble, incluyendo tanto la gama cocina y living como la gama de decoración de baño Scavolini. Компания Scavolini получила Сертификат производства, происхождения и качества "Made in Italy", выданный COSMOS и CATAS, двумя самыми крупными лабораториями исследований и сертификации изделий из дерева и мебели в Италии. Данный сертификат подтверждает итальянское происхождение мебели для кухни, гостиной и ванной комнат Scavolini. Scavolini已获得 "意大利制造" 产品、原产地和品质的认证证书。由意大利最大的两家具制造商和认证机构COSMOS和CATAS颁发。这项认证宣告了家具产品的意大利起源，包括Scavolini厨房、起居室和浴室家具在内。

This catalogue was made by SCAVOLINI S.P.A. in collaboration with:

IMAGES
STREETVIDEO
PHOTOLOGRAPHS
SELECT COLOR FIRENZE
GRAPHIC DESIGN
DANIELE FELICIONI
PRINTING
GRAPHOS

6349.000.04.2021.20000.90117380.280



Questo catalogo Scavolini rispetta l'ambiente: è stato utilizzato esclusivamente carta proveniente da gestioni sostenibili, ricavata cioè da materia prima proveniente da foreste gestite in maniera corretta e responsabile.

This Scavolini catalogue is environmentally-friendly: only paper sourced from sustainable management has been used, obtained from raw materials originating from properly and responsibly managed forests.

Ce catalogue Scavolini respecte l'environnement: il a été réalisé exclusivement avec du papier provenant de gestions durables, à partir de matières premières provenant de forêts gérées de manière correcte et responsable.

Dieser Scavolini-Katalog wurde umweltfreundlich hergestellt: Es wurde nur Papier aus nachhaltiger Bewirtschaftung verwendet, das aus Rohstoffen aus korrekt und verantwortungsbewusst bewirtschafteten Wäldern gewonnen wurde.

Este catálogo Scavolini respeta el medio ambiente: se ha utilizado exclusivamente papel procedente de una gestión sostenible, obtenido de materias primas provenientes de bosques gestionados de manera correcta y responsable.

Этот каталог Scavolini изготовлен с уважением к окружающей среде: для его производства использовалась бумага исключительно из экологически устойчивых источников, произведенная из сырья, полученного из лесов, которые находятся под корректным и ответственным управлением.

本Scavolini手册自录尊重环境：它使用来自可持续管理的纸张，这些纸张采用来自以正确和负责任的方式管理的森林的原材料制造。



Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com, where you'll find lots of information, interesting facts and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez un très grand nombre d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Entdecken Sie die Scavolini-Welt unter www.scavolini.com mit vielen Informationen, Neuheiten und Anregungen für das Zuhause.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite la página web www.scavolini.com donde encontrará una gran cantidad de información, curiosidades y noticias sobre cómo disfrutar de su hogar.

Чтобы открыть для себя мир Scavolini, посетите Интернет-сайт www.scavolini.com, где вы найдете множество информации, новостей и интересных идей по обустройству дома.

想要探索Scavolini的世界，请访问www.scavolini.com，您将找到关于家居生活方式海量信息、趣事和新闻。



LE ESSENZE CHE VESTONO LA CUCINA DI... CARATTERE

The wood finishes that clad the kitchen with... Carattere
Les essences qui donnent du « Carattere » à la cuisine
Die Essenzen, die die Küche mit... „Charakter“ kleiden
Las esencias que visten la cocina con... Carattere
Материалы для декорирования кухни с... характером
打造个性独特的厨房



**CUCINA AD ANGOLO CON ANTE
COLORE FRASSINO CHIA SCAV 972 E ANTE
LACCATO OPACO GRIGIO AIRONE SCAV 325.
PIANO IN GRES BLACK DIAMOND
PROFILO 6G SP. 2 CM E BANCO COLAZIONE
PROFILO 2G SP. 6 CM.**

Corner kitchen with Chia Ash Scav 972 coloured doors and Heron Grey Scav 325 matt lacquered doors. 2 cm thick Black Diamond Stoneware top with profile 6G and 6 cm thick breakfast bench with profile 2G.

Cuisine d'angle avec portes coloris Frêne Chia Scav 972 et portes Laqué mat Gris Airone Scav 325. Plan en Grès Black Diamond profil 6G ép. 2 cm et plan petit déjeuner profil 2G ép. 6 cm.

Eckküche mit Fronten in der Farbe Esche Scav 972 und in Fliegergrau mattlackierten Fronten Scav 325. Platte aus Feinsteinzeug Black Diamond Profil 6G St. 2 cm und Frühstückstheke Profil 2G St. 6 cm.

Cocina rinconera con puertas de color Fresno Chia Scav 972 y puertas en lacado mate Gris Garza Scav 325. Encimera en Gres Black Diamond perfil 6G de 2 cm de espesor y banco desayuno perfil 2G de 6 cm de espesor.

Угловая кухня со створками цвета Ясень Чиа Scav 972 и створками с лакированной матовой отделкой Серая Цапля Scav 325. Столешница из керамогранита Black Diamond профиль 6G т. 2 см и стойка для завтрака профиль 2G т. 6 см.

转角厨房，配Scav 972 鼠尾草色白蜡木门板和Scav 325苍鹭灰哑光烤漆门板；Diamond黑色岩板台面，轮廓6G，厚2cm；早餐吧台，轮廓2G，厚6cm。

**CUCINA LINEARE
CON ANTE COLORE
FRASSINO COTONE SCAV 908
E PIANO GRES FOKOS SALE
PROFILO 6G59 SP. 2 CM.**

Linear kitchen with Cotton Ash Scav 908 coloured doors and 2 cm thick Fokos Sale Stoneware top with profile 6G59.

Cuisine linéaire avec portes coloris Frêne Coton Scav 908 et plan en Grès Fokos Sale profil 6G59 ép. 2 cm.

Lineare Küche mit Fronten in der Farbe Esche Baumwolle Scav 908 und Platte aus Steinzeug Fokos Sale Profil 6G59 St. 2 cm.

Cocina lineal con puertas de color Fresno Algodón Scav 908 y encimera en Gres Fokos Sale perfil 6G59 de 2 cm de espesor.

Линейная кухня со створками цвета Ясень Хлопковый Scav 908 и столешницей из Керамигранита Fokos Sale профиль 6G59 т. 2 см.

线性厨房，配Scav 908棉色白蜡木色门板和FOKOS SALE岩板台面，轮廓6G59，厚2cm。

